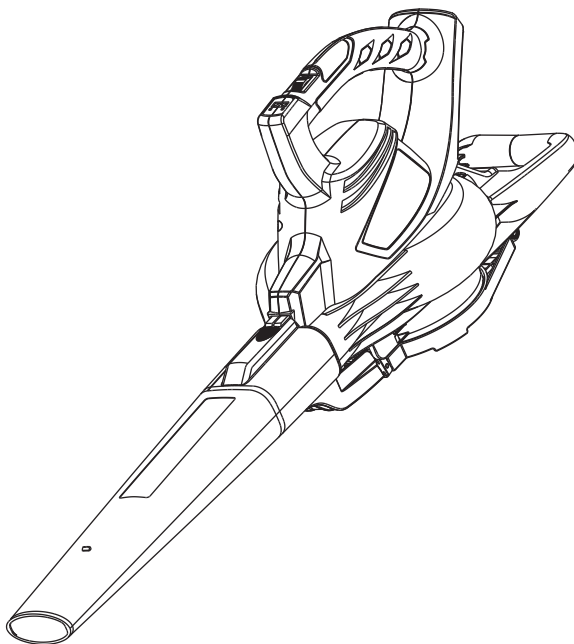


OPERATOR MANUAL / BEDIENUNGSHANDBUCH / MANUAL DEL OPERARIO /
MANUALE DELL'OPERATORE / MANUEL OPÉRATEUR / MANUAL DE UTILIZAÇÃO /
GEBRUIKSAANWIJZING / KÄYTTÖOPAS / ANVÄNDARHANDBOK / BRUKERVEILEDNING /
BRUGSVEJLEDNING / INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA / NÁVOD K OBSLUZE / NÁVOD NA
OBSLUHU / Uporabniški priročnik / PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE / HASZNÁLATI
ÚTMUTATÓ / MANUAL DE UTILIZARE / РЪКОВОДСТВО НА ОПЕРАТОРА / ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ
ΧΡΗΣΗΣ / دليل المستخدم / KULLANIM KILAVUZU / מדרריך למשתמש / OPERATORIAUS
VADOVAS / LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA / KASUTUSJUHEND



BVF442

Original Instructions / Übersetzung der Originalanweisungen/ Traducción de las instrucciones originales/ Traduzione delle istruzioni originali/ Traduction des instructions d'origine/ Traduzido a partir das instruções originais/ Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing/ Alkuperäisten ohjeiden käännös/ Översättning av originalinstruktionerna/ Producentens instruksjoner/ Oversættelse af de originale vejledninger/ Tłumaczenie oryginalnej instrukcji/ Překlad originálního návodu/ Preklad originálneho návodu/ Prevod originalnih navodil/ Prijevod izvornih uputa/ Az eredeti utasítás fordítása/ Traducere a instrucțiunilor originale/ Превод на оригиналните инструкции/ Αυθεντικές οδηγίες/ ترجمة التعليمات الأصلية / Orijinal Talimatların Tercümesi/ הוראות מקוריות / Originalios instrukcijos vertimas/ Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas/ Oriģinaalkasutusjuhendi tõlge



DECLARATION OF CONFORMITY (UK)

Name and address of the manufacturer:

Name: Globe Technologies Europe GmbH

Address: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Name and address of the Authorized representative:

Name: Garden Equipment Ltd

Address: First Floor, 3a Groveley Road, Christchurch, Dorset, BH23 3HB, UK

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Simon Del-Nevo

Address: First Floor, 3a Groveley Road, Christchurch, Dorset, BH23 3HB, UK

Here with we declare that the product

Category: Blower / Vacuum

Model: BVF442 (GD40BV)

Serial number: See product rating label

Year of Construction: See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008.
- is in conformity with the provisions of the following other UK legislation:
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Furthermore, we declare that the following standard have been used:

BS EN 60335-1, BS EN 50636-2-100, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN ISO 3744, ISO 11094, BS EN 62321-3-1, BS EN 62321-4, BS EN 62321-5, BS EN 62321-6, BS EN 62321-7-1, BS EN 62321-7-2, BS EN 62321-8

Conformity assessment method to SCHEDULE 8 Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001.

Measured sound power level 101 dB(A)

Guaranteed sound power level 104 dB(A)

Place, date: Christchurch, Dorset, UK 06.06.2023 Signature: Ted Qu, Quality Director

Ted Qu

1	Description.....	4	4.6	Operation tips.....	5
1.1	Purpose.....	4	4.7	Operate as a garden vac.....	5
1.2	Overview.....	4	4.8	Operate as a blower.....	5
2	General power tool safety warnings.....	4	5	Maintenance.....	5
3	Installation.....	4	5.1	Clean the machine.....	5
3.1	Assemble as a vac.....	4	5.2	Clean the collection bag.....	5
3.2	Assemble as a blower.....	4	6	Transportation and storage.....	6
4	Operation.....	4	6.1	Move the machine.....	6
4.1	Install the battery pack.....	4	6.2	Store the machine.....	6
4.2	Remove the battery pack.....	4	7	Troubleshooting.....	6
4.3	Start the machine.....	4	8	Technical data.....	6
4.4	Stop the machine.....	5	9	Warranty.....	6
4.5	LED diagnostics.....	5	10	EC Declaration of conformity.....	7

1 DESCRIPTION

1.1 PURPOSE

The machine is used to propel air out of a tube to move unwanted materials such as leaves in the yard. This machine also sucks in leaves and small twigs through a vacuum, and shreds them into a bag.

1.2 OVERVIEW

Figure 1 - 13.

- | | | | |
|---|------------------|----|----------------|
| 1 | Speed dial | 7 | Vac tube |
| 2 | Speed button | 8 | Collection bag |
| 3 | On/off button | 9 | Lock button |
| 4 | Blower tube | 10 | Slot |
| 5 | Gate | 11 | Notched area |
| 6 | Auxiliary handle | | |

2 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

▲ WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

3 INSTALLATION

3.1 ASSEMBLE AS A VAC

Figure 2 - 8.

▲ WARNING

Make sure that the machine is in the OFF position, and the impellers stop before you attach or remove tubes.

1. Move the front and rear vac tubes together until the lock button engages.
2. Pull the lock button forward to disengage the gate.
3. Hold the gate open.
4. Put the "wedged" end clip of the vac tube into the rear clip.
5. Push the "hooked" end clip of the vac tube into the front clip.
6. Push back the lock button to engage the vac tubes.

i TIP

You can do the steps above in the opposite sequence to remove the vac tubes.

7. Put the bag adaptor into the blower outlet. Lock the bag adaptor with the lock button.

i NOTE

It can be necessary to remove the blower tube or vac tubes to clean a blocked tube or impeller.

3.2 ASSEMBLE AS A BLOWER

Figure 9.

1. Move the blower tube forward until the notched area clicks into the slot.

4 OPERATION

▲ WARNING

Make sure the blower tube is in position before operation.

4.1 INSTALL THE BATTERY PACK

Figure 10.

▲ WARNING

- If the battery pack or charger is damaged, replace the battery pack or the charger.
- Stop the machine and wait until the motor stops before you install or remove the battery pack.
- Read, know, and do the instructions in the battery and charger manual.

1. Align the lift ribs on the battery pack with the grooves in the battery compartment.
2. Push the battery pack into the battery compartment until the battery pack locks into place.
3. When you hear a click, the battery pack is installed.

4.2 REMOVE THE BATTERY PACK

Figure 10.

1. Push and hold the battery release button.
2. Remove the battery pack from the machine.

4.3 START THE MACHINE

Figure 11.

1. Push the On/off button.
2. The machine starts in a low speed.
3. Turn the speed dial forward to increase the speed from 110 km/h to 210 km/h.
4. Push the speed button to increase the speed from 130 km/h to 280 km/h.

i IMPORTANT

Set the speed to high position when the machine is in the mulching mode.

4.4 STOP THE MACHINE

Figure 11.

1. Push the On/off button.

4.5 LED DIAGNOSTICS

CONDITION	LED	SOLUTION
Low voltage protection	1 LED flashes red 5 times.	Start the machine again or Charge the battery pack.
Over-load protection	1 LED flashes red 4 times.	Start the machine again.
Battery jam protection	The green and red LED go off. The unit stops.	Remove the battery pack for 5 seconds to set the machine.
Unusual battery temperature	The green and red LED go off.	When the temperature of the battery pack decreases, the machine can operate in a good condition.

4.6 OPERATION TIPS

- Make sure that the machine is in good condition.
- Make sure that the tubes and guards are in position.
- Do not point the machine at the person or loose materials before you start the unit.
- Ear protection is necessary to decrease the risk of hearing loss related to noise level.
- Obey all applicable laws, regulations, standards and ordinances.

4.7 OPERATE AS A GARDEN VAC

Figure 12.

1. Hold the machine tightly.
2. Hold the machine in a way the suction pipe is slightly tilted 2 - 4 cm above the floor.
3. Use a sweeping action to collect light unwanted materials.

i NOTE

Make sure that you install and zip the bag.

i NOTE

Use the shoulder strap.

4.8 OPERATE AS A BLOWER

1. Hold the machine tightly.
2. Operate from side to side.
3. Move the machine forward slowly.
4. Keep the collected unwanted materials in front of you.

i NOTE

Use rakes and brooms to loosen the unwanted material before you blow.

i NOTE

Use the low speed to move dry items, and high speed to move heavy items such as large unwanted materials or gravel.

5 MAINTENANCE**▲ CAUTION**

Do not let brake fluids, gasoline, petroleum-based materials touch the plastic parts. Chemicals can cause damage to the plastic, and make the plastic unserviceable.

▲ CAUTION

Do not use strong solvents or detergents on the plastic housing or components.

▲ WARNING

Remove the battery pack from the machine before maintenance.

5.1 CLEAN THE MACHINE**▲ WARNING**

The machine must be dry. Humidity can cause risks of electrical shocks.

- Clear the unwanted material out of the air vent with a vacuum cleaner.
- Do not spray the air vent or put the air vent in solvents.
- Clean the housing and the plastic components with a moist and soft cloth.
- Banned washing

5.2 CLEAN THE COLLECTION BAG

- Wear safety glasses and a dust mask.
- If it is necessary, clean the bag 1 time a year or more.

1. Remove the bag.

2. Turn the bag inside out.
3. Hang the bag up and clean it.
4. Hang the bag to dry.
5. Turn the bag right-side out and install it again.

6 TRANSPORTATION AND STORAGE

▲ WARNING

Remove the battery pack from the machine before transportation and storage.

6.1 MOVE THE MACHINE

- Only hold the machine with the handgrip.

6.2 STORE THE MACHINE

- Clean the machine before storage.
- Make sure that the motor is not hot when you store the machine.
- Make sure that the machine does not have loose or damaged parts. If it is necessary, do these steps/instructions:
 - Replace the damaged parts.
 - Tighten the bolts.
 - Speak to a person of an approved service center.
- Store the machine in a dry area.
- Make sure that children cannot come near the machine.

7 TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The machine does not blow or vacuum.	The tube has blockages.	Make sure that the tube is clear.
	The impeller has blockages.	Make sure that the impeller is clear.
	The bag is full.	Empty the bag.
	The bag is dirty.	Clean the bag.
	The bag has damage.	Replace the bag.
	The bag is unzipped.	Lock the bag.
	The battery pack is not secure.	Make sure that you latch the battery pack correctly.
	The battery capacity is low.	Charge the battery pack.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The machine does not start.	The on/off button is in the OFF position.	Push the on/off button.
	The on/off button is defective.	Replace the defective parts by an approved service centre.
	The tube is not installed correctly.	Make sure that you install the tube correctly.
	The gate is not locked.	Make sure that you lock the gate.
	The battery pack is not secure.	Make sure that you latch the battery pack correctly.
	The battery capacity is low.	Charge the battery pack.

8 TECHNICAL DATA

Voltage	40 V DC
Air volume	9.63 m ³ /min
Air speed	280 km/h
Weight (without battery pack)	4 kg
Measured sound pressure level	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Guaranteed sound power level	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Vibration	3.5 m/s ² , K = 1.5 m/s ²
Battery model	G40B2, G40B25, G40B4, G40B5 and other BAF series
Charger model	G40C, G40UC4, G40UC5, G40X2UC8 and other CAF series

9 WARRANTY

(The full warranty terms and conditions can be found on Greenworks website)

The Greenworks warranty is 3 years on the product, and 2 years on batteries (consumer/private usage) from the date of purchase. This warranty covers manufacturing faults. A faulty product under warranty might be either repaired or replaced. A unit that has been misused or used in other ways than described in the owner's manual might be rejected for warranty. Normal wear, and wear parts are not considered as

warranty. The original manufacturer warranty is not affected by any additional warranty offered by a dealer or retailer.

Ted Qu

A faulty product must be returned to the point of purchase in order to claim for warranty, together with the proof of purchase (receipt).

10 EC DECLARATION OF CONFORMITY

Name and address of the manufacturer:

Name: Globe Technologies Europe GmbH
Address: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt,
Germany

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Ralf Pankalla
Address: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt,
Germany

Herewith we declare that the product

Category: Blower / Vacuum
Model: BVF442 (GD40BV)
Serial number: See product rating label
Year of Construction: See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.
- is in conformity with the provisions of the following other EC-Directives:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC & 2005/88/EC
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Furthermore, we declare that the following parts, clauses of harmonised standards have been used:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Conformity assessment method to Annex V / Directive 2000/14/EC.

Measured sound power level: L_{WA} : 101 dB(A)
Guaranteed sound power level: $L_{WA,d}$: 104 dB(A)

Place, date: Weiterstadt, 06.06.2023 Signature: Ted Qu, Quality Director

DE

1	Beschreibung.....	9	4.5	LED-Diagnose.....	10
1.1	Verwendungszweck.....	9	4.6	Tipps zur Bedienung.....	10
1.2	Übersicht.....	9	4.7	Als Laubsauger betreiben.....	10
2	Allgemeine		4.8	Als Laubbläser betreiben.....	10
	Sicherheitshinweise für		5	Wartung und Instandhaltung....	10
	Elektrowerkzeuge.....	9	5.1	Maschine reinigen.....	11
3	Montage.....	9	5.2	Fangsack reinigen.....	11
3.1	Als Sauger montieren.....	9	6	Transport und Lagerung.....	11
3.2	Als Laubbläser montieren.....	9	6.1	Maschine transportieren.....	11
4	Bedienung.....	9	6.2	Maschine lagern.....	11
4.1	Akkupack einsetzen.....	9	7	Fehlerbehebung.....	11
4.2	Akkupack entfernen.....	9	8	Technische Daten.....	12
4.3	Maschine starten.....	10	9	Garantie.....	12
4.4	Maschine anhalten.....	10	10	EG-Konformitätserklärung.....	12

1 BESCHREIBUNG

1.1 VERWENDUNGSZWECK

Die Maschine wird verwendet, um Luft aus einem Rohr auszustößen, um unerwünschtes Material wie Blätter zu entfernen. Diese Maschine kann auch Blätter und kleine Zweige durch einen Unterdruck einsaugen und sie im Beutel schreddern.

1.2 ÜBERSICHT

Abbildung 1 - 13.

- | | | | |
|---|------------------------|----|--------------------|
| 1 | Geschwindigkeitsregler | 7 | Laubsaugerrohrrohr |
| 2 | Geschwindigkeitsregler | 8 | Fangsack |
| 3 | Ein-/Aus-Taste | 9 | Sperrtaste |
| 4 | Laubsaugerrohr | 10 | Aussparung |
| 5 | Stutzen für Fangsack | 11 | Gekerbte Fläche |
| 6 | Zusatzgriff | | |

2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

⚠️ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Sicherheitshinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

3 MONTAGE

3.1 ALS SAUGER MONTIEREN

Abbildung 2 - 8.

⚠️ WARNUNG

Vergewissern Sie sich, dass sich die Maschine in der AUS-Stellung befindet und der Impeller gestoppt ist, bevor Sie Rohre anbringen oder entfernen.

1. Stecken Sie die vorderen und hinteren Saugrohre so zusammen, dass die Verriegelung einrastet.
2. Ziehen Sie die Sperrtaste nach vorne, um den Stutzen zu entriegeln.
3. Halten Sie den Stutzen offen.

4. Stecken Sie das "keilförmige" Ende des Saugrohres in die hintere Klammer.
5. Schieben Sie das "hakenförmige" Ende des Saugrohres in die vordere Klammer.
6. Schieben Sie die Sperrtaste zurück, damit die Saugrohre einrasten.

i TIPP

Sie können die obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen, um die Saugrohre zu entfernen.

7. Bringen Sie den Fangsackadapter am Laubbläserauslass an. Verriegeln Sie den Fangsackadapter mit der Sperrtaste.

i HINWEIS

Es kann notwendig sein, das Laubbläserrohr oder die Saugrohre zu entfernen, um ein blockiertes Rohr oder Impeller zu reinigen.

3.2 ALS LAUBLÄSER MONTIEREN

Abbildung 9.

1. Bewegen Sie das Laubbläserrohr nach vorne, bis der gekerbte Bereich in den Schlitz einrastet.

4 BEDIENUNG

⚠️ WARNUNG

Sicherstellen, dass das Laubbläserrohr vor Betrieb in der richtigen Position eingerastet ist.

4.1 AKKUPACK EINSETZEN

Abbildung 10.

⚠️ WARNUNG

- Wenn der Akkupack oder das Ladegerät beschädigt ist, ersetzen Sie den Akkupack oder das Ladegerät.
- Stoppen Sie die Maschine und warten Sie, bis der Motor stoppt, bevor Sie den Akkupack einsetzen oder entnehmen.
- Lesen, kennen und befolgen Sie die Anweisungen im Handbuch für Akku und Ladegerät.

1. Richten Sie die Hubrippen am Akkupack mit den Nuten im Akkufach aus.
2. Schieben Sie den Akkupack in das Akkufach, bis er einrastet.
3. Wenn Sie ein Klicken hören, ist der Akkupack eingesetzt.

4.2 AKKUPACK ENTFERNEN

Abbildung 10.

1. Drücken und halten Sie die Akkupack-Entriegelungstaste.
2. Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine.

4.3 MASCHINE STARTEN

Abbildung 11.

1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.
2. Die Maschine startet mit einer niedrigen Geschwindigkeit.
3. Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler nach vorne, um die Geschwindigkeit von 110 km/h auf 210 km/h zu erhöhen.
4. Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste, um die Geschwindigkeit von 130 km/h auf 280 km/h zu erhöhen.

i WICHTIG

Stellen Sie die Drehzahl auf hohe Stufe, wenn sich die Maschine im Mulchmodus befindet.

4.4 MASCHINE ANHALTEN

Abbildung 11.

1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.

4.5 LED-DIAGNOSE

ZUSTAND	LED	LÖSUNG
Unterspannungsschutz	1 LED blinkt 5 mal rot.	Starten Sie die Maschine erneut oder laden Sie den Akkupack auf.
Überlastschutz	1 LED blinkt 4 mal rot.	Starten Sie die Maschine erneut.
Batterieblockierschutz	Die grüne und rote LED erlöschen. Das Gerät stoppt.	Entfernen Sie den Akkupack für 5 Sekunden, um die Maschine auszustellen.
Ungewöhnliche Batterietemperatur	Die grüne und rote LED erlöschen.	Wenn die Temperatur des Akkupacks sinkt, kann die Maschine einwandfrei betrieben werden.

4.6 TIPPS ZUR BEDIENUNG

- Vergewissern Sie sich, dass sich die Maschine in einem guten Zustand befindet.
- Stellen Sie sicher, dass die Rohre und Schutzabdeckungen richtig angebracht sind.
- Richten Sie die Maschine nicht auf Personen oder lose Gegenstände, wenn Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Gehörschutz ist notwendig, um das Risiko von Hörverlust aufgrund des Lärmpegels zu verringern.

- Befolgen Sie alle geltenden Gesetze, Vorschriften, Normen und Verordnungen.

4.7 ALS LAUBSAUGER BETREIBEN

Abbildung 12.

1. Halten Sie die Maschine fest.
2. Halten Sie die Maschine so, dass das Saugrohr 2 - 4 cm über dem Boden leicht geneigt ist.
3. Machen Sie weitläufige Bewegungen, um leichte, unerwünschte Materialien zu sammeln.

i HINWEIS

Stellen Sie sicher, dass Sie den am angebrachten Fangsack befindlichen Reißverschluss verschließen.

i HINWEIS

Verwenden Sie den Schultergurt.

4.8 ALS LAUBBLÄSER BETREIBEN

1. Halten Sie die Maschine fest.
2. Von einer Seite zur anderen Seite führen.
3. Bewegen Sie die Maschine langsam vorwärts.
4. Blasen Sie das gesammelte unerwünschte Material vor sich her.

i HINWEIS

Verwenden Sie Rechen und Besen, um unerwünschtes Material vor dem Blasen loszulösen.

i HINWEIS

Verwenden Sie die niedrige Geschwindigkeit, um trockene Gegenstände zu bewegen, und die hohe Geschwindigkeit, um schwere Gegenstände wie große unerwünschte Materialien oder Kies zu bewegen.

5 WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

▲ VORSICHT

Lassen Sie Bremsflüssigkeiten, Benzin und mineralölbasierte Materialien nicht mit den Kunststoffteilen in Berührung kommen. Chemikalien können den Kunststoff beschädigen und ihn unbrauchbar machen.

▲ VORSICHT

Verwenden Sie keine starken Lösungsmittel oder Reinigungsmittel auf dem Kunststoffgehäuse oder den Bauteilen.

▲ WARNUNG

Nehmen Sie den Akkupack vor der Wartung aus der Maschine.

5.1 MASCHINE REINIGEN

▲ WARNUNG

Die Maschine muss trocken sein. Feuchtigkeit kann zu einem Stromschlagrisiko führen.

- Entfernen Sie unerwünschtes Material mit einem Staubsauger aus den Belüftungsöffnungen.
- Sprühen Sie nichts in die Belüftungsöffnungen und nutzen Sie keine Lösungsmittel.
- Reinigen Sie das Gehäuse und die Kunststoffteile mit einem feuchten und weichen Tuch.
- Waschen verboten

5.2 FANGSACK REINIGEN

- Tragen Sie eine Schutzbrille und eine Staubmaske.
 - Wenn nötig, reinigen Sie den Fangsack einmal im Jahr oder öfter.
1. Nehmen Sie den Fangsack heraus.
 2. Drehen Sie den Fangsack auf links.
 3. Hängen Sie den Fangsack auf und reinigen Sie ihn.
 4. Hängen Sie den Fangsack zum Trocknen auf.
 5. Drehen Sie den Fangsack wieder auf rechts und installieren ihn wieder.

6 TRANSPORT UND LAGERUNG

▲ WARNUNG

Nehmen Sie den Akkupack vor Transport und Lagerung aus der Maschine.

6.1 MASCHINE TRANSPORTIEREN

- Halten Sie die Maschine nur am Handgriff.

6.2 MASCHINE LAGERN

- Reinigen Sie die Maschine vor der Lagerung.
- Stellen Sie sicher, dass der Motor nicht heiß ist, wenn Sie die Maschine verstauen.
- Stellen Sie sicher, dass die Maschine keine losen oder beschädigten Teile aufweist. Wenn es notwendig ist, führen Sie diese Schritte/Anweisungen aus:
 - Tauschen Sie die beschädigten Teile aus.
 - Ziehen Sie die Schrauben an.
 - Sprechen Sie mit einem Mitarbeiter eines zugelassenen Servicezentrums.
- Verstauen Sie die Maschine an einem trockenen Ort.

- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht in die Nähe der Maschine kommen können.

7 FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Die Maschine bläst nicht und saugt nicht.	Das Rohr ist verstopft.	Stellen Sie sicher, dass das Rohr frei ist.
	Der Impeller ist verstopft.	Stellen Sie sicher, dass der Impeller frei ist.
	Der Fangsack ist voll.	Entleeren Sie den Fangsack.
	Der Fangsack ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Fangsack.
	Der Fangsack ist beschädigt.	Ersetzen Sie den Fangsack.
	Der Fangsack ist nicht verschlossen.	Schließen Sie den Fangsack.
	Die Maschine hat keine sichere Verbindung zum Akkupack.	Stellen Sie sicher, dass Sie den Akkupack richtig verriegelt eingesetzt haben.
Die Maschine startet nicht.	Die Batterieleistung ist schwach.	Laden Sie den Akkupack auf.
	Die Ein-/Aus-Taste befindet sich in der Position AUS.	Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.
	Die Ein-/Aus-Taste ist defekt.	Lassen Sie die beschädigten Teile durch ein zugelassenes Servicecenter ersetzen.
	Das Rohr ist nicht richtig montiert.	Achten Sie auf die korrekte Montage des Rohres.
	Der Stutzen ist nicht verriegelt.	Achten Sie darauf, dass Sie den Stutzen verriegeln.
Die Maschine hat keine sichere Verbindung zum Akkupack.	Die Maschine hat keine sichere Verbindung zum Akkupack.	Stellen Sie sicher, dass Sie den Akkupack richtig verriegelt eingesetzt haben.
	Die Batterieleistung ist schwach.	Laden Sie den Akkupack auf.

DE 8 TECHNISCHE DATEN

Spannung	40 V DC
Luftvolumen	9,63 m ³ /min
Luftgeschwindigkeit	280 km/h
Gewicht (ohne Akkupack)	4 kg
Gemessener Schalldruckpegel	$L_{PA} = 90 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 2 \text{ dB(A)}$
Garantierter Schalleistungspegel	$L_{WA,d} = 104 \text{ dB(A)}$
Vibration	$3,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Akku-Modell	G40B2, G40B25, G40B4, G40B5 und andere BAF-Baureihen
Ladegerät-Modell	G40C, G40UC4, G40UC5, G40X2UC8 und andere CAF-Baureihen

9 GARANTIE

(Die vollständigen Garantiebedingungen finden Sie auf der Website von Greenworks)

Die Greenworks-Garantie beträgt 3 Jahre auf das Produkt und 2 Jahre auf die Akkus (Käufer/Privatgebrauch) ab Kaufdatum. Diese Garantie deckt Herstellungsfehler ab. Ein im Rahmen der Garantie fehlerhaftes Produkt kann entweder repariert oder ersetzt werden. Ein Gerät, das missbräuchlich oder auf andere Weise als zu in der Bedienungsanleitung beschrieben Zwecken verwendet wurde, kann von der Garantie ausgeschlossen werden. Normaler Verschleiß und Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen. Die ursprüngliche Herstellergarantie wird durch eine zusätzliche Garantie eines Händlers oder Einzelhändlers nicht beeinträchtigt.

Ein fehlerhaftes Produkt muss zusammen mit dem Kaufnachweis (Quittung) an die Verkaufsstelle zurückgeschickt werden, um Garantieansprüche geltend zu machen.

10 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name und Anschrift des Herstellers:

Name: Globe Technologies Europe GmbH
 Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Deutschland

Name und Anschrift der Person, die zur Erstellung der technischen Unterlagen berechtigt ist:

Name: Ralf Pankalla
 Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Deutschland

Hiermit erklären wir, dass das Produkt

Kategorie: Laubbläser / -Sauger
 Modell: BVF442 (GD40BV)
 Seriennummer: Siehe Produktetikett
 Baujahr: Siehe Produktetikett

- den einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.
- den Bestimmungen der folgenden anderen EG-Richtlinien entspricht:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EG & 2005/88/EG
 - 2011/65/EU & 2015/863/EU

Darüber hinaus erklären wir, dass die folgenden Teile/Klauseln von harmonisierten Normen verwendet wurden:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Konformitätsbewertungsmethode nach Anhang V/ der Richtlinie 2000/14/EG.

Gemessener Schalleistungspegel: $L_{WA} = 101 \text{ dB(A)}$

Garantierter Schalleistungspegel: $L_{WA,d} = 104 \text{ dB(A)}$

Ort, Datum: Weiterstadt, 06,06,2023

Unterschrift: Ted Qu, Qualitätsleiter

Ted Qu

1 Descripción.....	14	4.6 Consejos de funcionamiento.....	15
1.1 Finalidad.....	14	4.7 Funcionamiento como aspirador de jardín.....	15
1.2 Perspectiva general.....	14	4.8 Funcionamiento como soplador.....	15
2 Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas.....	14	5 Mantenimiento.....	15
3 Instalación.....	14	5.1 Limpieza de la máquina.....	16
3.1 Montaje como aspirador.....	14	5.2 Limpieza de la bolsa de recogida.....	16
3.2 Montaje como soplador.....	14	6 Transporte y almacenamiento..	16
4 Funcionamiento.....	14	6.1 Traslado de la máquina.....	16
4.1 Instalación de la batería.....	14	6.2 Almacenamiento de la máquina.....	16
4.2 Retirada de la batería.....	14	7 Solución de problemas.....	16
4.3 Puesta en marcha de la máquina.....	15	8 Datos técnicos.....	17
4.4 Detención de la máquina.....	15	9 Garantía.....	17
4.5 Diagnóstico LED.....	15	10 Declaración de conformidad CE.....	17

1 DESCRIPCIÓN

1.1 FINALIDAD

La máquina se utiliza para expulsar aire por un tubo para eliminar materiales no deseados, como hojas en el patio. Esta máquina también aspira hojas y ramitas mediante vacío y las tritura en una bolsa.

1.2 PERSPECTIVA GENERAL

Figura 1 - 13.

- | | |
|------------------------------|----------------------|
| 1 Mando de velocidad | 6 Asa auxiliar |
| 2 Botón de velocidad | 7 Tubo de aspiración |
| 3 Botón de encendido/apagado | 8 Bolsa de recogida |
| 4 Tubo soplador | 9 Botón de bloqueo |
| 5 Compuerta | 10 Ranura |
| | 11 Zona ranurada |

2 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

▲ AVISO

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para su consulta posterior.

El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica con funcionamiento de red (con cable) o herramienta eléctrica con funcionamiento a batería (inalámbrica).

3 INSTALACIÓN

3.1 MONTAJE COMO ASPIRADOR

Figura 2 - 8.

▲ AVISO

Asegúrese de que la máquina esté en la posición de APAGADO y que los rotores se detengan antes de fijar o retirar los tubos.

1. Junte los tubos de aspiración delantero y trasero hasta que el botón de bloqueo se acople.
2. Tire del botón de bloqueo hacia delante para desacoplar la compuerta.
3. Mantenga abierta la compuerta.

4. Coloque la sujeción del extremo "en cuña" del tubo de aspiración en la sujeción trasera.
5. Introduzca la sujeción del extremo "de enganche" del tubo de aspiración en la sujeción delantera.
6. Empuje hacia atrás el botón de bloqueo para acoplar los tubos de aspiración.

i SUGERENCIA

Puede realizar los pasos anteriores en la secuencia inversa para extraer los tubos de aspiración.

7. Ponga el adaptador de la bolsa en la salida del soplador. Bloquee el adaptador de la bolsa con el botón de bloqueo.

i NOTA

Puede que sea necesario retirar el tubo soplador o los tubos de aspiración para limpiar un tubo o un rotor obstruido.

3.2 MONTAJE COMO SOPLADOR

Figura 9.

1. Mueva el tubo soplador hacia delante hasta que la zona ranurada encaje en la ranura.

4 FUNCIONAMIENTO

▲ AVISO

Asegúrese de que el tubo soplador esté en posición antes del funcionamiento.

4.1 INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

Figura 10.

▲ AVISO

- Si la batería o el cargador ha sufrido daños, sustituya la batería o el cargador.
- Detenga la máquina y espere hasta que el motor se pare antes de instalar o retirar la batería.
- Debe leer, conocer y seguir las instrucciones del manual de la batería y el cargador.

1. Alinee las nervaduras de elevación de la batería con las ranuras del compartimento de la batería.
2. Introduzca la batería en el compartimento de la batería hasta que encaje en su posición.
3. Cuando escuche un clic, la batería está instalada.

4.2 RETIRADA DE LA BATERÍA

Figura 10.

1. Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo de la batería.
2. Retire la batería de la máquina.

4.3 PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA

Figura 11.

1. Pulse el botón de encendido/apagado.
2. La máquina se pone en marcha a velocidad lenta.
3. Gire el mando de velocidad hacia delante para aumentar la velocidad de 110 km/h a 210 km/h.
4. Pulse el botón de velocidad para aumentar la velocidad de 130 km/h a 280 km/h.

i IMPORTANTE

Sítue la velocidad en la posición alta cuando la máquina esté en modo de trituración.

4.4 DETENCIÓN DE LA MÁQUINA

Figura 11.

1. Pulse el botón de encendido/apagado.

4.5 DIAGNÓSTICO LED

ESTADO	LED	SOLUCIÓN
Protección de baja tensión	1 LED parpadea en rojo 5 veces.	Vuelva a poner en marcha la máquina o cargue la batería.
Protección de sobrecarga	1 LED parpadea en rojo 4 veces.	Vuelva a poner en marcha la máquina.
Protección de atasco de batería	El LED verde y rojo se apagan. La unidad se detiene.	Retire la batería durante 5 segundos para restablecer la máquina.
Temperatura de batería anormal	El LED verde y rojo se apagan.	Cuando la temperatura de la batería disminuye, la máquina puede funcionar en buenas condiciones.

4.6 CONSEJOS DE FUNCIONAMIENTO

- Asegúrese de que la máquina esté en buen estado.
- Asegúrese de que los tubos y las protecciones estén en posición.
- No apunte la máquina hacia una persona ni hacia materiales sueltos antes de ponerla en marcha.
- La protección auditiva es necesaria para disminuir el riesgo de pérdida auditiva relacionada con el nivel de ruido.
- Respete todas las leyes, reglamentos, normas y ordenanzas.

4.7 FUNCIONAMIENTO COMO ASPIRADOR DE JARDÍN

Figura 12.

1. Sujete bien la máquina.
2. Sujete la máquina de modo que el tubo de aspiración quede ligeramente inclinado 2 - 4 cm por encima del suelo.
3. Utilice una acción de barrido para recoger materiales no deseados ligeros.

i NOTA

Asegúrese de instalar y cerrar la bolsa.

i NOTA

Utilice la correa de hombro.

4.8 FUNCIONAMIENTO COMO SOPLADOR

1. Sujete bien la máquina.
2. Maneje de lado a lado.
3. Mueva la máquina lentamente hacia delante.
4. Mantenga delante de usted los materiales no deseados recogidos.

i NOTA

Utilice rastrillos y escobas para soltar el material no deseado antes de soplar.

i NOTA

Utilice la velocidad baja para mover elementos secos, y la velocidad alta para mover elementos más pesados, como materiales no deseados grandes o grava.

5 MANTENIMIENTO

▲ PRECAUCIÓN

No permita que líquidos de frenos, gasolina y otros derivados del petróleo toquen las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar el plástico y hacer que quede inservible.

▲ PRECAUCIÓN

No utilice disolventes o detergentes fuertes en la carcasa o los componentes de plástico.

▲ AVISO

Retire la batería de la máquina antes de realizar tareas de mantenimiento.

5.1 LIMPIEZA DE LA MÁQUINA

▲ AVISO

La máquina debe estar seca. La humedad supone un riesgo de descargas eléctricas.

- Quite el material no deseado del respiradero con un aspirador.
- No pulverice el respiradero ni lo introduzca en disolventes.
- Limpie la carcasa y los componentes de plástico con un paño húmedo y suave.
- Lavado prohibido

5.2 LIMPIEZA DE LA BOLSA DE RECOGIDA

- Lleve gafas de seguridad y una máscara antipolvo.
 - En caso necesario, limpie la bolsa 1 vez al año o más.
1. Retire la bolsa.
 2. Dé la vuelta a la bolsa.
 3. Cuelgue la bolsa y límpiela.
 4. Póngala a secar.
 5. Vuelva a dar la vuelta a la bolsa e instálela.

6 TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

▲ AVISO

Retire la batería de la máquina antes del transporte y el almacenamiento.

6.1 TRASLADO DE LA MÁQUINA

- Sujete la máquina únicamente por la empuñadura.

6.2 ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA

- Limpie la máquina antes del almacenamiento.
- Asegúrese de que el motor no esté caliente cuando almacene la máquina.
- Asegúrese de que la máquina no tenga piezas sueltas o dañadas. Si es necesario, siga estos pasos/estas instrucciones:
 - Sustituya las piezas dañadas.
 - Apriete los pernos.
 - Hable con una persona de un centro de servicio aprobado.
- Almacene la máquina en una zona seca.
- Asegúrese de que los niños no puedan acercarse a la máquina.

7 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La máquina no sopla ni aspira.	El tubo tiene obstrucciones.	Asegúrese de que el tubo no tenga obstrucciones.
	El rotor tiene obstrucciones.	Asegúrese de que el rotor no tenga obstrucciones.
	La bolsa está llena.	Vacíe la bolsa.
	La bolsa está sucia.	Limpie la bolsa.
	La bolsa ha sufrido daños.	Sustituya la bolsa.
	La bolsa está abierta.	Cierre la bolsa.
	La batería no está fijada.	Asegúrese de que ha fijado correctamente la batería.
La máquina no se pone en marcha.	La capacidad de la batería está baja.	Cargue la batería.
	El botón de encendido/apagado está en la posición de apagado (OFF).	Pulse el botón de encendido/apagado.
	El botón de encendido/apagado está defectuoso.	Las piezas defectuosas deben ser sustituidas por un centro de servicio autorizado.
	El tubo no se ha instalado correctamente.	Asegúrese de instalar el tubo correctamente.
	La compuerta no está bloqueada.	Asegúrese de bloquear la compuerta.
	La batería no está fijada.	Asegúrese de que ha fijado correctamente la batería.
La capacidad de la batería está baja.	Cargue la batería.	

8 DATOS TÉCNICOS

Tensión	40 V CC
Volumen de aire	9,63 m ³ /min
Velocidad de aire	280 km/h
Peso (sin batería)	4 kg
Nivel de presión acústica medida	$L_{pA} = 90$ dB(A), $K_{pA} = 2$ dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizada	$L_{WA,d} = 104$ dB(A)
Vibración	3,5 m/s ² , $K = 1,5$ m/s ²
Modelo de batería	G40B2, G40B25, G40B4, G40B5 y otras series BAF
Modelo de cargador	G40C, G40UC4, G40UC5, G40X2UC8 y otras series CAF

9 GARANTÍA

(La totalidad de las condiciones de la garantía puede encontrarse en el sitio web de Greenworks)

La garantía de Greenworks es de 3 años para el producto y 2 años para las baterías (uso privado / del consumidor) a partir de la fecha de compra. Esta garantía cubre defectos de fabricación. Un producto defectuoso en garantía puede ser reparado o sustituido. Una unidad que haya sido mal utilizada o utilizada de modo distinto al que se describe en el manual del propietario puede no tener derecho a garantía. El desgaste normal y las piezas de desgaste no están cubiertos por la garantía. La garantía original del fabricante no se ve afectada por ninguna garantía adicional ofrecida por un distribuidor o minorista.

Un producto defectuoso debe devolverse al punto de compra para reclamar la garantía, junto con el comprobante de compra (ticket).

10 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nombre y dirección del fabricante:

Nombre: Globe Technologies Europe GmbH
 Dirección: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemania

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el archivo técnico:

Nombre: Ralf Pankalla

Dirección: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemania

Por la presente declaramos que el producto

Categoría: Soplador / Aspirador
 Modelo: BVF442 (GD40BV)
 Número de serie: Véase la etiqueta de clasificación del producto
 Año de construcción: Véase la etiqueta de clasificación del producto

- es conforme con las disposiciones pertinentes de la Directiva relativa a las máquinas (2006/42/CE).
- es conforme con las disposiciones de las siguientes Directivas CE:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE y 2005/88/CE
 - 2011/65/UE y 2015/863/UE

Adicionalmente, declaramos que se han utilizado las siguientes partes o cláusulas de las normas armonizadas:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Método de evaluación de conformidad según el anexo V / Directiva 2000/14/CE.

Nivel de potencia acústica medida: $L_{WA} = 101$ dB(A)

Nivel de potencia acústica garantizada: $L_{WA,d} = 104$ dB(A)

Lugar, fecha: Weiterstadt, 06,06,2023 Firma: Ted Qu, Director de calidad

Ted Qu

1	Descrizione.....	19	4.6	Suggerimenti per l'uso.....	20
1.1	Destinazione d'uso.....	19	4.7	Funzionamento come aspiratore.....	20
1.2	Panoramica.....	19	4.8	Funzionamento come soffiatore.....	20
2	Avvertenze di sicurezza comuni a tutti gli utensili elettrici.....	19	5	Manutenzione.....	20
3	Installazione.....	19	5.1	Pulizia dell'apparecchio.....	21
3.1	Assemblaggio come aspiratore.....	19	5.2	Pulizia del contenitore di raccolta.....	21
3.2	Assemblaggio come soffiatore.....	19	6	Trasporto e conservazione.....	21
4	Utilizzo.....	19	6.1	Spostamento dell'apparecchio.....	21
4.1	Installazione del gruppo batteria.....	19	6.2	Conservazione dell'apparecchio.....	21
4.2	Rimozione del gruppo batteria.....	20	7	Risoluzione dei problemi.....	21
4.3	Avvio dell'apparecchio.....	20	8	Specifiche tecniche.....	22
4.4	Arresto dell'apparecchio.....	20	9	Garanzia.....	22
4.5	Significato delle spie.....	20	10	Dichiarazione di conformità CE.....	22

1 DESCRIZIONE

1.1 DESTINAZIONE D'USO

Questo apparecchio è progettato per espellere aria da un tubo al fine di spostare materiali indesiderati come foglie in un cortile. Alcuni apparecchi permettono anche di aspirare foglie e ramoscelli, tritarli e raccoglierti in un contenitore.

1.2 PANORAMICA

Figure 1 - 13.

- | | | | |
|---|-------------------------------------|----|------------------------|
| 1 | Selettore della velocità | 6 | Impugnatura ausiliaria |
| 2 | Selettore della velocità | 7 | Tubo di aspiratore |
| 3 | Pulsante di accensione/ spegnimento | 8 | Sacco di raccolta |
| 4 | Tubo del soffiatore | 9 | Pulsante di bloccaggio |
| 5 | Barriera | 10 | Scanalatura |
| | | 11 | Area scanalata |

2 AVVERTENZE DI SICUREZZA COMUNI A TUTTI GLI UTENSILI ELETTRICI

▲ AVVERTIMENTO

Consultare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme a questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.

Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle avvertenze indica un utensile elettrico alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o batterie (senza cavo).

3 INSTALLAZIONE

3.1 ASSEMBLAGGIO COME ASPIRATORE

Figure 2 - 8.

▲ AVVERTIMENTO

Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e attendere che le ventole siano ferme prima di installare o rimuovere i tubi.

- Unire i tubi di aspirazione anteriore e posteriore finché il fermaglio di bloccaggio non scatta in posizione.

- Spostare il fermaglio di bloccaggio in avanti per sbloccare la barriera.
- Tenere aperta la barriera.
- Inserire la sporgenza "a cuneo" del tubo di aspirazione nel fermaglio posteriore.
- Collegare la sporgenza "a gancio" del tubo di aspirazione al fermaglio anteriore.
- Spostare il pulsante di bloccaggio all'indietro per bloccare i tubi di aspirazione.

i SUGGERIMENTO

Seguire i passaggi precedenti in ordine inverso per rimuovere i tubi di aspirazione.

- Collegare l'adattatore del sacco all'uscita di soffiaggio. Bloccare l'adattatore del sacco con il pulsante di bloccaggio.

i NOTA

Potrebbe essere necessario rimuovere il tubo di soffiaggio o i tubi di aspirazione per pulire un tubo o una ventola ostruiti.

3.2 ASSEMBLAGGIO COME SOFFIATORE

Figure 9.

- Spostare il tubo di soffiaggio in avanti finché l'area scanalata non si incastra nella fessura.

4 UTILIZZO

▲ AVVERTIMENTO

Prima dell'uso, assicurarsi che il tubo di soffiaggio sia installato correttamente.

4.1 INSTALLAZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Figure 10.

▲ AVVERTIMENTO

- Se il gruppo batteria o il caricabatteria sono danneggiati, sostituirli.
- Arrestare l'apparecchio e attendere che il motore si arresti prima di installare o rimuovere il gruppo batteria.
- Leggere, comprendere e rispettare le istruzioni riportate nel manuale della batteria e del caricabatteria.

- Allineare le sporgenze sul gruppo batteria con le scanalature sul vano batteria.
- Fare scorrere la batteria nel vano batteria finché non si blocca in posizione.
- Deve emettere un "clic".

4.2 RIMOZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Figura 10.

1. Tenere premuto il pulsante di rilascio della batteria.
2. Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio.

4.3 AVVIO DELL'APPARECCHIO

Figura 11.

1. Premere il pulsante di accensione/spengimento.
2. L'apparecchio si avvierà a bassa velocità.
3. Ruotare il selettore della velocità in avanti per aumentare la velocità da 110 km/h a 210 km/h.
4. Premere il selettore della velocità per aumentare la velocità da 130 km/h a 280 km/h.

i IMPORTANTE

Impostare la velocità a un livello alto quando l'apparecchio è in modalità pacciamatore.

4.4 ARRESTO DELL'APPARECCHIO

Figura 11.

1. Premere il pulsante di accensione/spengimento.

4.5 SIGNIFICATO DELLE SPIE

STATO	Spia LED	SOLUZIONE
Protezione contro il basso voltaggio	1 spia lampeggia di rosso 5 volte	Riavviare l'apparecchio o ricaricare il gruppo batteria.
Protezione contro il sovraccarico	1 spia lampeggia di rosso 4 volte	Riavviare l'apparecchio.
Protezione contro il mal-funzionamento della batteria	La spia verde e la spia rossa si spengono. L'apparecchio si arresta.	Rimuovere il gruppo batteria per 5 secondi.
Temperatura anomala della batteria	La spia verde e la spia rossa si spengono.	Quando la temperatura della batteria diminuisce, l'apparecchio potrà essere riavviato.

4.6 SUGGERIMENTI PER L'USO

- Assicurarsi che l'apparecchio sia in buone condizioni.
- Assicurarsi che i tubi e i dispositivi di protezione siano installati.
- Non dirigere l'apparecchio verso altre persone o materiali poco compatti prima di avviarlo.

- Indossare protezioni per le orecchie per ridurre il rischio di perdita dell'udito a causa del rumore generato.
- Rispettare tutte le leggi, i regolamenti, gli standard e le ordinanze applicabili.

4.7 FUNZIONAMENTO COME ASPIRATORE

Figura 12.

1. Impugnare l'apparecchio saldamente.
2. Inclinare i tubi di pacciamatura (2 - 4 in. o 5 - 10 cm).
3. Raccogliere i materiali leggeri con un movimento ondeggiante.

i NOTA

Assicurarsi di installare e chiudere il sacco di raccolta.

i NOTA

Indossare la tracolla.

4.8 FUNZIONAMENTO COME SOFFIATORE

1. Impugnare l'apparecchio saldamente.
2. Lavorare da un lato all'altro.
3. Avanzare lentamente.
4. Mantenere i materiali da raccogliere davanti a sé.

i NOTA

Usare rastrelli e scope per smuovere i detriti prima di soffiarli.

i NOTA

Usare una bassa velocità per spostare i materiali asciutti e un'alta velocità per spostare materiali più pesanti come ghiaia o oggetti grandi.

5 MANUTENZIONE

▲ AVVERTENZA

Evitare che le parti di plastica entrino a contatto con olio dei freni, benzina e materiali a base di petrolio. Gli agenti chimici possono danneggiare la plastica e renderla inservibile.

▲ AVVERTENZA

Non usare detersivi o solventi aggressivi sulle parti di plastica.

▲ AVVERTIMENTO

Rimuovere la batteria dall'attrezzo prima di sottoporlo a manutenzione.

5.1 PULIZIA DELL'APPARECCHIO

▲ AVVERTENZA

L'apparecchio deve essere asciutto. L'umidità comporta il rischio di scossa elettrica.

- Rimuovere il materiale estraneo dalle aperture di ventilazione con un aspirapolvere.
- Non spruzzare aria sulle aperture di ventilazione e non pulirle con solventi.
- Pulire le superfici esterne e i componenti in plastica con un panno morbido e umido.
- Non lavare l'apparecchio con acqua.

5.2 PULIZIA DEL CONTENITORE DI RACCOLTA

- Indossare occhiali di sicurezza e una maschera antipolvere.
- Se necessario, pulire il sacco almeno una volta all'anno.

1. Rimuovere il sacco di raccolta.
2. Rivoltare il sacco.
3. Appendere il sacco e pulirlo.
4. Lasciare che il sacco appeso si asciughi.
5. Rivoltare il sacco e installarlo nuovamente.

6 TRASPORTO E CONSERVAZIONE

▲ AVVERTIMENTO

Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio prima di trasportarlo e riporlo.

6.1 SPOSTAMENTO DELL'APPARECCHIO

- Afferrare l'apparecchio esclusivamente tramite l'impugnatura.

6.2 CONSERVAZIONE DELL'APPARECCHIO

- Pulire l'apparecchio prima di riporlo.
- Assicurarsi che il motore sia freddo prima di riporre l'apparecchio.
- Assicurarsi che l'apparecchio non presenti parti allentate o danneggiate. Se necessario, procedere come descritto di seguito.
 - Sostituire i componenti danneggiati.
 - Serrare i bulloni.

- Contattare un centro di assistenza autorizzato.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto.
- Assicurarsi che i bambini non si avvicinino all'apparecchio.

7 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
L'apparecchio non soffia o non aspira.	Il tubo è ostruito.	Assicurarsi che il tubo sia libero.
	La ventola è ostruita.	Assicurarsi che la ventola sia libera.
	Il sacco di raccolta è pieno.	Svuotare il sacco di raccolta.
	Il sacco di raccolta è sporco.	Pulire il sacco di raccolta.
	Il sacco di raccolta è danneggiato.	Sostituire il sacco di raccolta.
	Il sacco di raccolta è aperto.	Chiudere il sacco di raccolta.
	Il gruppo batteria non è installato saldamente.	Assicurarsi che il gruppo batteria sia installato saldamente.
L'apparecchio non si avvia.	Il gruppo batteria è scarico.	Ricaricare il gruppo batteria.
	Il pulsante di avvio/arresto è in posizione di arresto.	Premere il pulsante di accensione/spegnimento.
	Il pulsante di avvio/arresto è difettoso.	I componenti difettosi devono essere riparati da un centro di assistenza autorizzato.
	Il tubo non è installato correttamente.	Assicurarsi di installare il tubo correttamente.
	La barriera non è bloccata.	Assicurarsi di bloccare la barriera.
	Il gruppo batteria non è installato saldamente.	Assicurarsi che il gruppo batteria sia installato saldamente.
	Il gruppo batteria è scarico.	Ricaricare il gruppo batteria.

8 SPECIFICHE TECNICHE

Tensione	40 V CC
Volume dell'aria	9,63 m ³ /min
Velocità dell'aria	280 km/h
Peso (senza gruppo batteria)	4 kg
Livello di pressione sonora misurato	$L_{PA} = 90 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 2 \text{ dB(A)}$
Livello di potenza sonora garantito	$L_{WA,d} = 104 \text{ dB(A)}$
Vibrazioni	$3,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Modello batteria	G40B2, G40B25, G40B4, G40B5 e altre serie BAF
Modello caricabatteria	G40C, G40UC4, G40UC5, G40X2UC8e altre serie CAF

9 GARANZIA

(I termini e le condizioni integrali della garanzia sono consultabili sul Greenworks sito web.)

Greenworks offre una garanzia di 3 anni per il prodotto e di 2 anni per le batterie (uso domestico/privato) dalla data di acquisto. La garanzia copre i difetti di fabbricazione. I prodotti difettosi in garanzia possono essere riparati o sostituiti. L'uso del prodotto in modo improprio o diverso da come descritto nel manuale di istruzioni può invalidare la garanzia. La normale usura del prodotto e degli accessori non è coperta dalla garanzia. La garanzia del fabbricante non è influenzata da eventuali garanzie supplementari offerte dal rivenditore o dal fornitore.

Per inoltrare una richiesta di riparazione in garanzia, i prodotti difettosi devono essere riportati presso il punto vendita insieme alla prova di acquisto (ricevuta).

10 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Nome e indirizzo del fabbricante

Nome: Globe Technologies Europe GmbH
 Indirizzo: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico

Nome: Ralf Pankalla

Indirizzo: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Con la presente si dichiara che il prodotto

Categoria: Soffiatore / Aspiratore
 Modello: BVF442 (GD40BV)
 Numero di serie: consultare la targa del prodotto
 Anno di fabbricazione: consultare la targa del prodotto

- è conforme ai requisiti della direttiva Macchine 2006/42/EC;
- è conforme ai requisiti delle seguenti direttive europee:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC & 2005/88/EC
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

In aggiunta, si dichiara che sono state utilizzate le seguenti parti, clausole tratte da standard armonizzati:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metodo di valutazione della conformità conforme all'allegato V della direttiva 2000/14/EC.

Livello di potenza sonora misurato: $L_{WA}: 101 \text{ dB(A)}$

Livello di potenza sonora garantito: $L_{WA,d}: 104 \text{ dB(A)}$

Luogo, data: Weiterstadt, 06,06,2023
 Firma: Ted Qu, Direttore Qualità

Ted Qu

1	Description.....	24		4.5 Diagnostics LED.....	25
1.1	Objet.....	24	4.6	Conseils d'utilisation.....	25
1.2	Aperçu.....	24	4.7	Utilisation comme aspirateur de jardin.....	25
2	Avertissements de sécurité pour outils électriques généraux.....	24	4.8	Fonctionnement en mode souffleur.....	25
3	Installation.....	24	5	Maintenance.....	25
3.1	Assemblage en mode aspirateur.....	24	5.1	Nettoyez la machine.....	26
3.2	Assemblage en mode souffleur.....	24	5.2	Nettoyage du sac de collecte.....	26
4	Fonctionnement.....	24	6	Transport et stockage.....	26
4.1	Installation de pack-batterie.....	24	6.1	Déplacement de la machine.....	26
4.2	Retrait de la batterie.....	24	6.2	Stockage de la machine.....	26
4.3	Démarrage de la machine.....	25	7	Dépannage.....	26
4.4	Arrêt de la machine.....	25	8	Données techniques.....	27
			9	Garantie.....	27
			10	Déclaration de conformité CE..	27

1 DESCRIPTION

1.1 OBJET

La machine sert à propulser de l'air hors d'un tube pour déplacer des matériaux indésirables, comme des feuilles dans une cour. Cette machine peut aussi aspirer des feuilles et brindilles et les broyer dans un sac.

1.2 APERÇU

Figure 1 - 13.

- | | | | |
|---|---------------------|----|------------------------|
| 1 | Molette de vitesse | 7 | Tube d'aspirateur |
| 2 | Bouton de vitesse | 8 | Sac de collecte |
| 3 | Bouton marche/arrêt | 9 | Bouton de verrouillage |
| 4 | Tube de souffleur | 10 | Fente |
| 5 | Porte | 11 | Zone d'encoche |
| 6 | Poignée auxiliaire | | |

2 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR OUTILS ÉLECTRIQUES GÉNÉRAUX

▲ AVERTISSEMENT

Lisez l'ensemble des avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications accompagnant cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions listées à la suite peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

L'expression "outil électrique" dans les avertissements désigne votre outil électrique sur secteur (cordon) ou sur batterie (sans fil).

3 INSTALLATION

3.1 ASSEMBLAGE EN MODE ASPIRATEUR

Figure 2 - 8.

▲ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que la machine est en position d'arrêt et que les turbines s'arrêtent avant de fixer ou de retirer des tubes.

1. Assemblez les tubes d'aspirateur avant et arrière jusqu'à ce que le verrouillage s'enclenche.
2. Tirez le bouton de verrouillage en avant pour libérer le clapet.
3. Maintenez le clapet ouvert.

4. Placez le clip d'embout conique du tube d'aspirateur dans le clip arrière.
5. Poussez le clip d'embout avec crochet du tube d'aspirateur dans le clip avant.
6. Repoussez le bouton de verrouillage pour fixer les tubes d'aspirateur.

i ASTUCE

Procédez comme précédemment mais dans l'ordre inverse pour désassembler les tubes d'aspirateur.

7. Placez l'adaptateur du sac sur la sortie souffleur. Verrouillez l'adaptateur du sac avec le bouton de verrouillage.

i REMARQUE

Vous pouvez avoir à retirer le tube de souffleur ou les tubes d'aspirateur pour nettoyer la turbine ou un tube bloqué.

3.2 ASSEMBLAGE EN MODE SOUFFLEUR

Figure 9.

1. Avancez le tube de souffleur pour que la zone d'encoche s'enclenche dans la fente.

4 FONCTIONNEMENT

▲ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le tube de souffleur est en position avant de travailler.

4.1 INSTALLATION DE PACK-BATTERIE

Figure 10.

▲ AVERTISSEMENT

- Si le pack-batterie ou le chargeur est endommagé, remplacez-le.
- Arrêtez la machine et attendez que le moteur s'arrête avant d'installer ou de retirer le pack-batterie.
- Lisez, apprenez et appliquez les instructions du manuel de batterie et de chargeur.

1. Alignez les ailettes de levage sur le pack-batterie avec les rainures dans le compartiment de batterie.
2. Poussez le pack-batterie dans le compartiment de batterie jusqu'à le verrouiller en place.
3. Au clic audible, le pack-batterie est installé.

4.2 RETRAIT DE LA BATTERIE

Figure 10.

1. Appuyez sur le bouton de libération de la batterie sans le relâcher.

2. Retirez la batterie de la machine.

4.3 DÉMARRAGE DE LA MACHINE

Figure 11.

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt.
2. La machine démarre à vitesse lente.
3. Tournez la molette de vitesse en avant pour accélérer de 110 km/h à 210 km/h.
4. Appuyez sur le bouton de vitesse pour accélérer de 130 km/h à 280 km/h.

i IMPORTANT

Réglez la vitesse sur la position élevée si la machine est en mode mulching.

4.4 ARRÊT DE LA MACHINE

Figure 11.

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt.

4.5 DIAGNOSTICS LED

ÉTAT	LED	SOLUTION
Protection basse tension	1 LED clignote en rouge 5 fois.	Redémarrez la machine ou chargez la batterie.
Protection de surcharge	1 LED clignote en rouge 4 fois.	Redémarrez la machine.
Protection de blocage de batterie	Les LED verte et rouge s'éteignent. L'unité s'arrête.	Retirez la batterie 5 secondes pour régler la machine.
Température de batterie inhabituelle	Les LED verte et rouge s'éteignent.	Lorsque la température de la batterie baisse, la machine peut redémarrer.

4.6 CONSEILS D'UTILISATION

- Assurez-vous que la machine est en bon état.
- Assurez-vous que les tubes et les protections sont en position.
- Ne dirigez pas la machine sur une personne ou des matériaux en vrac avant de démarrer l'unité.
- Une protection auditive est nécessaire pour réduire le risque de perte d'audition liée au niveau acoustique.
- Respectez l'ensemble de la législation, de la réglementation, des normes et des ordonnances applicables.

4.7 UTILISATION COMME ASPIRATEUR DE JARDIN

Figure 12.

1. Tenez fermement la machine.
2. Tenez la machine de sorte que le tuyau d'aspiration soit légèrement incliné 2 - 4 cm au-dessus du sol.
3. Effectuez un mouvement de balayage pour recueillir les matériaux indésirables.

i REMARQUE

Assurez-vous d'avoir installé et fermé le sac.

i REMARQUE

Utilisez la bandoulière.

4.8 FONCTIONNEMENT EN MODE SOUFFLEUR

1. Tenez fermement la machine.
2. Travaillez d'un côté à l'autre.
3. Faites avancer lentement la machine.
4. Soufflez les matériaux indésirables devant vous.

i REMARQUE

Utilisez un râteau et un balais pour détacher les matériaux indésirables avant de souffler.

i REMARQUE

Utilisez la vitesse lente pour déplacer les éléments légers et la vitesse élevée pour les éléments plus lourds, ainsi les gros matériaux indésirables ou le gravier.

5 MAINTENANCE

▲ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas le liquide de frein, l'essence et les substances à base de pétrole toucher les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager le plastique et rendre son entretien impossible.

▲ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de détergents ou de solvants puissants sur les composants ou le boîtier en plastique.

▲ AVERTISSEMENT

Retirez la batterie de la machine avant la maintenance.

5.1 NETTOYEZ LA MACHINE

▲ AVERTISSEMENT

La machine doit être sèche. L'humidité peut entraîner un risque de décharge électrique.

- Débarrassez l'aération des matériaux indésirables avec un aspirateur.
- Ne pulvérisez pas l'aération ou ne la placez pas dans des solvants.
- Nettoyez le boîtier et les composants en plastique avec un chiffon doux humide.
- Lavage interdit

5.2 NETTOYAGE DU SAC DE COLLECTE

- Portez des lunettes de sécurité et un masque antipoussière.
- Nettoyez le sac 1 fois par an ou plus souvent, si nécessaire.

1. Retirez le sac.
2. Ouvrez et retournez le sac.
3. Suspendez le sac et nettoyez-le.
4. Suspendez le sac pour qu'il sèche.
5. Remettez le sac à l'endroit et replacez-le.

6 TRANSPORT ET STOCKAGE

▲ AVERTISSEMENT

Retirez la batterie de la machine avant le transport et le stockage.

6.1 DÉPLACEMENT DE LA MACHINE

- Tenez la machine uniquement par la poignée.

6.2 STOCKAGE DE LA MACHINE

- Nettoyez la machine avant son stockage.
- Assurez-vous que le moteur n'est pas chaud lorsque vous rangez la machine.
- Assurez-vous que la machine ne présente aucune pièce endommagée ou manquante. Si nécessaire, suivez ces étapes /instructions :
 - Remplacez les pièces endommagées.
 - Serrez les boulons.
 - Parlez à un représentant d'un centre d'entretien agréé.
- Rangez la machine dans un endroit sec.
- Assurez-vous que les enfants ne peuvent pas s'approcher de la machine.

7 DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La machine ne souffle ou n'aspire pas.	Le tube présente des blocages.	Assurez-vous que le tube n'est pas obstrué.
	La turbine présente des blocages.	Assurez-vous que la turbine n'est pas obstruée.
	Le sac est plein.	Videz le sac.
	Le sac est sale.	Nettoyez le sac.
	Le sac est endommagé.	Remplacez le sac.
	Le sac est défect.	Verrouillez le sac.
	La batterie n'est pas installée fermement.	Assurez-vous de verrouiller correctement la batterie.
La machine ne démarre pas.	La capacité de la batterie est faible.	Chargez la batterie.
	Le bouton marche/arrêt est sur la position arrêt.	Appuyez sur le bouton marche/arrêt.
	Le bouton marche/arrêt est défectueux.	Faites remplacer les pièces défectueuses par un centre d'entretien agréé.
	Le tube est mal installé.	Assurez-vous d'installer correctement le tube.
	Le clapet n'est pas verrouillé.	Assurez-vous de verrouiller le clapet.
	La batterie n'est pas installée fermement.	Assurez-vous de verrouiller correctement la batterie.
	La capacité de la batterie est faible.	Chargez la batterie.

8 DONNÉES TECHNIQUES

Tension	40 V CC
Volume d'air	9,63 m ³ /min
Vitesse d'air	280 km/h
Poids (sans pack-batterie)	4 kg
Niveau de pression acoustique mesuré	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Vibration	3,5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Modèle de batterie	G40B2, G40B25, G40B4, G40B5 et autres BAF séries
Modèle de chargeur	G40C, G40UC4, G40UC5, G40X2UC8 et autres CAF séries

9 GARANTIE

(Les conditions générales complètes de la garantie se trouvent sur le site web de Greenworks)

La garantie Greenworks est de 3 ans sur le produit et de 2 ans sur les batteries (usage de consommateur / privé) à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre les défauts de fabrication. Un produit défectueux sous garantie peut être réparé ou remplacé. La garantie d'une unité qui a fait l'objet d'abus ou d'un usage différent de celui décrit dans le manuel du propriétaire peut être refusée. L'usure normale et les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. La garantie du fabricant d'origine n'est pas affectée par toute garantie additionnelle offerte par un distributeur ou un revendeur.

Un produit défectueux doit être retourné au point d'achat, accompagné de sa preuve d'achat (reçu), afin de prétendre à la garantie.

10 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nom et adresse du fabricant :

Nom : Globe Technologies Europe GmbH
 Adresse : Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Allemagne

Nom et adresse de la personne autorisée à compiler le dossier technique :

Nom : Ralf Pankalla

Adresse : Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Allemagne

Nous déclarons ici que le produit

Catégorie : Souffleur / Aspirateur
 Modèle : BVF442 (GD40BV)
 Numéro de série : Voir étiquette de caractéristiques du produit
 Année de construction : Voir étiquette de caractéristiques du produit

- est en conformité avec les dispositions pertinentes de la Directive Machine 2006/42/CE.
- est en conformité avec les dispositions des autres Directives CE suivantes :
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE & 2005/88/CE
 - 2011/65/UE & 2015/863/UE

En outre, nous déclarons que les parties /clauses suivantes des normes harmonisées ont été appliquées :

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Méthode d'appréciation de la conformité selon l'Annexe V/ Directive 2000/14/CE.

Niveau de puissance acoustique mesuré : L_{WA}: 101 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti : L_{WA,d}: 104 dB(A)

Lieu et date : Weiterstadt, 06,06,2023 Signature : Ted Qu, Directeur Qualité

Ted Qu

1	Descrição.....	29	4.7	Utilizar como soprador.....	30
1.1	Intuito.....	29	4.8	Utilizar como soprador.....	30
1.2	Vista pormenorizada.....	29	5	Manutenção.....	30
2	Avisos de segurança gerais da ferramenta elétrica.....	29	5.1	Limpar a máquina.....	30
3	Instalação.....	29	5.2	Limpar o saco de recolha.....	31
3.1	Montar como aspirador.....	29	6	Transporte e armazenamento..	31
3.2	Montar como soprador.....	29	6.1	Mover a máquina.....	31
4	Funcionamento.....	29	6.2	Guardar a máquina.....	31
4.1	Instalar a bateria.....	29	7	Resolução de Problemas.....	31
4.2	Retirar a bateria.....	29	8	Informação técnica.....	32
4.3	Ligar a máquina.....	30	9	Garantia.....	32
4.4	Parar a máquina.....	30	10	Declaração de Conformidade CE.....	32
4.5	Diagnósticos LED.....	30			
4.6	Dicas de funcionamento.....	30			

1 DESCRIÇÃO

1.1 INTUITO

A máquina foi criada para libertar ar de um tubo para mover materiais indesejados, como folhas no quintal. Algumas máquinas também aspiram folhas e pequenos ramos através de um aspirador, e trituram-nos para um saco.

1.2 VISTA PORMENORIZADA

Imagem 1 - 13.

1	Disco da velocidade	6	Pega auxiliar
2	Botão da velocidade	7	Tubo de adubar
3	Botão de ligar/desligar	8	Saco de recolha
4	Tubo soprador	9	Botão de bloqueio
5	Porta	10	Ranhura
		11	Área com entalhe

2 AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

▲ AVISO

Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. Não seguir todos os avisos e instruções poderá dar origem a choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se às suas ferramentas elétricas ligadas à corrente elétrica (com fios) ou ferramentas elétricas que funcionam com bateria (sem fios).

3 INSTALAÇÃO

3.1 MONTAR COMO ASPIRADOR

Imagem 2 - 8.

▲ AVISO

Certifique-se de que a máquina está desligada e que os impulsores param antes de fixar ou retirar tubos.

1. Mova os tubos dianteiro e traseiro de aspiração em conjunto até que o botão de bloqueio fique encaixado.
2. Puxe o botão de bloqueio para a frente para libertar a porta.
3. Mantenha a porta aberta.

4. Puxe o clipe da extremidade de "calço" do tubo de aspirar para o clipe traseiro.
5. Pressione o clipe da extremidade de "gancho" do tubo de aspirar para o clipe dianteiro.
6. Pressione o botão de bloqueio para encaixar os tubos de aspirar.

i SUGESTÃO

Pode efetuar os passos apresentados anteriormente na sequência oposta para retirar os tubos de aspirar.

7. Coloque o adaptador do saco na saída do soprador. Fixe o adaptador do saco com o botão de bloqueio.

i NOTA

Pode ser necessário retirar o tubo do soprador ou os tubos de aspirar para limpar um tubo ou impulsor bloqueado.

3.2 MONTAR COMO SOPRADOR

Imagem 9.

1. Mova o tubo do soprador para a frente até que a área com entalhe encaixe na ranhura.

4 FUNCIONAMENTO

▲ AVISO

Certifique-se de que o tubo do soprador está na devida posição antes da utilização.

4.1 INSTALAR A BATERIA

Imagem 10.

▲ AVISO

- Se a bateria ou carregador estiver danificado, proceda à sua substituição.
- Pare a máquina e espere que o motor pare por completo antes de instalar ou retirar a bateria.
- Leia, compreenda e siga as instruções no manual da bateria e do carregador.

1. Alinhe as nervuras salientes da bateria com as ranhuras no compartimento da bateria.
2. Pressione a bateria para o respetivo compartimento, até ficar fixada no lugar.
3. Quando ouvir um clique, significa que a bateria está instalada.

4.2 RETIRAR A BATERIA

Imagem 10.

1. Prima e mantenha premido o botão de libertação da bateria.
2. Retire a bateria da máquina.

4.3 LIGAR A MÁQUINA

Imagem 11.

1. Prima o botão de ligar/desligar.
2. A máquina começa a funcionar a baixa velocidade.
3. Rode o disco da velocidade para a frente para aumentar a velocidade de 110 km/h a 210 km/h.
4. Pressione o botão da velocidade para aumentar a velocidade de 130 km/h a 280 km/h.

i IMPORTANTE

Defina a velocidade para a posição elevada quando a máquina estiver no modo de adubar.

4.4 PARAR A MÁQUINA

Imagem 11.

1. Prima o botão de ligar/desligar.

4.5 DIAGNÓSTICOS LED

CONDIÇÃO	LED	SOLUÇÃO
Proteção de baixa voltagem	1 LED pisca a vermelho 5 vezes.	Ligue de novo a máquina ou mude a bateria.
Proteção contra sobrecarga	1 LED pisca a vermelho 4 vezes.	Ligue de novo a máquina.
Proteção contra obstrução da bateria	O LED verde e vermelho desligam-se. A unidade pára.	Retire a bateria durante 5 segundos para configurar a máquina.
Temperatura da bateria pouco habitual	O LED verde e vermelho desligam-se.	Quando a temperatura da bateria diminuir, a máquina pode voltar a funcionar normalmente.

4.6 DICAS DE FUNCIONAMENTO

- Certifique-se de que a máquina está em bom estado.
- Certifique-se de que os tubos e proteções estão no devido lugar.
- Não aponte a máquina para outras pessoas nem para materiais soltos antes de ligar a unidade.
- É necessário usar proteção auditiva para diminuir o risco de perda de audição relacionado com o nível do ruído.
- Siga todas as leis, regulamentos, normas e instruções aplicáveis.

4.7 UTILIZAR COMO SOPRADOR

Imagem 12.

1. Segure bem a máquina.
2. Incline os tubos de adubar (2 - 4 in. / 5 - 10 cm).
3. Efetue um movimento deslizante para recolher materiais leves indesejados.

i NOTA

Certifique-se de que instala o saco e fecha o fecho.

i NOTA

Use a alça para o ombro.

4.8 UTILIZAR COMO SOPRADOR

1. Segure bem a máquina.
2. Utilize de um lado para o outro.
3. Mova a máquina lentamente para a frente.
4. Mantenha os materiais indesejados recolhidos à sua frente.

i NOTA

Use ancinhos e vassouras para limpar o material indesejado antes de soprar.

i NOTA

Use uma velocidade baixa para mover artigos secos, e a velocidade alta para mover artigos pesados, como materiais grandes indesejados ou brita.

5 MANUTENÇÃO

▲ CUIDADO

Não permita que fluido dos travões, gasolina, materiais à base de petróleo toquem nas peças de plástico. Os químicos podem causar danos no plástico e torná-lo irreparável.

▲ CUIDADO

Não utilize solventes fortes ou detergentes na estrutura de plástico ou componentes.

▲ AVISO

Retire a bateria da máquina antes de proceder à manutenção.

5.1 LIMPAR A MÁQUINA

▲ CUIDADO

A máquina tem de estar seca. A humidade pode causar riscos de choques elétricos.

- Limpe o material indesejado dos orifícios de ventilação com um aspirador.

- Não pulverize líquidos para os orifícios de ventilação nem os coloque dentro de solventes.
- Limpe a estrutura e os componentes de plástico com um pano suave ligeiramente embebido em água.
- Proibido lavar

5.2 LIMPAR O SACO DE RECOLHA

- Use óculos de segurança e máscara de proteção contra o pó.
 - Se for necessário, limpe o saco 1 vez por ano ou mais.
1. Retire o saco.
 2. Vire o saco de dentro para fora.
 3. Pendure o saco e limpe-o.
 4. Estenda o saco para secar.
 5. Volte a virar o saco para dentro e volte a instalá-lo.

6 TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

▲ AVISO

Retire a bateria da máquina antes do transporte e armazenamento.

6.1 MOVER A MÁQUINA

- Segure sempre a máquina pela pega.

6.2 GUARDAR A MÁQUINA

- Limpe a máquina antes de a guardar.
- Certifique-se de que o motor não está quente quando guardar a máquina.
- Certifique-se de que a máquina não tem peças soltas ou danificadas. Se for necessário, efetue estes passos/instruções:
 - Substitua todas as peças danificadas.
 - Aperte os parafusos.
 - Fale com alguém de um centro de reparação aprovado.
- Guarde a máquina num local seco.
- Certifique-se de que as crianças não se conseguem aproximar da máquina.

7 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEIS CAUSAS	SOLUÇÃO
A máquina não sopra nem aduba.	O tubo tem bloqueios.	Certifique-se de que o tubo está limpo.
	O impulsor tem bloqueios.	Certifique-se de que o impulsor está limpo.

PROBLEMA	POSSÍVEIS CAUSAS	SOLUÇÃO
	O saco está cheio.	Esvazie o saco.
	O saco está sujo.	Limpe o saco.
	O saco está danificado.	Substitua o saco.
	O fecho do saco está aberto.	Feche o saco.
	A bateria não está fixada.	Certifique-se de que fixa corretamente a bateria.
	A bateria está fraca.	Carregue a bateria.
A máquina não liga.	O botão de ligar/desligar está na posição de desligado (OFF).	Prima o botão de ligar/desligar.
	O botão de ligar/desligar está danificado.	Leve a máquina para ser reparada num centro de reparação aprovado.
	O tubo não está instalado corretamente.	Certifique-se de que instala o tubo corretamente.
	A porta não está trancada.	Certifique-se de que tranca a porta.
	A bateria não está fixada.	Certifique-se de que fixa corretamente a bateria.
	A bateria está fraca.	Carregue a bateria.

8 INFORMAÇÃO TÉCNICA

Voltagem	40 V DC
Volume do ar	9,63 m ³ /min
Velocidade do ar	280 km/h
Peso (sem a bateria)	4 kg
Nível de pressão do som medido	$L_{PA} = 90$ dB(A), $K_{PA} = 2$ dB(A)
Nível de potência do som garantido	$L_{WA,d} = 104$ dB(A)
Vibração	3,5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Modelo da bateria	G40B2, G40B25, G40B4, G40B5 e outras séries BAF
Modelo do carregador	G40C, G40UC4, G40UC5, G40X2UC8 e outras séries CAF

9 GARANTIA

(Os termos e condições da garantia pode ser encontrados na Greenworks página web)

A Greenworks garantia é de 3 anos sobre o produto, e 2 anos sobre as baterias (consumidor/uso privado) a partir da data da compra. Esta garantia abrange defeitos de fabrico. Um produto danificado ao abrigo da garantia pode ser reparado ou substituído. Uma unidade que tenha sido mal utilizada ou usada de outro modo para além do descrito no manual de utilização pode ser rejeitada para garantia. O desgaste normal e peças gastas não é considerado para a garantia. A garantia original do fabricante não é afetada por qualquer garantia adicional oferecida por um revendedor.

Um produto danificado tem de ser devolvido no local onde o comprou, de modo a pedir a ativação da garantia, juntamente com a prova de compra (recibo).

10 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nome e morada do fabricante:

Nome: Globe Technologies Europe GmbH
Morada: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemanha

Nome e morada da pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:

Nome: Ralf Pankalla

Morada: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemanha

Declaramos por este meio que o produto

Categoria: Soprador / Aspirador
Modelo: BVF442 (GD40BV)
Número de série: Consulte a etiqueta das especificações do produto
Ano de fabrico: Consulte a etiqueta das especificações do produto

- Se encontra em conformidade com as provisões relevantes da Diretiva Máquinas 2006/42/CE.
- Se encontra em conformidade com as provisões das seguintes diretivas europeias:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE e 2005/88/CE
 - 2011/65/UE e (UE)2015/863

Além disso, declaramos que as seguintes partes, cláusulas das normas harmonizadas foram usadas:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Método de avaliação da conformidade com o anexo V, Diretiva 2000/14/CE

Nível de potência do som medido: $L_{WA} = 101$ dB(A)

Nível de potência do som garantido: $L_{WA,d} = 104$ dB(A)

Local, data: Weiterstadt, 06,06,2023 Assinatura: Ted Qu, Diretor da Qualidade

Ted Qu

1	Beschrijving.....	34	4.5	Led-diagnostiek.....	35
1.1	Toepassing.....	34	4.6	Gebruikstips.....	35
1.2	Overzicht.....	34	4.7	Gebruiken als een tuinzuiger.....	35
2	Algemene		4.8	Gebruik als een blazer.....	35
	veiligheidswaarschuwingen		5	Onderhoud.....	35
	voor elektrisch gereedschap....	34	5.1	De machine reinigen.....	36
3	Installatie.....	34	5.2	Reinig de opvangzak.....	36
3.1	Monteren als een zuiger.....	34	6	Vervoer en opslag.....	36
3.2	Monteren als een blazer.....	34	6.1	De machine bewegen.....	36
4	Gebruik.....	34	6.2	De machine opbergen.....	36
4.1	Het accupack installeren.....	34	7	Probleemoplossing.....	36
4.2	Het accupack verwijderen.....	34	8	Technische gegevens.....	37
4.3	Het gereedschap starten.....	35	9	Garantie.....	37
4.4	Het gereedschap stoppen.....	35	10	EG conformiteitsverklaring.....	37

1 BESCHRIJVING

1.1 TOEPASSING

De machine wordt gebruikt om lucht uit een buis te blazen om daarmee ongewenste materialen zoals bladeren in de tuin te verplaatsen. Sommige machines zuigen ook bladeren en kleine twijgen door middel van een vacuüm en versnipperen deze in een zak.

1.2 OVERZICHT

Afbeelding 1 - 13.

- | | | | |
|---|----------------------|----|--------------------|
| 1 | Snelheidsknop | 7 | Aanzuigbuis |
| 2 | Snelheidsknop | 8 | Opvangzak |
| 3 | Aan-/uit-knop | 9 | Vergrendelingsknop |
| 4 | Blaasbuis | 10 | Sleuf |
| 5 | Poort | 11 | Ingekerfd gedeelte |
| 6 | Ondersteunende greep | | |

2 ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

▲ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met het elektrisch gereedschap worden geleverd. *Het niet naleven van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.*

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw op het voedingsnet aangedreven (met snoer) handgereedschap of accu-aangedreven (snoerloos) handgereedschap.

3 INSTALLATIE

3.1 MONTEREN ALS EEN ZUIGER

Afbeelding 2 - 8.

▲ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de machine op OFF staat en de ventilatoren stilstaan voordat u buizen bevestigt of verwijdert.

1. Verplaats de voorste en achterste zuigbuizen totdat de vergrendelknop vastklikt.
2. Trek de vergrendelknop naar voren om de poort te ontgrendelen.
3. Houd de poort open.

4. Steek de "wigvormige" eindklem van de zuigbuis in de achterste clip.
5. Druk de "haakvormige" eindclip van de zuigbuis in de voorste clip.
6. Duw de vergrendelknop terug om de zuigbuizen te vergrendelen.

i TIP

U kunt de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uitvoeren om de zuigbuizen te verwijderen.

7. Steek de zakadapter in de uitlaat van de blazer. Vergrendel de zakadapter met de vergrendelknop.

i OPMERKING

Het kan nodig zijn de buis van de blazer of de zuigbuizen te verwijderen om een geblokkeerde buis of ventilator te reinigen.

3.2 MONTEREN ALS EEN BLAZER

Afbeelding 9.

1. Beweeg de buis van de blazer naar voren totdat het ingekerfd gedeelte in de sleuf klikt.

4 GEBRUIK

▲ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de buis van de bladblazer op zijn plaats zit voordat u hem gebruikt.

4.1 HET ACCUPACK INSTALLEREN

Afbeelding 10.

▲ WAARSCHUWING

- Als het accupack of de lader is beschadigd, dient u het accupack of de lader te vervangen.
- Stop het gereedschap en wacht tot de motor stopt voordat u het accupack installeert of verwijdert.
- Lees, ken en volg de instructies in de handleiding van de accu en de lader op.

1. Breng de staafjes op het accupack in één lijn met de groeven op het accuvak-compartiment.
2. Duw het accupack in het accuvak-compartiment totdat het accupack op zijn plek vergrendelt.
3. Als u een klik hoort, is het accupack geïnstalleerd.

4.2 HET ACCUPACK VERWIJDEREN

Afbeelding 10.

1. Houd de ontgrendelingsknop van het accupack ingedrukt.
2. Verwijder het accupack uit de machine.

4.3 HET GEREEDSCHAP STARTEN

Afbeelding 11.

1. Druk op de aan-/uit-knop.
2. Het gereedschap start met een lage snelheid.
3. Draai de snelheidsknop naar voren om de snelheid te verhogen van 110 km/h naar 210 km/h.
4. Druk de snelheidsknop om de snelheid te verhogen van 130 km/h naar 280 km/h.

i BELANGRIJK

Stel de snelheid in op de hoogste stand als het gereedschap zich in de versnippermodus bevindt.

4.4 HET GEREEDSCHAP STOPPEN

Afbeelding 11.

1. Druk op de aan-/uit-knop.

4.5 LED-DIAGNOSTIEK

TOESTAND	Led	OPLOSSING
Bescherming tegen lage spanning	1 led knippert 5 keer rood.	Start het gereedschap opnieuw of laad het accupack op.
Overbelastingbeveiliging	1 led knippert 4 keer rood.	Start het gereedschap opnieuw.
Bescherming tegen batterijstoringen	De groene en rode led gaan uit. Het gereedschap stopt.	Verwijder het accupack gedurende 5 seconden om het gereedschap te resetten.
Ongebruikelijke accutemperatuur	De groene en rode led gaan uit.	Wanneer de temperatuur van het accupack afneemt, kan het gereedschap in goede staat functioneren.

4.6 GEBRUIKSTIPS

- Zorg ervoor dat het gereedschap zich in een goede staat bevindt.
- Zorg ervoor dat de buizen en beschermingen op hun plaats zitten.
- Richt het gereedschap niet op personen of los materiaal voordat u het gereedschap start.
- Gehoorbescherming is noodzakelijk om het risico op gehoorverlies gerelateerd aan het geluidsniveau te verminderen.
- Houd u aan alle toepasselijke wetten, voorschriften, normen en verordeningen.

4.7 GEBRUIKEN ALS EEN TUINZUIGER

Afbeelding 12.

1. Houd het gereedschap stevig vast.
2. Kantel de buizen van de versnipperaar (2 - 4 in. of 5 - 10 cm).
3. Maak een vegende beweging om licht, ongewenst materiaal te verzamelen.

i OPMERKING

Zorg ervoor dat u de zak installeert en vast ritst.

i OPMERKING

Gebruik de schouderriem.

4.8 GEBRUIK ALS EEN BLAZER

1. Houd het gereedschap stevig vast.
2. Werk van links naar rechts.
3. Beweeg het gereedschap langzaam vooruit.
4. Houd het verzamelde, ongewenste materiaal voor u.

i OPMERKING

Gebruik harken en bezems om het ongewenste materiaal los te maken voordat u blaast.

i OPMERKING

Gebruik de lage snelheid om droge voorwerpen te verplaatsen en hoge snelheid om zware voorwerpen te verplaatsen, zoals grote ongewenste materialen of grind.

5 ONDERHOUD

▲ LET OP!

Zorg dat de kunststof onderdelen niet in contact komen met remvloeistoffen, benzine of producten op basis van aardolie. Chemicaliën kunnen het kunststof beschadigen en het kunststof onbruikbaar maken.

▲ LET OP!

Maak de kunststof behuizing of onderdelen niet schoon met een agressief schoonmaakmiddel.

▲ WAARSCHUWING

Verwijder het accupack uit de machine voordat u onderhoud uitvoert.

5.1 DE MACHINE REINIGEN

▲ LET OP!

De machine moet droog zijn. Vocht kan het risico op een elektrische schok veroorzaken.

- Verwijder het ongewenste materiaal met een stofzuiger uit de ventilatieopening.
- Sproei geen oplosmiddelen op en plaats de luchtopening niet in oplosmiddelen.
- Reinig de behuizing en de kunststof onderdelen met een vochtige en zachte doek.
- Onderdempelen is verboden.

5.2 REINIG DE OPVANGZAK

- Draag een veiligheidsbril en een stofmasker.
- Indien noodzakelijk maakt u de zak 1 keer per jaar of vaker schoon.

1. Verwijder de zak.
2. Draai de zak binnenstebuiten.
3. Hang de zak op en maak hem schoon.
4. Hang de zak op om te drogen.
5. Draai de zak rechtsom en plaats hem weer terug.

6 VERVOER EN OPSLAG

▲ WAARSCHUWING

Verwijder het accupack uit de machine voordat u hem vervoert en opslaat.

6.1 DE MACHINE BEWEGEN

- Houd de machine alleen vast aan de handgreep.

6.2 DE MACHINE OPBERGEN

- Reinig de machine vóór het opbergen.
- Zorg ervoor dat de motor niet heet is wanneer u de machine opbergt.
- Zorg ervoor dat de machine geen losse of beschadigde onderdelen heeft. Als het nodig is, voert u deze stappen/instructies uit:
 - Vervang de beschadigde onderdelen.
 - Draai de bouten vast.
 - Neem contact op met een persoon van een erkend servicecentrum.
- Berg de machine op in een droge ruimte.
- Zorg ervoor dat kinderen niet in de buurt van de machine kunnen komen.

7 PROBLEEMOPLOSSING

PRO-BLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De machine blaast en zuigt niet.	De buis heeft blokkades.	Zorg ervoor dat de buis schoon is.
	De ventilator heeft blokkades.	Zorg ervoor dat de ventilator schoon is.
	De zak is vol.	Maak de zak leeg.
	De zak is verontreinigd.	Reinig de zak.
	De zak is beschadigd.	Vervang de zak.
	De zak is niet vast geritst.	Vergrendel de zak.
	Het accupack is niet juist geïnstalleerd.	Zorg dat het accupack goed is geïnstalleerd.
Het gereedschap start niet.	De accu is bijna leeg.	Laad het accupack op.
	Zet de aan-/uit-knop op OFF.	Druk op de aan-/uit-knop.
	De aan-/uit-knop is defect.	Laat de defecte onderdelen vervangen door een erkend servicecentrum.
	De buis is niet correct geïnstalleerd.	Zorg ervoor dat u de buis correct installeert.
	De poort is niet vergrendeld.	Zorg ervoor dat u de poort vergrendelt.
Het accupack is niet juist geïnstalleerd.	De accu is bijna leeg.	Laad het accupack op.
	Het accupack is niet juist geïnstalleerd.	Zorg dat het accupack goed is geïnstalleerd.

8 TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning	40 V DC
Luchthoeveelheid	9,63 m ³ /min
Luchtsnelheid	280 km/h
Gewicht (zonder accupack)	4 kg
Gemeten geluidsdruk-niveau	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Gewaarborgd geluidsvermogensniveau	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Trilling	3,5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Accumodel	G40B2, G40B25, G40B4, G40B5 en andere BAF series
Opladermodel	G40C, G40UC4, G40UC5, G40X2UC8 en andere CAF series

9 GARANTIE

(De volledige garantievoorzwaarden zijn terug te vinden op de Greenworks website)

De Greenworks garantie bedraagt 3 jaar op het product en 2 jaar op batterijen (consument/privégebruik) vanaf de datum van aankoop. Deze garantie dekt fabricagefouten. Een defect product dat onder de garantie valt kan worden gerepareerd of vervangen. Een apparaat dat op andere manieren is misbruikt of op andere manieren is gebruikt dan beschreven in de gebruiksaanwijzing, kan worden uitgesloten van de garantie. Normale slijtage en aan slijtage onderhevige onderdelen vallen niet onder de garantie. De oorspronkelijke fabrieksgarantie wordt niet beïnvloed door enige aanvullende garantie die door een dealer of verkoper wordt geboden.

Een defect product moet worden geretourneerd naar het verkooppunt om aanspraak te maken op de garantie, samen met het aankoopbewijs (kassabon).

10 EG CONFORMITEITSVERKLARING

Naam en adres van de fabrikant:

Naam: Globe Technologies Europe GmbH
Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Duitsland

Naam en adres van de persoon bevoegd voor het samenstellen van het technisch bestand:

Naam: Ralf Pankalla
Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Duitsland

Hierbij verklaren wij dat het product

Categorie: Blazer/zuiger
Model: BVF442 (GD40BV)
Serienummer: Zie typeplaatje van product
Fabricagejaar: Zie typeplaatje van product

- in overeenstemming is met de relevante bepalingen van richtlijn inzake machines 2006/42/EG.
- in overeenstemming is met de bepalingen van de volgende EG-richtlijnen:
 - 2014/30/EG
 - 2000/14/EG & 2005/88/EG
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Wij verklaren tevens dat de volgende delen, clausules van de geharmoniseerde standaarden van toepassing zijn:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Conformiteitsbeoordelingsmethode bij bijlage V 2000/14/EG.

Gemeten geluidsvermogensniveau: L_{WA}: 101 dB(A)

ewaarborgd geluidsvermogensniveau: L_{WA,d}: 104 dB(A)

Plaats, datum: Weiterstadt. 06.06,2023

Handtekening: Ted Qu, Directeur kwaliteit

Ted Qu

1 Kuvaus.....	39	4.7 Käyttäminen puutarhaimurina.....	40
1.1 Käyttötarkoitus.....	39	4.8 Käyttäminen puhaltimena.....	40
1.2 Yleiskatsaus.....	39	5 Kunnossapito.....	40
2 Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusvaroitukset.....	39	5.1 Puhdista kone.....	40
3 Asennus.....	39	5.2 Keräuspussin puhdistaminen.....	40
3.1 Kokoaminen imuriksi.....	39	6 Kuljettaminen ja säilytys.....	41
3.2 Kokoaminen puhaltimeksi.....	39	6.1 Siirrä kone.....	41
4 Käyttö.....	39	6.2 Koneen säilytykseen laitto.....	41
4.1 Akun asentaminen.....	39	7 Vianmääritys.....	41
4.2 Poista akku.....	39	8 Tekniset tiedot.....	41
4.3 Koneen käynnistäminen.....	39	9 Takuu.....	41
4.4 Koneen pysäyttäminen.....	40	10 EU- vaatimustenmukaisuusvakuu tus.....	42
4.5 LED-diagnostiikka.....	40		
4.6 Käyttövinkkejä.....	40		

1 KUVAAUS

1.1 KÄYTTÖTARKOITUS

Konetta käytetään ilman puhaltamiseen putkesta epätoivottujen materiaalien, kuten puiden lehtien, poistamiseksi. Jotkin koneet myös imevät lehtiä ja pieniä oksia ja silppuavat ne pussiin.

1.2 YLEISKATSAUS

Kuva 1 - 13.

1	Nopeusvalitsin	7	Imuputki
2	Nopeuspainike	8	Keräyssussi
3	Virtapainike	9	Lukituspainike
4	Puhaltimen putki	10	Rako
5	Sulku	11	Lovettu alue
6	Apukahva		

2 SÄHKÖTYÖKALUJEN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

▲ VAROITUS

Lue kaikki sähkötyökalun mukana tulevat turvallisuusvaroitukset, ohjeet, piirustukset ja tekniset tiedot. Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vamman.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevien tarpeiden varalta.

Varoituksissa käytetty termi "sähkötyökalu" tarkoittaa joko verkkovirtakäyttöistä (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

3 ASENNUS

3.1 KOKOAMINEN IMURIKSI

Kuva 2 - 8.

▲ VAROITUS

Varmista, että kone on OFF-asennossa ja juoksupyörät ovat pysähtyneet ennen kuin kiinnität tai irrotat putkia.

1. Työnnä imurin etu- ja takaputkea yhteen, kunnes lukituspainike kiinnittyy.
2. Vedä lukituspainiketta eteenpäin, kunnes sulku vapautuu.
3. Pidä sulku auki.
4. Laita imurin putken "kiilamaisen" pään pidike kiinni takapidikkeeseen.
5. Paina imurin putken "koukkumaisen" pään pidike kiinni etupidikkeeseen.

6. Paina lukituspainike taakse imurin putkien kiinnittämiseksi.

i VIHJE

Voit irrottaa imurin putket tekemällä edellä mainitut vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä.

7. Laita pussin sovitin puhaltimen poistoaukkoon. Lukitse pussin sovitin lukituspainikkeella.

i HUOMAA

Voi olla tarpeen irrottaa puhaltimen putki tai imurin putket tukkoon menneen putken tai juoksupyörän takia.

3.2 KOKOAMINEN PUHALTIMEKSI

Kuva 9.

1. Työnnä puhaltimen putkea eteenpäin, kunnes lovettu alue napsahtaa rakoön.

4 KÄYTTÖ

▲ VAROITUS

Varmista, että puhaltimen putki on paikallaan ennen käyttöä.

4.1 AKUN ASENTAMINEN

Kuva 10.

▲ VAROITUS

- Jos akku tai laturi on vaurioitunut, vaihda akku tai laturi.
- Pysäytä kone ja odota moottorin pysähtymistä ennen kuin asennat tai poistat akun.
- Lue ja ymmärrä kaikki akun ja laturin käyttöoppaan ohjeet sekä noudata niitä.

1. Kohdistaa akun ylösnousevat ulokkeet akkulokeroon uriin.
2. Työnnä akkua akkulokeroon, kunnes akku lukittuu paikalleen.
3. Kun kuulet napsahduksen, akku on asennettu.

4.2 POISTA AKKU

Kuva 10.

1. Paina akun vapautuspainiketta ja pidä sitä painettuna.
2. Irrota akku koneesta.

4.3 KONEEN KÄYNNISTÄMINEN

Kuva 11.

1. Paina virtapainiketta.
2. Kone käynnistyy hitaalla nopeudella.

- Käännä nopeuden valitsinta eteenpäin lisätäkseen nopeutta arvosta 110 km/t arvoon 210 km/t.
- Paina nopeuspainiketta lisätäkseen nopeutta arvosta 130 km/t arvoon 280 km/t.

i TÄRKEÄÄ

Aseta nopeus korkeimpaan asentoon, kun konetta käytetään silppurina.

4.4 KONEEN PYSÄYTTÄMINEN

Kuva 11.

- Paina virtapainiketta.

4.5 LED-DIAGNOSTIIKKA

TILA	LED	RATKAISU
Alijännitesuoja	1 LED vilkkuu 5 kertaa	Käynnistä kone uudelleen tai lataa akku.
Ylikuormitus-suoja	1 LED vilkkuu 4 kertaa	Käynnistä kone uudelleen.
Akun tukos-suoja	Vihreä ja punainen LED sammuvat. Laite pysähtyy.	Irrota akku 5 sekunniksi koneen asettumiseksi.
Epänormaali akun lämpötila	Vihreä ja punainen LED sammuvat.	Kun akun lämpötila laskee, kone voi toimia hyvin.

4.6 KÄYTTÖVINKKEJÄ

- Varmista, että kone on hyvässä kunnossa.
- Varmista, että putket ja suojukset ovat paikoillaan.
- Älä osoita koneella ihmisiä tai irrallisia kappaleita, kun käynnistät koneen.
- Kuulosuojaimet ovat välttämättömät melutason aiheuttaman kuulon heikkenemisvaaran takia.
- Noudata kaikkia sovellettavia lakeja, määräyksiä, standardeja ja asetuksia.

4.7 KÄYTTÄMINEN PUUTARHAIMURINA

Kuva 12.

- Pidä koneesta kunnolla kiinni.
- Kallista silppuriputkia (2 - 4 tuumaa tai 5 - 10 cm).
- Käytä lakaisuliikettä kerätäkseen epätoivotut materiaalit.

i HUOMAA

Varmista, että olet asentanut pussin ja kiinnittänyt sen.

i HUOMAA

Käytä olkahihnaa.

4.8 KÄYTTÄMINEN PUHALTIMENA

- Pidä koneesta kunnolla kiinni.
- Käytä heiluttaen puolelta toiselle.
- Siirrä konetta hitaasti eteenpäin.
- Pidä puhallettava materiaali edessäsi

i HUOMAA

Käytä harvaa tai harjaa epätoivotun materiaalin irrottamiseksi ennen puhaltamista.

i HUOMAA

Käytä hidasta nopeutta kuivien kohteiden puhaltamiseen ja korkeaa nopeutta painavien kohteiden tai soran puhaltamiseen.

5 KUNNOSSAPITO

▲ VARO

Älä anna jarrunesteiden, bensiinin, öljypohjaisten tuotteiden päästä kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemikaalit voivat vaurioittaa muovia ja tehdä muovista käyttökelvottoman.

▲ VARO

Älä käytä voimakkaita liuottimia tai puhdistusaineita muoviseen runkoon tai muovisiin osiin.

▲ VAROITUS

Irrota akku koneesta ennen kunnossapitotoimia.

5.1 PUHDISTA KONE

▲ VARO

Koneen täytyy olla kuiva. Kosteus voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.

- Puhdista epätoivottu materiaali tuuletusaukoista pölynimurilla.
- Älä puhalla tuuletusaukoihin tai laita tuuletusaukoihin liuottimia.
- Puhdista kotelo ja muoviset komponentit kostealla ja pehmeällä liinalla.
- Pesu kielletty

5.2 KERÄYSPUSSIN PUHDISTAMINEN

- Käytä suojalaseja ja hengityssuojaa.
 - Mikäli tarpeen, puhdista pussi 1 kerran vuodessa tai useammin.
- Irrota pussi.

2. Käännä pussi nurinpäin.
3. Ripusta pussi ja puhdista se.
4. Ripusta pussi kuivumaan.
5. Käännä pussi oikeinpäin ja asenna takaisin.

6 KULJETTAMINEN JA SÄILYTYS

▲ VAROITUS

Poista akku koneesta ennen kuljettamista ja säilytykseen siirtämistä.

6.1 SIIRRÄ KONE

- Pidä konetta aina kahvasta.

6.2 KONEEN SÄILYTYKSEEN LAITTO

- Puhdista kone ennen säilytykseen laittamista.
- Varmista, että moottori ei ole kuuma, kun laitat koneen säilytykseen.
- Varmista, ettei koneessa ole löystyneitä tai vaurioituneita osia. Mikäli tarpeen, suorita seuraavat vaiheet/ohjeet:
 - Vaihda vaurioituneet osat.
 - Kiristä pultit.
 - Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Säilytä konetta kuivassa paikassa.
- Varmista, että lapset eivät pääse lähelle konetta.

7 VIANMÄÄRITYS

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Kone ei pu- halla tai ime.	Putkessa on tu- koksia.	Varmista, että putki on tyhjä.
	Juoksupyörässä on tukoksia.	Varmista, että juok- supyörä on tyhjä.
	Pussi on täynnä.	Tyhjennä pussi.
	Pussi on likainen.	Puhdista pussi.
	Pussi on vaurioi- tunut.	Vaihda pussi.
	Pussi ei ole kiinni.	Lukitse pussi.
	Akku ei ole kiinni.	Varmista, että lukit- set akun kunnolla koneeseen.
Akun varaus on vähäinen.	Lataa akku.	
Kone ei käynnisty.	Virtapainike on off-asennossa.	Paina virtapainiketta.

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
	Virtapainike on vi- allinen.	Vaihda vialliset osat valtuutetussa huolto- liikkeessä.
	Putkea ei ole asennettu oikein.	Varmista, että asen- nat putken oikein.
	Sulkua ei ole lu- kittu.	Varmista, että lukit- set sulun.
	Akku ei ole kiinni.	Varmista, että lukit- set akun kunnolla koneeseen.
	Akun varaus on vähäinen.	Lataa akku.

8 TEKNISET TIEDOT

Jännite	40 V Tasavirta
Ilmamäärä	9,63 m ³ /min
Ilmannotpeus	280 km/t
Paino (ilman akkua)	4 kg
Mitattu äänenpainetaso	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB (A)
Taattu äänitehotaso	L _{WA,d} = 104 dB (A)
Tärinä	3,5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Akun malli	G40B2, G40B25, G40B4, G40B5 ja muut BAF sarjat
Laturin malli	G40C, G40UC4, G40UC5, G40X2UC8 ja muut CAF sarjat

9 TAKUU

(Täydelliset takuehdot löytyvät Greenworks verkkosivustolta)

Greenworks Takuu tuotteelle on 3 vuotta ja akuille 2 vuotta (kuluttaja-/yksityiskäytössä) ostopäivästä alkaen. Takuu kattaa valmistusvirheet. Takuun aikana viallinen tuote voidaan joko korjata tai vaihtaa. Laitteen, jota on käytetty väärin tai jota käytetään muulla tavoin kuin käyttöoppaassa kuvatulla tavalla, takuu voidaan mitätöidä. Takuu ei korvaa normaalia kulumista tai kuluvia osia. Jälleenmyyjän tarjoama lisätakuu ei vaikuta alkuperäisen valmistajan takuuseen.

Takuukorvaus vaatii viallisen tuotteen palauttamisen ostopaikkaan yhdessä ostotodistuksen (kuitin) kanssa.

10 EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistajan nimi ja osoite:

Nimi: Globe Technologies Europe GmbH
Osoite: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksa

Sen henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston:

Nimi: Ralf Pankalla
Osoite: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksa

Täten vakuutamme, että tuote

Luokka: Puhallin / imuri
Malli: BVF442 (GD40BV)
Sarjanumero: Katso tuotteen tyyppikilpi
Valmistusvuosi: Katso tuotteen tyyppikilpi

- täyttää konedirektiivin 2006/42/EY olennaiset vaatimukset.
- täyttää seuraavien muiden EU-direktiivien vaatimukset:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EY ja 2005/88/EY
 - 2011/65/EU ja (EU) 2015/863

Lisäksi vakuutamme, että seuraavia yhdenmukaistettujen standardien osia, artikloja on käytetty:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Vaatimustenmukaisuuden arviointi on tehty direktiivin 2000/14/EY liitteen V mukaisesti.

Mitattu äänentehotaso: L_{WA} : 101 dB(A)
Taattu äänentehotaso: $L_{WA,d}$: 104 dB(A)

Paikka, päiväys: Weiterstadt, 06.06.2023 Allekirjoitus: Ted Qu, Laatujohtaja

Ted Qu

1	Beskrivning.....	44	4.7	Använd som lövsug.....	45
1.1	Syfte.....	44	4.8	Använd som blås.....	45
1.2	Översikt.....	44	5	Underhåll.....	45
2	Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg.....	44	5.1	Rengöra maskinen.....	45
3	Installation.....	44	5.2	Rengör uppsamlingspåsen.....	45
3.1	Montera som sug.....	44	6	Transport och förvaring.....	46
3.2	Montera som blås.....	44	6.1	Flytta maskinen.....	46
4	Användning.....	44	6.2	Förvara maskinen.....	46
4.1	Montera batteripaketet.....	44	7	Felsökning.....	46
4.2	Ta ut batteripaketet.....	44	8	Tekniska data.....	46
4.3	Starta maskinen.....	44	9	Garanti.....	46
4.4	Stänga av maskinen.....	45	10	EG-försäkran om överensstämmelse.....	46
4.5	LED-diagnostik.....	45			
4.6	Tips vid användning.....	45			

1 BESKRIVNING

1.1 SYFTE

Maskinen fungerar genom att blåsa luft genom ett rör och den kan användas för att röja undan oönskat material som exempelvis löv i trädgården. Denna maskin kan också suga in löv och små kvistar med hjälp av undertryck och mala ned dem i en säck.

1.2 ÖVERSIKT

Figur 1 - 13.

- | | | | |
|---|-----------------|----|-----------------|
| 1 | Hastighetsratt | 7 | Blåsrör |
| 2 | Hastighetsknapp | 8 | Uppsamlingspåse |
| 3 | På/av-knapp | 9 | Låsknapp |
| 4 | Blåsrör | 10 | Slits |
| 5 | Port | 11 | Försänkt område |
| 6 | Hjälphandtag | | |

2 ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

▲ VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar, anvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Fel uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts och kan orsaka elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida läsning.

Ordet "elverktyg" i varningarna syftar på ditt eldrivna (sladdförsedda) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

3 INSTALLATION

3.1 MONTERA SOM SUG

Figur 2 - 8.

▲ VARNING

Säkerställ att maskinen är i läget AV och att fläkthjulen stannat innan du monterar eller avlägsnar rör.

- Sätt ihop det främre och det bakre sugrören tills låsknappen hakar i.
- Dra låsknappen framåt för att koppla loss porten.
- Håll porten öppen.
- Sätt sugrörets "kilade" ändklips i det bakre klipset.
- Tryck i sugrörets "hakade" ändklips i det främre klipset.
- Tryck tillbaka låsknappen för att aktivera sugrören.

i TIPS

Du kan utföra stegen ovan i omvänd ordning för att avlägsna sugrören.

- Sätt påanslutningen i blåsutgången. Lås påanslutningen med låsknappen.

i NOTERA

Man kan behöva avlägsna blåsröret eller sugrören för att rengöra ett blockerat rör eller fläkthjul.

3.2 MONTERA SOM BLÅS

Figur 9.

- Flytta fram blåsröret tills det försänkta området klickar i slitsen.

4 ANVÄNDNING

▲ VARNING

Kontrollera att blåsröret är i rätt position innan apparaten startas.

4.1 MONTERA BATTERIPAKETET

Figur 10.

▲ VARNING

- Byt batteripaketet eller laddaren, om de är skadade.
- Stäng av maskinen och vänta tills motorn stannat innan du monterar eller tar bort batteripaketet.
- Läs, förstå och följ instruktionerna i batteriets och laddarens handbok.

- Placera ribborna på batteripaketet i linje med ursparingarna i batteriutrymmet.
- Tryck in batteripaketet i batteriutrymmet tills batteripaketet låses fast.
- Batteripaketet har installerats när det hörs ett klick.

4.2 TA UT BATTERIPAKETET

Figur 10.

- Tryck in och håll in knappen för att frigöra batteriet.
- Ta ut batteripaketet från maskinen.

4.3 STARTA MASKINEN

Figur 11.

- Tryck på på/av-knappen.
- Maskinen startar med låg hastighet.
- Vrid hastighetsratten framåt för att öka hastigheten från 110 km/h till 210 km/h.
- Tryck på hastighetsknappen för att öka hastigheten från 130 km/h till 280 km/h.

i VIKTIGT

Ställ in hastigheten på det höga läget när maskinen är i mullningsläget.

4.4 STÄNGA AV MASKINEN

Figur 11.

1. Tryck på på/av-knappen.

4.5 LED-DIAGNOSTIK

PROBLEM	LED	LÖSNING
Lågspännings-skydd	1 LED-lampa blinkar rött 5 gånger.	Starta maskinen igen eller ladda batteriet.
Överbelastningsskydd	1 LED-lampa blinkar rött 4 gånger.	Starta maskinen igen.
Batterifelytskydd	Den gröna och den röda LED-lampan släcks. Enheten stoppas.	Ta ut batteriet i 5 sekunder för att ställa in maskinen.
Ovanlig batteritemperatur	Den gröna och den röda LED-lampan släcks.	När batteriets temperatur sjunker kan maskinen fungera bra.

4.6 TIPS VID ANVÄNDNING

- Säkerställ att maskinen är i gott skick.
- Säkerställ att rören och skydden är på plats.
- Rikta inte maskinen mot personer eller löst material innan du startar enheten.
- Hörselskydd är nödvändigt för att minska risken för hörselskador på grund av buller.
- Följ samtliga tillämpliga lagar, bestämmelser, standarder och föreskrifter.

4.7 ANVÄND SOM LÖVSUG

Figur 12.

1. Håll ordentligt i maskinen.
2. Hålla maskinen på ett sätt så att sugröret är något vinklat 2 - 4 cm ovanför golvet.
3. Gör en svepande rörelse för att samla upp lätt, önskat material.

i NOTERA

Se till att installera och stänga påsen.

i NOTERA

Använd axelremmen.

4.8 ANVÄND SOM BLÅS

1. Håll ordentligt i maskinen.
2. För från sida till sida.
3. Flytta maskinen långsamt framåt.
4. Håll det oönskade material du samlar in framför dig.

i NOTERA

Använd räfsor och kvastar för att lossa önskat material innan du blåser.

i NOTERA

Använd låg hastighet för att flytta torra föremål och hög hastighet för att flytta tunga föremål som stort, önskat material eller grus.

5 UNDERHÅLL**▲ OBSERVERA**

Se till att bromsvätska, bensin och petroleumbaserade ämnen inte kommer i kontakt med plastdelarna. Kemikalier kan skada plasten och göra den oanvändbar.

▲ OBSERVERA

Använd inte starka lösnings- eller rengöringsmedel på plasthöljet eller komponenter.

▲ VARNING

Ta ut batteripaketet ur maskinen innan underhåll utförs.

5.1 RENGÖRA MASKINEN**▲ VARNING**

Maskinen måste vara torr. Fukt kan orsaka elektriska stötar.

- Rensa bort smuts och skräp ur luftintaget med en dammsugare.
- Spola inte vatten på luftintaget och doppa den inte i lösningsmedel.
- Rengör höljet och plastkomponenterna med en fuktig och mjuk trasa.
- Får ej tvättas av

5.2 RENGÖR UPPSAMLINGSPÅSEN

- Använd skyddsglasögon och skyddsmask.
- Rengör vid behov påsen en gång per år eller oftare.

1. Avlägsna påsen.
2. Vänd påsen ut och in.
3. Häng upp påsen och rengör den.

4. Låt påsen hängtorika.
5. Vänd påsen rätt igen och installera den igen.

6 TRANSPORT OCH FÖRVARING

▲ VARNING

Ta ut batteripacket ur maskinen innan transport och förvaring.

6.1 FLYTTA MASKINEN

- Använd alltid maskinens handtag när du lyfter eller bär den.

6.2 FÖRVARA MASKINEN

- Rengör maskinen innan den ställs undan för förvaring.
- Kontrollera att motorn inte är varm när du ställer undan maskinen.
- Se till att maskinen inte har några lösa eller skadade delar. Följ dessa steg/instruktioner om det är nödvändigt:
 - Byt skadade delar.
 - Dra åt skruvarna.
 - Tala med någon från ett godkänt servicecenter.
- Förvara maskinen i ett torrt utrymme.
- Säkerställ att barn inte kan komma nära maskinen.

7 FELSÖKNING

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Maskinen blåser eller suger inte.	Röret är blockerat.	Se till att röret är fritt.
	Fläkthjulet är blockerat.	Se till att fläkthjulet är fritt.
	Påsen är full.	Töm påsen.
	Påsen är smutsig.	Rengör påsen.
	Påsen är skadad.	Byt ut påsen.
	Påsen är öppen.	Förslut påsen.
	Batteriet är inte säkrat.	Se till att du låser fast batteriet ordentligt.
Maskinen startar inte.	Batterikapaciteten är låg.	Ladda batteriet.
	På/av-knappen är i läget av.	Tryck på på/av-knappen.
	På/av-knappen är trasig.	Trasiga delar ska bytas av ett godkänt servicecenter.

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
	Röret är inte korrekt installerat.	Se till att du installerar röret korrekt.
	Porten är inte låst.	Se till att du låser porten.
	Batteriet är inte säkrat.	Se till att du låser fast batteriet ordentligt.
	Batterikapaciteten är låg.	Ladda batteriet.

8 TEKNISKA DATA

Spänning	40 V DC
Luftvolym	9,63 m ³ /min
Lufthastighet	280 km/h
Vikt (utan batteripacket)	4 kg
Uppmätt ljudtrycksnivå	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Garanterad ljudeffektnivå	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Vibration	3,5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Batterimodell	G40B2, G40B25, G40B4, G40B5 och andra BAF serier
Laddarmodell	G40C, G40UC4, G40UC5, G40X2UC8 och andra CAF serier

9 GARANTI

(Fullständiga garantivillkor återfinns på webbplats Greenworks)

Greenworks garanti gäller i 3 år för produkten och 2 år för batterierna (konsument-/privat bruk) räknat från inköpsdatum. Denna garanti gäller tillverkningsfel. En felaktig produkt som omfattas av garantin kan antingen repareras eller bytas ut. För en enhet som använts på fel sätt eller på andra sätt än som beskrivs i ägarens bruksanvisning kan krav enligt garantin komma att avvisas. Normalt slitage och sliddelar omfattas inte av garantin. Tillverkarens ursprungliga garanti påverkas inte av ytterligare garanti lämnad av återförsäljare.

Vid krav enligt garantin måste den felaktiga produkten returneras till inköpsstället tillsammans med bevis på inköp (kvitto).

10 EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkarens namn och adress:

Namn: Globe Technologies Europe GmbH
Adress: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt,
Tyskland

Namn och adress till personen med behörighet att sammanställa den tekniska filen:

Namn: Ralf Pankalla
Adress: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt,
Tyskland

Härmed försäkras att produkten

Kategori: Blås/sug
Modell: BVF442 (GD40BV)
Serienummer: Se produktens typskylt
Tillverkningsår: Se produktens typskylt

- är i överensstämmelse med relevanta bestämmelser i Maskindirektivet (2006/42/EG).
- är i överensstämmelse med bestämmelserna i följande EG-direktiv:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EG & 2005/88/EG
 - 2011/65/EU & 2015/863/EU

Dessutom försäkras vi att följande delar, klausuler av harmoniserade standarder har använts:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metod för överensstämmelsebedömning till Bilaga V / direktiv 2000/14/EG.

Uppmätt ljudeffektnivå: L_{WA} : 101 dB(A)
Garanterad ljudeffektnivå: $L_{WA,d}$: 104 dB(A)

Ort, datum: Weiterstadt. 06.06.2023
Signatur: Ted Qu, Kvalitet-
schef

Ted Qu

1	Beskrivelse.....	49	4.5	LED-diagnostikk.....	50
1.1	Formål.....	49	4.6	Tips for bruk.....	50
1.2	Oversikt.....	49	4.7	Bruk som hagestøvsuger.....	50
2	Generelle		4.8	Bruk som blåser.....	50
	sikkerhetsadvarsler for		5	Vedlikehold.....	50
	elektroverktøy.....	49	5.1	Rengjøring av maskinen.....	50
3	Installasjon.....	49	5.2	Rengjør oppsamlingsposen.....	50
3.1	Monter som en støvsuger.....	49	6	Transport og oppbevaring.....	51
3.2	Monter som blåser.....	49	6.1	Flytting av maskinen.....	51
4	Betjening.....	49	6.2	Bortsetting av maskinen.....	51
4.1	Installer batteripakken.....	49	7	Problemløsning.....	51
4.2	Fjerning av batteripakken.....	49	8	Tekniske data.....	51
4.3	Start maskinen.....	49	9	Garanti.....	51
4.4	Stopp maskinen.....	50	10	EF-samsvarserklæring.....	52

1 BESKRIVELSE

1.1 FORMÅL

Maskinen bruker til å blåse luft ut av et rør for å fjerne uønsket materiale, for eksempel blader, på en gårdsplass. Noen maskiner suger også inn blader og små kvister gjennom et vakuum og fliser dem opp i en pose.

1.2 OVERSIKT

Figur 1 - 13.

- | | | | |
|---|-----------------|----|-----------------|
| 1 | Fartsmåler | 7 | Støvsugerrør |
| 2 | Hastighetsknapp | 8 | Oppsamlingspose |
| 3 | På/av-knapp | 9 | Låseknapp |
| 4 | Blåserør | 10 | Spor |
| 5 | Kanal | 11 | Takket område |
| 6 | Hjelpéhåndtak | | |

2 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY

▲ ADVARSEL

Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Unnlattelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Betegnelsen "elektroverktøy" i advarslene refererer til hovednettdrevne (med ledning) elektroverktøy eller batteri-drevne (trådløs) elektroverktøy.

3 INSTALLASJON

3.1 MONTER SOM EN STØVSUGER

Figur 2 - 8.

▲ ADVARSEL

Påse at maskinen er i AV-posisjon, og impellerne stopper før du fester eller fjerner rørene.

1. Flytt det fremre og bakre støvsugerrørene sammen til låseknappen festes på plass.
2. Skyv låseknappen fremover for å frigjøre kanalen.
3. Holde porten åpen.
4. Sett den "fastsittende" endeklemmen av støvsugerrøret inn i den bakre klemmen.
5. Skyv støvsugerrørets "krokformede" endeklemme inn i den fremre klemmen.

6. Skyv låseknappen tilbake for å låse fast støvsugerrørene.

i TIPS

Du kan gjøre trinnene ovenfor i motsatt rekkefølge for å fjerne støvsugerrørene.

7. Sett poseadapteren inn i blåserutløpet. Lås poseadapteren med låseknappen.

i MERK

Det kan være nødvendig å fjerne blåserøret eller støvsugerrørene for å rengjøre et blokkert rør eller pumpehjul.

3.2 MONTER SOM BLÅSER

Figur 9.

1. Skyv blåserøret fremover til det takkede området klikker på plass i sporet.

4 BETJENING

▲ ADVARSEL

Pass på at røret på løvblåseren er stilt inn riktig før du begynner å bruke maskinen.

4.1 INSTALLER BATTERIPAKKEN

Figur 10.

▲ ADVARSEL

- Hvis batteripakke eller lader er skadet, må denne byttes ut.
- Stans maskinen og vent til motoren har stoppet helt før du installerer eller tar ut batteripakken.
- Les, forstå og følg instruksjonene i batteri- og laderhåndboken.

1. Sørg for at rillene i batteripakken er på linje med innhakkene på batteriholderen.
2. Skyv batteripakken inn i batteriholderen til batteripakken låses på plass.
3. Når du hører et klikk, er batteripakken riktig installert.

4.2 FJERNING AV BATTERIPAKKEN

Figur 10.

1. Skyv og hold på utløserknappen til batteriet.
2. Ta batteripakken ut av maskinen.

4.3 START MASKINEN

Figur 11.

1. Trykk på på/av-knappen.
2. Maskinen starter opp i lav hastighet.

- Vri hastighetsvelgeren fremover for å øke hastigheten fra 110 km/t til 210 km/t.
- Trykk på hastighetsknappen for å øke hastigheten fra 130 km/t til 280 km/t.

i VIKTIG

Sett hastigheten til høy når maskinen er i kvernmodus.

4.4 STOPP MASKINEN

Figur 11.

- Trykk på på/av-knappen.

4.5 LED-DIAGNOSTIKK

TILSTAND	LED	LØSNING
Beskyttelse mot lav spenning	1 LED blinker rødt 5 ganger.	Start maskinen på nytt, eller lad opp batteripakken.
Beskyttelse mot overbelastning	1 LED blinker rødt 4 ganger.	Start maskinen på nytt.
Batteribeskyttelse	Det grønne og røde LED-lyset tennes. Enheten stanser.	Ta ut batteripakken i 5 sekunder for å klargjøre maskinen igjen.
Uvanlig batteritemperatur	Det grønne og røde LED-lyset tennes.	Når batteripakkens temperatur er blitt lavere, kan maskinen brukes som normalt igjen.

4.6 TIPS FOR BRUK

- Sørg for at maskinen er i god stand.
- Sørg for at rørene og verneinnretningene er montert på rett måte.
- Ikke rett maskinen mot en person eller mot løse materialer før du starter opp enheten.
- Bruk hørselsvern for å redusere risikoen for hørselstap.
- Følg alle gjeldende lover, forskrifter, standarder og forordninger.

4.7 BRUK SOM HAGESTØVSUGER

Figur 12.

- Hold maskinen i et godt grep.
- Still kvernørørene på skrå (2 - 4 in. / 5 - 10 cm).
- Samle opp lett, uønsket materiale med en feiende bevegelse.

i MERK

Pass på at du har satt på og lukket igjen posen.

i MERK

Bruk skulderremmen.

4.8 BRUK SOM BLÅSER

- Hold maskinen i et godt grep.
- Beveg røret fra side til side.
- Beveg maskinen langsomt fremover.
- Hold det oppsamlede uønskede materialet foran deg.

i MERK

Bruk rake og feiekost for å løsne det uønskede materialet før du bruker løvblåseren.

i MERK

Bruk lav hastighet for å blåse tørt materiale og høy hastighet for å blåse tyngre gjenstander som større uønsket materiale eller grus.

5 VEDLIKEHOLD

▲ FORSIKTIG

Ikke la bremsevæske, bensin eller oljebaserte stoffer komme i kontakt med plastdeler. Kjemikalier kan skade platen og gjøre den umulig å reparere.

▲ FORSIKTIG

Unngå å bruke sterke oppløsninger eller vaskemidler på plasthus eller deler.

▲ ADVARSEL

Ta ut batteripakken fra maskinen før vedlikehold.

5.1 RENGJØRING AV MASKINEN

▲ FORSIKTIG

Maskinen må være tørr. Fuktighet kan medføre fare for elektrisk sjokk.

- Fjern uønsket materiale fra luftventilen ved hjelp av en støvsuger.
- Luftventilen må ikke sprayes med eller legges i løsemidler.
- Rengjør huset og plastdelene med en myk og fuktig klut.
- Forbudt å vaske

5.2 RENGJØR OPPSAMLINGSGELEN

- Bruk vernebriller og støvmaske.
- Rengjør om nødvendig posen 1 gang årlig eller oftere.

- Fjern posen.

2. Vreng posen.
3. Heng posen opp og rengjør den.
4. La posen henge til den er tørr.
5. Vreng posen tilbake og sett den på plass igjen.

6 TRANSPORT OG OPPBEVARING

▲ ADVARSEL

Ta ut batteripakken fra maskinen før transport og vedlikehold.

6.1 FLYTTING AV MASKINEN

- Maskinen må bare holdes i håndtaket.

6.2 BORTSETTING AV MASKINEN

- Rengjør maskinen før den settes til oppbevaring.
- Pass på at motoren ikke er varm når du setter den til oppbevaring.
- Pass på at maskinen ikke har løse eller ødelagte deler. Hvis nødvendig, følg disse instruksjonene:
 - Bytt ødelagte deler.
 - Stram til skruene.
 - Ta kontakt med et godkjent servicesenter.
- Oppbevar maskinen på et tørt sted.
- Pass på at barn ikke kommer i nærheten av maskinen.

7 PROBLEMLØSNING

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Maskinen blåser ikke eller suger ikke.	Røret er blokkert.	Sjekk at røret ikke er tilstoppet.
	Impelleren er blokkert.	Sørg for at impelleren kan bevege seg fritt.
	Posen er full.	Tøm posen.
	Posen er skitten.	Rengjør posen.
	Posen er skadet.	Skift ut posen.
	Posen er ikke lukket.	Lukk igjen posen.
	Batteripakken er ikke satt ordentlig inn.	Sørg for at batteripakken er korrekt låst på plass.
Maskinen vil ikke starte.	Det er lite strøm på batteriet.	Lad opp batteripakken.
	Forsikre deg om at på/av-knappen står i OFF-posisjonen.	Trykk på på/av-knappen.

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
	På/av-knappen er defekt.	Skift ut de defekte delene på et godkjent servicesenter.
	Røret er ikke montert på korrekt måte.	Sørg for at du monterer røret på korrekt måte.
	Kanalen er ikke låst.	Sørg for at du låser kanalen.
	Batteripakken er ikke satt ordentlig inn.	Sørg for at batteripakken er korrekt låst på plass.
	Det er lite strøm på batteriet.	Lad opp batteripakken.

8 TEKNISKE DATA

Spenning	40 V DC
Luftvolum	9,63 m ³ /min
Luftfartshastighet	280 km/h
Vekt (uten batteripakke)	4 kg
Målt lydtrykknivå	L _{PA} = 90 dB (A) K _{PA} = 2 dB (A)
Garantert lydeffektnivå	L _{WA,d} = 104 dB (A)
Vibrasjon	3,5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Batterimodell	G40B2, G40B25, G40B4, G40B5 og andre BAF serier
Ladermodell	G40C, G40UC4, G40UC5, G40X2UC8 og andre CAF serier

9 GARANTI

(Du finner alle garantivilkår og -betingelser på Greenworks nettsiden)

Garantien Greenworks er 3 år for produktet, og 2 år for batterier (forbruker / privat bruk) fra kjøpsdatoen. Denne garantien dekker produksjonsfeil. Et defekt produkt under garanti kan enten repareres eller erstattes. Garantier som er misbrukt eller brukt på andre måter enn som beskrevet i brukerhåndboken kan ugyldiggjøres. Normal slitasje og slitte deler dekkes ikke av garantien. Den originale produsentgarantien påvirkes ikke av tilleggsgaranti fra en forhandler eller forhandler.

Et defekt produkt må returneres til kjøpsstedet for å kreve garanti, sammen med kjøpsbevis (kvittering).

10 EF-SAMSVARSERKLÆRING

Navn og adresse til produsenten:

Navn: Globe Technologies Europe GmbH
 Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt,
 Tyskland

Navn og adresse til person med autorisasjon til å utarbeide teknisk fil:

Navn: Ralf Pankalla
 Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt,
 Tyskland

Vi erklærer herved at produktet

Kategori: Løvblåser / Vakuum
 Modell: BVF442 (GD40BV)
 Serienummer: Se typeetikett på produkt
 Konstruksjonsår: Se typeetikett på produkt

- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i maskindirektivet 2006/42/EC.
- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i følgende andre EC-direktiver:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC og 2005/88/EC
 - 2011/65/EU og (EU)2015/863

Dessuten erklærer vi at: Klausuler av harmoniserte standarder har blitt brukt:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metode for samsvarsvurdering for Annex V, direktiv 2000/14/EC.

Målt lydeffektnivå: L_{WA} : 101 dB(A)
 Garantert lydeffektnivå: $L_{WA,d}$: 104 dB(A)

Sted, dato: Weiterstadt. Signatur: Ted Qu, kvalitetsdirektør
 06.06.2023

Ted Qu

1	Beskrivelse.....	54	4.6	Tips til brug.....	55
1.1	Formål.....	54	4.7	Bruges som have-støvsuger.....	55
1.2	Oversigt.....	54	4.8	Betjen som en blæser.....	55
2	Generelle sikkerhedsadvarsler vedrørende elværktøjer.....	54	5	Vedligeholdelse.....	55
3	Installation.....	54	5.1	Rengør maskinen.....	55
3.1	Saml som støvsuger.....	54	5.2	Rengør opsamlingsposen.....	55
3.2	Saml som løvblæser.....	54	6	Transport og opbevaring.....	56
4	Betjening.....	54	6.1	Flyt maskinen.....	56
4.1	Sæt batteripakken i.....	54	6.2	Opbevar maskinen.....	56
4.2	Fjern batteripakken.....	54	7	Fejlfinding.....	56
4.3	Start maskinen.....	54	8	Tekniske data.....	56
4.4	Stop maskinen.....	55	9	Garanti.....	56
4.5	LED-diagnosticering.....	55	10	EF-overensstemmelseserklæring..	57

1 BESKRIVELSE

1.1 FORMÅL

Maskinen bruges til at blæse luft ud af et rør for, at flytte uønskede materialer, såsom blade, i gården. Nogle maskiner suger også i blade og små kviste gennem et vakuum, og pakker dem i en pose.

1.2 OVERSIGT

Figur 1 - 13.

- | | |
|------------------|-------------------------|
| 1 Hastighedsknap | 7 Støvsugerør |
| 2 Hastighedsknap | 8 Opsamlingspose |
| 3 Tænd/sluk-knap | 9 Låseknap |
| 4 Løvblæserrør | 10 Rille |
| 5 Port | 11 Område med udskæring |
| 6 Hjælpehåndtag | |

2 GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER VEDRØRENDE ELVÆRKTØJER

▲ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsadvarsler, vejledninger, billeder og specifikationer, der følger med dette el-værktøj. Hvis vejledninger på listen nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige skader.

DA Gem alle advarsler og instruktioner til senere reference.

Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til dit strømforsynet (ledningsforbundet) elværktøj eller batteridrevet (ledningsfri) elværktøj.

3 INSTALLATION

3.1 SAML SOM STØVSUGER

Figur 2 - 8.

▲ ADVARSEL

Sørg for, at maskinen er slukket og at kompressorhjulene stopper, inden nogen af rørene sættes på eller tages af.

1. Sæt forreste og bageste støvsugerør sammen, indtil låseknapen låses.
2. Skub låseknapen fremad for et frigøre porten.
3. Hold porten åben.
4. Sæt klemmen på den smalle ende af støvsugerøret i den bageste klemme.

5. Skub den "krogformede" klemme på støvsugerøret i den forreste klemme.
6. Tryk låseknapen tilbage for, at låse støvsugerøret fast.

i TIP

Støvsugerørene tages af ved at gennemgå ovenstående trin i omvendt rækkefølge.

7. Sæt poseadapteren i blæserens udgang. Lås poseadapteren fast med låseknapen.

i BEMÆRK

Det kan være nødvendigt at fjerne blæserøret eller støvsugerørene, for at rengøre et blokeret rør eller kompressorhjul.

3.2 SAML SOM LØVBLÆSER

Figur 9.

1. Flyt løvblæserrøret fremad, indtil området med udskæring klikker på plads i sprækken.

4 BETJENING

▲ ADVARSEL

Sørg for, at blæserøret er sat på plads før drift.

4.1 SÆT BATTERIPAKKEN I

Figur 10.

▲ ADVARSEL

- Hvis batteriet eller opladeren er beskadiget, skal du skifte batteriet eller opladeren.
- Stop maskinen og vent, indtil motoren stopper, før du sætter batteriet i eller tager det ud.
- Læs, forstå og følg instruktionerne i batteri- og opladervejledningen.

1. Sæt løfteribberne på batteripakken sammen med rillerne i batterirummet.
2. Tryk batteriet ind i batterirummet, indtil batteripakken låses på plads.
3. Når du hører et klik, er batteripakken sat i.

4.2 FJERN BATTERIPAKKEN

Figur 10.

1. Hold batteriudløserknapen nede.
2. Tag batteripakken ud af maskinen.

4.3 START MASKINEN

Figur 11.

1. Tryk på tænd/sluk-knappen.
2. Maskinen starter ved lav hastighed.

3. Drej på hastighedshjulet for at øge hastigheden fra 110 km/t til 210 km/t.
4. Skub på hastighedsknappen for at øge hastigheden fra 130 km/t til 280 km/t.

i VIGTIGT

Sæt hastigheden i stillingen høj, når maskinen fungerer som findeler.

4.4 STOP MASKINEN

Figur 11.

1. Tryk på tænd/sluk-knappen.

4.5 LED-DIAGNOSTICERING

TILSTAND	LED	LØSNING
Beskyttelse mod lav spænding	1 LED blinker rødt 5 gange.	Start maskinen igen, eller oplad batteripakken.
Beskyttelse mod overopladning	1 LED blinker rødt 4 gange.	Start maskinen igen.
Beskyttelse mod blokering af batteri	Den grønne og den røde LED slukker. Enheden stopper.	Tag batteriet ud i 5 sekunder for at indstille maskinen.
Usædvanlig temperatur i batteriet	Den grønne og den røde LED slukker.	Når temperaturen falder i batteripakken, kan maskinen køre igen i god tilstand.

4.6 TIPS TIL BRUG

- Sørg for, at maskinen er i god tilstand.
- Sørg for, at rør og kapper sidder på plads.
- Vend ikke maskinen mod personer eller løse genstande, inden du starter enheden.
- Høreværn er påkrævet for at mindske risikoen for høretab på grund af støjniveauet.
- Ret dig efter alle gældende love, forskrifter, standarder og bekendtgørelser.

4.7 BRUGES SOM HAVE-STØVSUGER

Figur 12.

1. Hold godt fast i maskinen.
2. Vip rørene til findeleren (2 - 4 in. eller 5 - 10 cm).
3. Brug en fejende bevægelse til at opsamle lette materialer, der ønskes fjernet.

i BEMÆRK

Sørg for, at du har sat posen på plads og lynet den.

i BEMÆRK

Brug skulderstroppen.

4.8 BETJEN SOM EN BLÆSER

1. Hold godt fast i maskinen.
2. Kør den fra side til side.
3. Bevæg maskinen langsomt fremad.
4. Hold materialerne, der ønskes fjernet, foran dig.

i BEMÆRK

Brug rive og kost til at løsne materialet, der ønskes fjernet, før du bruger blæseren.

i BEMÆRK

Brug langsom hastighed til at flytte tørt materiale og den høje hastighed til at flytte tungt materiale, såsom store stykker uønsket materiale eller grus.

5 VEDLIGEHOLDELSE

▲ FORSIGTIG

Lad ikke bremsevæske, benzin, råoliebaserede materialer røre ved plastdelene. Kemikalier kan forårsage skader på plastik, og gøre den ubrugelig.

▲ FORSIGTIG

Brug ikke stærke opløsningsmidler eller rengøringsmidler på plastikabinetet eller komponenterne.

▲ ADVARSEL

Tag batteriet ud af maskinen inden vedligeholdelse.

5.1 RENGØR MASKINEN

▲ FORSIGTIG

Maskinen skal være tør. Fugtighed kan medføre risici for elektrisk stød.

- Fjern det uønskede materiale i luftudtaget med en støvsuger.
- Undgå, at sprøjte ind i luftudtaget eller putte det i opløsningsmidler.
- Rengør kabinettet og plastikkomponenterne med en fugtig og blød klud.
- Må ikke vaskes

5.2 RENGØR OPSAMLINGSPOSEN

- Brug beskyttelsesbriller og støvmaske.
- Efter behov renses posen en gang om året eller mere.

1. Tag posen af.

2. Vend vrangen ud på posen.
3. Hæng posen op, og rengør den.
4. Lad posen hænge til tørre.
5. Vend vrangen indad igen, og sæt posen i igen.

6 TRANSPORT OG OPBEVARING

▲ ADVARSEL

Tag batteripakken ud af maskinen inden transport og opbevaring.

6.1 FLYT MASKINEN

- Hold kun maskinen i håndtaget.

6.2 OPBEVAR MASKINEN

- Rengør maskinen før opbevaring.
- Sørg for, at motoren ikke er varm, når du pakker maskinen væk.
- Sørg for, at maskinen ikke har løse eller beskadigede dele. Hvis nødvendigt, skal du udføre disse trin/instruktioner:
 - Udskift de beskadigede dele.
 - Spænd boltene.
 - Forhør dig hos en person på et autoriseret servicecenter.
- Opbevar maskinen i et tørt område.
- Sørg for, at børn ikke kommer i nærheden af maskinen.

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Maskinen starter ikke.	Tænd/sluk-knappen er i SLUK-KET stilling.	Tryk på tænd/sluk-knappen.
	Tænd/sluk-knappen er i stykker.	Få de defekte dele udskiftet på et autoriseret servicecenter.
	Røret er ikke sat korrekt på.	Sørg for, at du har sat røret korrekt på.
	Porten er ikke låst.	Sørg for at låse porten.
	Batteripakken sidder ikke fast.	Sørg for, at du har sikret batteripakken korrekt.
	Batteriniveauet er lavt.	Oplad batteriet.

8 TEKNISKE DATA

Spænding	40 V Jævnstrøm (DC)
Luftmængde	9,63 m ³ /min
Luftfart	280 km/t
Vægt (uden batteripakke)	4 kg
Målt lydtrykniveau	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB (A)
Garanteret lydeffektniveau	L _{WA,d} = 104 dB (A)
Vibration	3,5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Batterimodel	G40B2, G40B25, G40B4, G40B5 og andre BAF serier
Opladermodel	G40C, G40UC4, G40UC5, G40X2UC8og andre CAF serier

9 GARANTI

(Alle vilkårene og betingelserne for garantien kan findes på Greenworks hjemmesiden)

Garantien Greenworks gælder i 3 år for produktet og 2 år for batterier (forbruger/privat brug) fra købsdatoen. Denne garanti dækker produktionsfejl. Et defekt produkt under garantien kan enten repareres eller udskiftes. En enhed, der er blevet misbrugt eller brugt på andre måder, end beskrevet i brugervejledningen, dækkes ikke af garantien. Normalt slid og slid af dele betragtes dækkes ikke af garantien. Den originale garanti fra producenten påvirkes ikke af andre garantier fra en forhandler.

7 FEJLFINDING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Maskinen blæser eller støvsuger ikke.	Der sidder noget i røret.	Sørg for, at der er fri passage gennem røret.
	Noget blokerer blæserhjulet.	Sørg for, at der er fri passage omkring blæserhjulet.
	Posen er fuld.	Tøm posen.
	Posen er snavset.	Rengør posen.
	Posen er beskadiget.	Udskift posen.
	Posen er lynet op.	Lås posen.
	Batteripakken sidder ikke fast.	Sørg for, at du har sikret batteripakken korrekt.
	Batteriniveauet er lavt.	Oplad batteriet.

Et defekt produkt skal returneres til købsstedet (kvittering) sammen med købsbevis, for at bruge garantien.

Ted Qu

10 EF- OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Navn og adresse på fabrikanten:

Navn: Globe Technologies Europe GmbH
 Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Navn og adresse på den person, der er bemyndiget til at udarbejde den tekniske fil:

Navn: Ralf Pankalla
 Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Heraf erklærer vi, at produktet

Kategori: Blæser/Suger
 Model: BVF442 (GD40BV)
 Serienummer: Se typeskiltet på produktet
 Produktionsår: Se typeskiltet på produktet

- er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i maskindirektivet 2006/42/EF.
- er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende andre EF-direktiver:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC & 2005/88/EC
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Endvidere, erklærer vi at følgende dele, og klausuler om harmoniserede standarder er blevet brugt:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag V direktiv 2000/14/EF.

Målt lydeffektniveau L_{WA} : 101 dB(A)
 Garanteret lydeffektniveau: $L_{WA,d}$: 104 dB(A)

Sted, dato: Weiterstadt. Underskrift: Ted Qu, kvalitetsdirektør
 06.06.2023

DA

1	Opis.....	59	4.6	Rady dotyczące działania.....	60
1.1	Cel.....	59	4.7	Obsługa odkurzacza ogrodowego.....	60
1.2	Informacje ogólne.....	59	4.8	Obsługa dmuchawy.....	60
2	Ogólne ostrzeżenia		5	Konserwacja.....	60
	dotyczące elektronarzędzi.....	59	5.1	Wyczyść urządzenie.....	61
3	Instalowanie.....	59	5.2	Wyczyść worek na odpady.....	61
3.1	Montaż odkurzacza.....	59	6	Transport i przechowywanie....	61
3.2	Montaż dmuchawy.....	59	6.1	Przesuń urządzenie.....	61
4	Działanie.....	59	6.2	Ustaw urządzenie.....	61
4.1	Zainstalować akumulator.....	59	7	Rozwiązywanie problemów.....	61
4.2	Wyjmij akumulator.....	59	8	Dane techniczne.....	62
4.3	Włącz urządzenie.....	60	9	Gwarancja.....	62
4.4	Wyłącz urządzenie.....	60	10	Deklaracja zgodności WE.....	62
4.5	Dioda diagnostyczna.....	60			

1 OPIS

1.1 CEL

Urządzenie jest przeznaczone do wydmuchiwania powietrza z rury, by usunąć niepożądane materiały, takie jak liście z podwórka. Niektóre urządzenia również zasysają liście oraz małe gałązki poprzez odkurzacz i rozdrabniają je do worka.

1.2 INFORMACJE OGÓLNE

Rysunek 1 - 13.

- | | |
|-------------------------------------|----------------------|
| 1 Pokrętko prędkości | 7 Rura odkurzacza |
| 2 Przycisk prędkości | 8 Worek na odpady |
| 3 Przycisk włączania/
wyłączania | 9 Przycisk blokujący |
| 4 Rura dmuchawy | 10 Szczelina |
| 5 Wlot | 11 Obszar z karbami |
| 6 Uchwyt pomocniczy | |

2 OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

▲ OSTRZEŻENIE

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz zapoznać się ze specyfikacją i ilustracjami dostarczonymi wraz z urządzeniem. Nieprzestrzeganie wszystkich podanych poniżej instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Załączoną instrukcję ze wskazówkami należy zachować na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do zasilanego siecią (przewodowo) lub baterią (beprzewodowo) elektronarzędzia.

3 INSTALOWANIE

3.1 MONTAŻ ODKURZACZA

Rysunek 2 - 8.

▲ OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że urządzenie jest ustawione w pozycji OFF i że wirniki zatrzymają się przed przymocowaniem lub zdjęciem rur.

- Przesuń przednie lub tylne rury odkurzacza razem aż do zablokowania przycisku blokującego.
- Pociągnij przycisk blokujący do przodu, by odłączyć wlot.
- Przytrzymaj wlot otworzony.

- Włóż „wciśnięty” zacisk końcówki rury odkurzacza do tylnego zacisku.
- Popchnij „haczykowany” zacisk końcówki rury odkurzacza do przedniego zacisku.
- Popchnij z powrotem przycisk blokujący, by zablokować rurę odkurzacza.

i WSKAZÓWKA

Możesz wykonać powyższe kroki w odwrotnej kolejności, by wyjąć rury odkurzacza.

- Włóż uchwyt worka w wylot dmuchawy. Zablokuj uchwyt za pomocą przycisku blokującego.

i UWAGA

Aby wyczyścić zablokowaną rurę lub wirnik, jest być może konieczne wyjęcie rury dmuchawy lub rur odkurzacza.

3.2 MONTAŻ DMUCHAWY

Rysunek 9.

- Przesuń do przodu rurę dmuchawy aż karby wskoczą szczeliny.

4 DZIAŁANIE

▲ OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że rura dmuchawy znajduje się w odpowiednim położeniu przed obsługa.

4.1 ZAINSTALOWAĆ AKUMULATOR.

Rysunek 10.

▲ OSTRZEŻENIE

- Jeśli akumulator lub ładowarka są uszkodzone, wymień je.
- Wyłącz urządzenie i odczekaj, aż silnik zatrzyma się zanim zainstalujesz lub wyjmiesz akumulator.
- Przeczytaj, zapoznaj się i wykonuj instrukcje w podręczniku akumulatora i ładowarki.

- Wyrównaj wzmocnione prowadnice z rowkami w schowku na baterie.
- Włóż akumulator do schowka na baterie aż do zablokowania się w miejscu.
- Akumulator jest zainstalowany, jeśli usłyszysz kliknięcie.

4.2 WYJMIJ AKUMULATOR.

Rysunek 10.

- Popchnij i przytrzymaj przycisk zwolnienia akumulatora.
- Wyjmij akumulator z urządzenia.

4.3 WŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 11.

1. Wcisnąć przycisk w/wył.
2. Urządzenie zaczyna działać przy niskiej prędkości.
3. Przekręć pokrętkę prędkości do przodu, by zwiększyć prędkość z 110 km/h do 210 km/h.
4. Popchnij przycisk prędkości, by zwiększyć prędkość z 130 km/h do 280 km/h.

i WAŻNE

Ustaw prędkość na wysoką pozycję, gdy urządzenie pracuje jako zbierak.

4.4 WYŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 11.

1. Wcisnąć przycisk w/wył.

4.5 DIODA DIAGNOSTYCZNA

WARUNEK	LED	ROZWIĄZANIE
Zabezpieczenie przed spadkiem napięcia	1 światelko LED miga na czerwono 5 razy.	Włącz ponownie urządzenie lub naładuj akumulator.
Zabezpieczenie przed przeciążeniem	1 światelko LED miga na czerwono 4 razy.	Włącz ponownie urządzenie.
Zabezpieczenie przed za-torem akumulatora	Zielone i czerwone światelko LED zgasło. Urządzenie zatrzymuje się.	Wymij akumulator na 5 sekund, by uregulować urządzenie.
Nietypowa temperatura akumulatora	Zielone i czerwone światelko LED zgasło.	Gdy temperatura akumulatora spadnie, urządzenie będzie mogło działać w dobrych warunkach.

4.6 RADY DOTYCZĄCE DZIAŁANIA

- Upewnić się, że urządzenie jest w dobrym stanie.
- Upewnić się, że rury i osłony znajdują się w odpowiedniej pozycji.
- Nie kieruj urządzenia w osoby lub luźne materiały przed włączeniem urządzenia.
- Aby zmniejszyć ryzyko utraty słuchu związanego z poziomem hałasu, zaleca się noszenie środków ochrony uszu.
- Postępuj zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawnymi, wytycznymi, normami i rozporządzeniami.

4.7 OBSŁUGA ODKURZACZA OGRODOWEGO

Rysunek 12.

1. Mocno trzymaj urządzenie.
2. Przechyl rury zbieraka (2 - 4 in. lub 5 - 10 cm).
3. Do zebrania lekkich, niepożądanych materiałów zastosuj ruch wahadłowy

i UWAGA

Upewnij się, że worek jest zainstalowany i zamknięty.

i UWAGA

Używaj paska na ramię.

4.8 OBSŁUGA DMUCHAWY

1. Mocno trzymaj urządzenie.
2. Poruszaj się z boku na bok.
3. Przesuwaj urządzenie powoli do przodu.
4. Trzymaj zebrane, niepożądane materiały przed sobą.

i UWAGA

Za pomocą grabi i mioteł usuń niepożądane materiały przed użyciem dmuchawy.

i UWAGA

Do usuwania suchych elementów użyj niskiej prędkości a wysokiej do usuwania ciężkich elementów, takich jak duże niepożądane materiały lub żwir.

5 KONSERWACJA

▲ PRZESTROGA

Uważaj, by płyny hamulcowe, benzyna oraz materiały, w których składa wchodzi ropa naftowa nie dotykały plastikowych części. Środki chemiczne mogą uszkodzić tworzywo sztuczne i sprawić, że będzie nieużyteczne.

▲ PRZESTROGA

Nie używaj silnych rozpuszczalników ani detergentów na plastikowej obudowie lub elementach.

▲ OSTRZEŻENIE

Wymij akumulator z urządzenia przed konserwacją.

5.1 WYCZYŚĆ URZĄDZENIE.

▲ PRZESTROGA

Urządzenie musi być suche. Wilgoć może spowodować ryzyko porażenia prądem.

- Usuwać niepożądane materiały z odpowietrznika odkurzaczem.
- Nie spryskuj odpowietrznika i nie wkładaj go do rozpuszczalników.
- Wyczyść obudowę i plastikowe elementy wilgotną i miękką szmatką.
- Zakazane pranie

5.2 WYCZYŚĆ WREK NA ODPADY

- Noś okulary ochronne i maskę przeciwpyłową.
 - Jeśli jest to konieczne, czyść worek raz w roku lub częściej.
1. Wyjmij worek.
 2. Przekręć worek na lewą stronę.
 3. Powieś worek i wyczyść go.
 4. Powieś worek, by wyschnął.
 5. Przekręć worek na prawą stronę i zainstaluj.

6 TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

▲ OSTRZEŻENIE

Wyjmij akumulator z urządzenia przed transportem i przechowywaniem.

6.1 PRZESUŃ URZĄDZENIE.

- Trzymaj urządzenie tylko za uchwyt.

6.2 USTAW URZĄDZENIE

- Wyczyść urządzenie przed przechowywaniem.
- Upewnij się, że silnik nie jest gorący, gdy transportujesz urządzenie.
- Upewnij się, że w urządzeniu nie ma luźnych ani uszkodzonych części. Jeśli jest to konieczne, postępuj zgodnie z następującymi krokami/instrukcjami:
 - Wymień uszkodzone części.
 - Wkręć śruby.
 - Skontaktuj się z upoważnionym punktem serwisowym.
- Ustaw urządzenie w suchym miejscu.
- Upewnij się, że dzieci nie mogą się zbliżyć do urządzenia.

7 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie dmucha i nie odkurza.	Zator w rurze.	Upewnij się, że rura jest drożna.
	Zator w wirniku.	Upewnij się, że wirnik jest drożny.
	Worek jest przepełniony.	Opróżnij worek.
	Worek jest brudny.	Wyczyść worek.
	Worek jest uszkodzony.	Wymień worek.
	Worek jest otworzony.	Zamknij worek.
	Akumulator nie jest zabezpieczony.	Upewnij się, że poprawnie zablokowano akumulator na urządzeniu.
Urządzenie nie włącza się.	Niski poziom akumulatora.	Naładować akumulator.
	Przycisk wł/wył znajduje się w pozycji OFF.	Wcisnąć przycisk wł/wył.
	Wadliwy przycisk wł/wył.	Skontaktować się z upoważnionym punktem serwisowym w celu wymiany wadliwych części.
	Rura nie jest poprawnie założona.	Upewnij się, że rura została poprawnie zainstalowana.
	Włot nie jest zablokowany.	Upewnij się, że zablokowano włot.
Urządzenie nie dmucha i nie odkurza.	Akumulator nie jest zabezpieczony.	Upewnij się, że poprawnie zablokowano akumulator na urządzeniu.
	Niski poziom akumulatora.	Naładować akumulator.

8 DANE TECHNICZNE

Napięcie	40 V DC
Objętość powietrza	9,63 m ³ /min
Prędkość powietrza	280 km/h
Waga (bez akumulatora)	4 kg
Mierzony poziom ciśnienia akustycznego	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Drgania	3,5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Model akumulatora	G40B2, G40B25, G40B4, G40B5 i inne serie BAF
Model ładowarki	G40C, G40UC4, G40UC5, G40X2UC8 i inne serie CAF

9 GWARANCJA

(Pełne warunki gwarancji znajdują się na stronie Greenworks internetowej)

Produkt Greenworks objęty jest trzyletnią gwarancją a baterie - dwuletnią (klient/prywatne użytkowanie) obowiązującą od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady fabryczne. Wadliwy produkt objęty gwarancją może być naprawiony lub wymieniony. Urządzenie niewłaściwie używane lub używane w sposób inny od opisanego w niniejszej instrukcji traci gwarancję. Zwykłe zużycie oraz zużyte części nie są objęte gwarancją. Na oryginalną gwarancję producenta nie wpływają żadne dodatkowe gwarancje proponowane przez dystrybutora lub sprzedawcę.

Wadliwy produkt wraz z dowodem zakupu (paragon) należy odesłać do punktu zakupu, w celu reklamacji z tytułu gwarancji

10 DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Nazwa i adres producenta:

Nazwa: Globe Technologies Europe GmbH
 Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Niemcy

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Nazwa: Ralf Pankalla

Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Niemcy

My niżej podpisani oświadczamy, że produkt

Kategoria: Dmuchawa / Odkurzacz
 Model: BVF442 (GD40BV)
 Numer seryjny: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie
 Rok produkcji: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie

- jest zgodny z odnośnymi przepisami Dyrektyw w sprawie maszyn 2006/42/WE.
- spełnia wymogi określone w następujących innych dyrektywach europejskich:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/WE i 2005/88/WE
 - 2011/65/UE i (EU)2015/863

Ponadto deklarujemy, że następujące części, zostały wykorzystane klauzule zharmonizowanych norm:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda oceny zgodności w Aneksie V Dyrektywy 2000/14/WE.

Zmierzony poziom mocy akustycznej: L_{WA}: 101 dB(A)
 Gwarantowany poziom mocy akustycznej: L_{WA,d}: 104 dB(A)

Miejsce, data: Weiterstadt. 06,06,2023
 Podpis: Ted Qu, Dyrektor ds jakości

Ted Qu

1	Popis.....	64	4.5	LED diagnostika.....	65
1.1	Účel.....	64	4.6	Provozní tipy.....	65
1.2	Popis.....	64	4.7	Pracujte jako se zahradním vysavačem...	65
2	Obecná bezpečnostní varování pro práci s elektrickým nářadím.....	64	4.8	Práce s foukačem.....	65
3	Instalace.....	64	5	Údržba.....	65
3.1	Sestavení vysavače.....	64	5.1	Čistění stroje.....	65
3.2	Sestavení foukače.....	64	5.2	Vyprázdnění sběrného vaku.....	65
4	Provoz.....	64	6	Přeprava a skladování.....	66
4.1	Instalace akumulátoru.....	64	6.1	Přeprava stroje.....	66
4.2	Vyjmutí akumulátoru.....	64	6.2	Skladování stroje.....	66
4.3	Spuštění stroje.....	64	7	Řešení problémů.....	66
4.4	Zastavení stroje.....	65	8	Technické údaje.....	66
			9	Záruka.....	66
			10	ES prohlášení o shodě.....	67

1 POPIS

1.1 ÚČEL

Stroj se používá tak, že fouká vzduch z trubice a odstraňuje nežádoucí materiál, jako jsou listy na dvoře. Stroj také podtlakem vysává listy a malé větvičky a drtí je do vaku.

1.2 POPIS

Obrázek 1 - 13.

- | | |
|--------------------------------|--------------------|
| 1 Otočný knoflík | 7 Sací trubice |
| 2 Tlačítko nastavení rychlosti | 8 Sběrný vak |
| 3 Hlavní vypínač | 9 Jistící tlačítko |
| 4 Trubice foukače | 10 Jazýček |
| 5 Branka | 11 Drážka |
| 6 Přídavná rukojeť | |

2 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁRADÍM

▲ VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým náradím. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážný úraz.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Termín „elektrické náradí“ ve varováních odkazuje na vaše elektrické (s kabelem) nebo akumulátorové (bez kabelu) elektrické náradí.

3 INSTALACE

3.1 SESTAVENÍ VYSAVAČE

Obrázek 2 - 8.

▲ VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že je stroj v poloze OFF (vypnuto) a oba lopatkové rotory stojí, než nasadíte nebo odstraníte trubky.

1. Posuňte nejednou přední a zadní vysávací trubky, dokud nezapadne jistící tlačítko.
2. Zatlačte pojistné tlačítko dopředu pro odblokování branky.
3. Přidržejte branku otevřenou.
4. Umístěte „klínovou“ svorku vysávací trubice do zadní svorky.

5. Umístěte „hákovitou“ svorku vysávací trubice do přední svorky.
6. Zatlačte jistící tlačítko dozadu, aby se vysávací trubky připojily.

i TIP

Postupujte výše popsanými kroky v opačném pořadí pro demontáž vysávacích trubek.

7. Přiložte adaptér vaku na výstup foukače. Zajistěte adaptér vaku jistícím tlačítkem.

i POZNÁMKA

Může být nutné vyjmout trubici foukače nebo vysávací trubky pro vyčištění zablokované trubky nebo lopatkového rotoru.

3.2 SESTAVENÍ FOUKAČE

Obrázek 9.

1. Posuňte trubici foukače dopředu, dokud jazýček nezapadne do drážky.

4 PROVOZ

▲ VAROVÁNÍ

Před používáním se ujistěte, že je foukací trubice ve správné poloze.

4.1 INSTALACE AKUMULÁTORU

Obrázek 10.

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud je akumulátor nebo nabíječka poškozena, vyměňte akumulátor nebo nabíječku.
- Před instalací nebo vyjmutím akumulátoru zastavte motor a počkejte, až se zastaví.
- Přečtěte si, obeznamte se a dodržujte pokyny uvedené v příručce pro akumulátor a nabíječku.

1. Zarovnejte žebra na akumulátoru s drážkami v prostoru pro akumulátor.
2. Zatlačte akumulátor do prostoru pro akumulátor, dokud akumulátor nezapadne na místo.
3. Když uslyšíte kliknutí, akumulátor je nainstalován.

4.2 VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

Obrázek 10.

1. Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění akumulátoru.
2. Vyjměte akumulátor ze stroje.

4.3 SPUŠTĚNÍ STROJE

Obrázek 11.

1. Stiskněte hlavní vypínač.

2. Stroj se spustí na nízkých otáčkách.
3. Otáčením otočného kolečka dopředu zvýšíte rychlost 110 z km/h na 210 km/h.
4. Zmáčknutím otočného kolečka zvýšíte rychlost 130 z km/h na 280 km/h.

i DŮLEŽITÉ

Nastavte vysokou rychlost, když stroj vysává.

4.4 ZASTAVENÍ STROJE

Obrázek 11.

1. Stiskněte hlavní vypínač.

4.5 LED DIAGNOSTIKA

STAV	LED	ŘEŠENÍ
Nízkonapětová ochrana	1 LED blikne červeně 5 krát.	Znovu spustte stroj nebo nabijte akumulátor.
Ochrana proti přetížení	1 LED blikne červeně 4 krát.	Znovu zapněte stroj.
Ochrana proti vzpříčení baterie	Zelená a červená LED zhasne. Přístroj se zastaví.	Vyjměte akumulátor na 5 sekund, abyste přístroj mohli nastavit.
Neobvyklá teplota akumulátoru	Zelená a červená LED zhasne.	Po poklesu teploty akumulátoru může zařízení znovu pracovat v dobrém stavu.

4.6 PROVOZNÍ TIPY

- Ujistěte se, že je stroj v dobrém stavu.
- Ujistěte se, že trubky a kryty jsou nainstalovány.
- Před zapnutím nemiňte strojem na osoby nebo na volné předměty.
- Ochrana sluchu je nezbytná ke snížení rizika ztráty sluchu v souvislosti s hladinou hluku.
- Dodržujte všechny platné zákony, předpisy, normy a nařízení.

4.7 PRACUJTE JAKO SE ZAHRADNÍM VYSAVAČEM

Obrázek 12.

1. Pevně držte stroj.
2. Naklápejte vysávací trubice (2 - 4 in. / 5 - 10 cm).
3. Použijte zametací pohyb pro sběr lehkých nežádoucích materiálů.

i POZNÁMKA

Ujistěte se, že jste nainstalovali vak.

i POZNÁMKA

Použijte ramenní popruh.

4.8 PRÁCE S FOUKAČEM

1. Pevně držte stroj.
2. Pohybuje strojem ze strany na stranu.
3. Pohybuje se se strojem zvolna dopředu.
4. Držte shromážděný nežádoucí materiál před vámi.

i POZNÁMKA

Použijte hrábě a koště pro odstranění nežádoucího materiálu dřive, než začnete foukat.

i POZNÁMKA

Použijte nízkou rychlost k přesunutí suchých předmětů a vysokou rychlostí pro přesun těžších předmětů, jako jsou velké nežádoucí materiály nebo štěrky.

5 ÚDRŽBA

▲ UPOZORNĚNÍ

Nedovolte, aby brzdové kapaliny, benzín nebo materiály na bázi ropy přišly do kontaktu s plastovými díly. Chemikálie mohou způsobit poškození plastů a znemožnit jejich použití.

▲ UPOZORNĚNÍ

Na plastovém pouzdru nebo součástech nepoužívejte silná rozpouštědla ani čisticí prostředky.

▲ VAROVÁNÍ

Před údržbou vyjměte akumulátor ze stroje.

5.1 ČISTĚNÍ STROJE

▲ VAROVÁNÍ

Stroj musí být suchý. Vlhkost může způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Vyčistěte nežádoucí materiál z větracího otvoru vysavačem.
- Nestříkejte do větracího otvoru ani neumísťujte větrací otvor do rozpouštědel.
- Očistěte kryt a plastové součásti vlhkým a měkkým hadříkem.
- Zákaz mytí

5.2 VYPRÁZDNĚNÍ SBĚRNÉHO VAKU

- Používejte ochranné brýle a masku proti prachu.
- Pokud je to nutné, vyčistěte vak 1x za rok nebo více.

1. Odstraňte vak.

- Převraťte vak zevnitř ven.
- Pověste vak a vyčistěte ho.
- Pověste vak a nechte uschnout.
- Převraťte vak správnou stranou směrem ven a znovu ho nainstalujte.

6 PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

▲ VAROVÁNÍ

Před přepravou a skladováním vyjměte akumulátor ze stroje.

6.1 PŘEPRAVA STROJE

- Stroj držte pouze za rukojeť.

6.2 SKLADOVÁNÍ STROJE

- Před uskladněním stroj vyčistěte.
- Před skladováním stroje se ujistěte, že motor není horký.
- Ujistěte se, že stroj nemá uvolněné nebo poškozené součásti. Pokud je to nutné, postupujte takto:
 - Vyměňte poškozené části.
 - Utáhněte šrouby.
 - Kontaktujte technika z autorizovaného servisního střediska.
- Skladujte stroj v suchém prostoru.
- Ujistěte se, že se děti nemohou přiblížit k zařízení.

7 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Stroj nefouká ani nevy-sává.	Trubka je zablokována.	Ujistěte se, že trubka je čistá.
	Lopátkový rotor je zablokováán.	Ujistěte se, že je lopátkový rotor čistý.
	Vak je plný.	Vyprázdněte vak.
	Vak je znečištěn.	Vyčistěte vak.
	Vak je poškozen.	Vyměňte vak.
	Vak je odpojen.	Připojte vak.
	Akumulátor není pevně nainstalován.	Ujistěte se, že jste akumulátor pevně nainstalovali.
	Kapacita baterie je nízká.	Nabijte akumulátor.
Stroj se nespustí.	Hlavní vypínač je v poloze OFF (VYP).	Stiskněte hlavní vypínač.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
	Hlavní vypínač je vadný.	Vadné části nechte vyměnit ve schváleném servisním středisku.
	Trubka není správně nainstalována.	Ujistěte se, že trubku správně nainstalujete.
	Branka není zablokována.	Ujistěte se, že jste branku zajistili.
	Akumulátor není pevně nainstalován.	Ujistěte se, že jste akumulátor pevně nainstalovali.
	Kapacita baterie je nízká.	Nabijte akumulátor.

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí	40 V Stejnoseměrný proud
Množství vzduchu	9,63 m ³ /min
Rychlost vzduchu	280 km/h
Hmotnost (bez akumulátoru)	4 kg
Měřená hladina akustického tlaku	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Vibrace	3,5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Akumulátor	G40B2, G40B25, G40B4, G40B5 a další řady BAF
Typ nabíječky	G40C, G40UC4, G40UC5, G40X2UC8 a další řady CAF

9 ZÁRUKA

(Úplné záruční podmínky naleznete na webové stránce společnosti Greenworks)

Záruka Greenworks je 3 roky na výrobek a 2 roky na akumulátor (spotřební / soukromé použití) od data zakoupení. Tato záruka se vztahuje na výrobní závady. Vadný výrobek v záruce může být buď opraven nebo vyměněn. Přístroj, který byl zneužitý nebo použitý jinými způsoby, než popsanými v uživatelské příručce, může být odmítnut pro uplatnění záruky. Na normální opotřebením a opotřebovaném součásti se záruka nevztahuje. Původní záruka výrobce není ovlivněna

žádnou dodatečnou zárukou, kterou nabízí prodejce nebo obchodník.

Vadný výrobek spolu s dokladem o koupi (pokladniční stvrženka) musí být vrácen na místo zakoupení pro uplatnění záručního nároku.

Ted Qu

10 ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Název a adresa výrobce:

Jméno: Globe Technologies Europe GmbH
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Německo

Název a adresa společnosti oprávněně vypracovat soubor technické dokumentace:

Jméno: Ralf Pankalla
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Německo

Tímto prohlašujeme, že výrobek

Kategorie: Foukač / Vysavač
Model: BVF442 (GD40BV)
Výrobní číslo: Viz štítek s označením výrobku
Rok výroby: Viz štítek s označením výrobku

- je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.
- je v souladu s následujícími směrnicemi ES:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC & 2005/88/EC
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Kromě toho prohlašujeme, že byly použity následující evropské harmonizované normy (jejich části / doložky):

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda posouzení shody s přílohou V směrnice 2000/14/ES. 2000/14/ES.

Měřená hladina akustického výkonu: L_{WA} : 101 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu: $L_{WA,d}$: 104 dB(A)

Místo, datum: Weiterstadt. Podpis: Ted Qu, ředitel pro kvalitu
06,06,2023

1	Popis.....	69	4.6	Prevádzkové tipy.....	70
1.1	Účel.....	69	4.7	Pracujte ako so záhradným vysávačom...	70
1.2	Prehľad.....	69	4.8	Práca s dúchadlom.....	70
2	Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie..	69	5	Údržba.....	70
3	Inštalácia.....	69	5.1	Čistenie stroja.....	70
3.1	Zmontovanie vysávača.....	69	5.2	Vyprázdenie zberného vrečka.....	71
3.2	Zmontovanie dúchadla.....	69	6	Preprava a skladovanie.....	71
4	Použitie.....	69	6.1	Preprava stroja.....	71
4.1	Inštalácia akumulátora.....	69	6.2	Uskladnenie prístroja.....	71
4.2	Vybratie akumulátora.....	69	7	Riešenie problémov.....	71
4.3	Spustenie stroja.....	69	8	Technické údaje.....	71
4.4	Zastavenie stroja.....	70	9	Záruka.....	71
4.5	LED diagnostika.....	70	10	Vyhlasenie ES o zhode.....	72

1 POPIS

1.1 ÚČEL

Stroj sa používa tak, že fúka vzduch z rúry a odstraňuje nežiadúci materiál, ako sú listy na dvore. Tento stroj tiež podtlakom vysáva listy a malé vetvičky a drví ich do vaku.

1.2 PREHĽAD

Obrázok 1 - 13.

1	Otočný gombík	7	Vysávacia trubica
2	Prepínač rýchlosti	8	Zberné vrecko
3	Hlavný vypínač	9	Poistné tlačidlo
4	Trubica dýchadla	10	Drážka
5	Bránka	11	Drážka
6	Pomocná rukoväť		

2 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

▲ VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie.

Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

Výraz „elektrické náradie“ vo všetkých varovaniach odkazuje na náradie napájané zo siete (káblom) alebo náradie napájané z akumulátora (bez kábla).

3 INŠTALÁCIA

3.1 ZMONTOVANIE VYSÁVAČA

Obrázok 2 - 8.

▲ VAROVANIE

Uistite sa, že je stroj v polohe OFF (vypnuté) a oba lopatkové rotory stoja, než nasadíte alebo odstránite trubice.

1. Posuňte naraz prednú a zadnú vysávaciu trubicu, kým nezapadne poistné tlačidlo.
2. Zatiačte poistné tlačidlo dopredu pre odblokovanie bránky.
3. Pridržte bránku otvorenú.
4. Umiestnite „klinovú“ svorku vysávacej trubice do zadnej svorky.

5. Umiestnite „hákovitú“ svorku vysávacej trubice do prednej svorky.
6. Zatiačte poistné tlačidlo dozadu, aby sa vysávacia trubica pripojili.

i TIP

Postupujte vyššie uvedenými krokmi v opačnom poradí pre demontáž vysávacích trubic.

7. Priložte adaptér vrecka na výstup dýchadla. Zaistíte adaptér vrecka poistným tlačidlom.

i POZNÁMKA

Môže byť nutné vybrať trubicu dýchadla alebo vysávacie trubice pre vyčistenie zablokovanej trubice alebo lopatkového rotora.

3.2 ZMONTOVANIE DÝCHADLA

Obrázok 9.

1. Posuňte trubicu dýchadla dopredu, kým jazýček nezapadne do drážky.

4 POUŽITIE

▲ VAROVANIE

Pred používaním sa uistite, že je fúkacia rúra v správnej polohe.

4.1 INŠTALÁCIA AKUMULÁTORA

Obrázok 10.

▲ VAROVANIE

- Ak je akumulátor alebo nabíjačka poškodená, vymeňte akumulátor alebo nabíjačku.
- Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora zastavte stroj a počkajte, kým sa motor zastaví.
- Prečítajte si, oboznámte sa a dodržujte pokyny uvedené v príručke pre akumulátor a nabíjačku.

1. Zarovnajte rebrá na akumulátore s drážkami v priestore pre akumulátor.
2. Zatiačte akumulátor do priestoru pre akumulátor, kým nezapadne na miesto.
3. Keď budete počuť kliknutie, akumulátor je nainštalovaný.

4.2 VYBRATIE AKUMULÁTORA

Obrázok 10.

1. Stlačte a podržte tlačidlo pre uvoľnenie akumulátora.
2. Vyberte akumulátor zo stroja.

4.3 SPUSTENIE STROJA

Obrázok 11.

1. Stlačte hlavný vypínač.
2. Stroj sa spustí na nízkych otáčkach.
3. Otáčaním otočného kolieska dopredu zvýšite rýchlosť 110 z km/h na 210 km/h.
4. Stlačením otočného kolieska zvýšite rýchlosť 130 z km/h na 280 km/h.

i DÔLEŽITÉ

Nastavte vysokú rýchlosť, keď stroj vysáva.

4.4 ZASTAVENIE STROJA

Obrázok 11.

1. Stlačte hlavný vypínač.

4.5 LED DIAGNOSTIKA

STAV	LED	RIEŠENIE
Nízkonapäťová ochrana	1 LED blikne červeno 5 krát.	Znovu zapnite stroj alebo nabite akumulátor.
Ochrana proti preťaženiu	1 LED blikne červeno 4 krát.	Znovu zapnite stroj.
Ochrana proti vzpričeniu batérie	Zelená a červená LED zhasne. Prístroj sa zastaví.	Vyberte akumulátor na 5 sekúnd, aby ste prístroj mohli nastaviť.
Neobvyklá teplota akumulátora	Zelená a červená LED zhasne.	Po poklese teploty akumulátora môže zariadenie znovu pracovať v dobrom stave.

4.6 PREVÁDZKOVÉ TYPY

- Uistite sa, že je stroj v dobrom stave.
- Uistite sa, že trubice a kryty sú nainštalované.
- Pred zapnutím nemierajte strojom na osoby alebo na voľné predmety.
- Ochrana sluchu je nevyhnutná pre zníženie rizika straty sluchu v súvislosti s hladinou hluku.
- Dodržujte všetky platné zákony, predpisy, normy a nariadenia.

4.7 PRACUJTE AKO SO ZÁHRADNÝM VYSÁVAČOM

Šlika 12.

1. Trdno držite napravo.
2. Nagnite cevi trosilníka (2 - 4 in. / 5 - 10 cm).
3. S premikom kot pri pometanju lahko zberete lahke neželene materiale.

i POZNÁMKA

Prepričajte se, da ste namestili in pridrili vrečko.

i POZNÁMKA

Uporabite naramni trak.

4.8 PRÁCA S DÚCHADLOM

1. Pevne držte stroj.
2. Pohybuje strojom zo strany na stranu.
3. Pohybuje sa so strojom pomaly dopredu.
4. Udržujte nakopený nežiadúci materiál pred vami.

i POZNÁMKA

Použite hrable a metlu na odstránenie nežiadúceho materiálu predtým, než začnete fúkať.

i POZNÁMKA

Použite nízku rýchlosť na presúvanie suchých predmetov a vysokú rýchlosťou na presúvanie ťažších predmetov, ako sú veľké nežiadúce materiály alebo štrk.

5 ÚDRŽBA

▲ VÝSTRAHA

Nedovoľte, aby sa brzdové kvapaliny, benzín, materiály na báze ropy dotýkali plastových častí. Chemikálie môžu spôsobiť poškodenie plastu a viesť k tomu, že sa plast stane nepoužiteľným.

▲ VÝSTRAHA

Na plastovom puzdre alebo súčiastiach nepoužívajte silné rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky.

▲ VAROVANIE

Pred údržbou vyberte akumulátor zo stroja.

5.1 ČISTENIE STROJA

▲ VAROVANIE

Stroj musí byť suchý. Vlhkosť môže spôsobiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- Vyčistite nežiadúci materiál z vetracieho otvoru vysávačom.
- Nestriekajte do vetracieho otvoru ani neumiestňujte vetrací otvor do rozpúšťadiel.
- Očistite kryt a plastové súčasti vlhkou a mäkkou handričkou.
- Zakázané umývanie

5.2 VYPRÁZDNIENIE ZBERNÉHO VRECKA

- Používajte ochranné okuliare a masku proti prachu.
 - Ak je to nutné, vyčistite vrecko 1 x za rok alebo častejšie.
1. Odstráňte vrecko.
 2. Prevráťte vrecko zvnútra von.
 3. Zaveste vrecko a vyčistite ho.
 4. Zaveste vrecko a nechajte uschnúť.
 5. Prevráťte vrecko správnou stranou smerom von a znovu ho nainštalujte.

6 PREPRAVA A SKLADOVANIE

▲ VAROVANIE

Pred prepravou a skladovaním vyberte akumulátor zo stroja.

6.1 PREPRAVA STROJA

- Stroj držte iba za rukoväť.

6.2 USKLADNIENIE PRÍSTROJA

- Pred skladovaním stroj vyčistite.
- Pred skladovaním stroja sa uistite, že motor nie je horúci.
- Uistite sa, že stroj nemá uvoľnené alebo poškodené súčasti. Ak je to potrebné, vykonajte tieto kroky/pokyny:
 - Vymeňte poškodené súčiastky.
 - Dotiahnite skrutky a matice.
 - Kontaktujte technika z autorizovaného servisného strediska.
- Skladujte stroj v suchom priestore.
- Uistite sa, že sa deti nemôžu priblížiť k stroju.

7 RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Stroj nefúka ani nevysáva.	Trubica je zablokovaná.	Uistite sa, že trubica je čistá.
	Lopatkový rotor je zablokovaný.	Uistite sa, že je lopatkový rotor čistý.
	Vrecko je plné.	Vyprázdnite vrecko.
	Vrecko je špinavé.	Vyčistite vrecko.
	Vrecko je poškodené.	Vymeňte vrecko.
	Vrecko je odpojené.	Pripojte vrecko.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
	Akumulátor nie je pevne nainštalovaný.	Uistite sa, že ste akumulátor pevne nainštalovali.
	Kapacita batérie je nízka.	Nabite akumulátor.
Stroj sa nespustí.	Hlavný vypínač je v polohe OFF (VYP).	Stlačte hlavný vypínač.
	Hlavný vypínač je chybný.	Chybné časti nechajte vymeniť v schválenom servisnom stredisku.
	Trubica nie je správne nainštalovaná.	Uistite sa, že trubicu správne nainštalujete.
	Bránka nie je zablokovaná.	Uistite sa, že ste bránku zaistili.
	Akumulátor nie je pevne nainštalovaný.	Uistite sa, že ste akumulátor pevne nainštalovali.
	Kapacita batérie je nízka.	Nabite akumulátor.

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	40 V DC
Objem vzduchu	9,63 m ³ /min
Rýchlosť vzduchu	280 km/h
Hmotnosť (bez akumulátora)	4 kg
Meraná hladina akustického tlaku	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Vibrácie	3,5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Akumulátor	G40B2, G40B25, G40B4, G40B5 a ďalšie série BAF
Typ nabíjačky	G40C, G40UC4, G40UC5, G40X2UC8 a ďalšie série CAF

9 ZÁRUKA

(Úplné záručné podmienky nájdete na webovej Greenworks stránke spoločnosti.)

Záruka Greenworks 3 roky na výrobok a 2 roky na akumulátor (spotrebné / súkromné používanie)

od dátumu zakúpenia. Táto záruka sa vzťahuje na výrobné chyby. Chybný výrobok v záruke môže byť buď opravený alebo vymenený. Prístroj, ktorý bol neužitý alebo použitý inými spôsobmi, než popísanými v používateľskej príručke, môže byť odmietnutý na uplatnenie záruky. Na normálne opotrebovanie a opotrebované súčasti sa záruka nevzťahuje. Pôvodná záruka výrobcu nie je ovplyvnená žiadnou dodatočnou zárukou, ktorú ponúka predajca alebo obchodník.

Chybný výrobok spolu s dokladom o zakúpení (pokladničný blok) musí byť vrátený na miesto zakúpenia pre uplatnenie záručného nároku.

10 VYHLÁSENIE ES O ZHODE

Názov a adresa výrobcu:

Názov: Globe Technologies Europe GmbH
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemecko

Názov a adresa spoločnosti oprávnenej vypracovať súbor technickej dokumentácie:

Názov: Ralf Pankalla
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemecko

Týmto vyhlasujeme, že výrobok

Kategória: Dúchadlo/Vysávač
Model: BVF442 (GD40BV)
Výrobné číslo: Pozrite si štítk s označením výrobku
Rok výroby: Pozrite si štítk s označením výrobku

- je v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice o strojných zariadeniach 2006/42/ES.
- je v súlade s nasledujúcimi smernicami ES:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC & 2005/88/EC
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Ďalej vyhlasujeme, že sa použili nasledujúce (časti/doložky) Európskych harmonizovaných štandardov:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metóda posudzovania zhody podľa prílohy V k smernici 2000/14/ES. 2000/14/ES.

Meraná hladina akustického výkonu: L_{WA} : 101 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu: $L_{WA,d}$: 104 dB(A)

Miesto, dátum: Weiterstadt. 06.06,2023

Podpis: Ted Qu, riaditeľ kvality

Ted Qu

1	Opis.....	74	4.6	Nasveti za delovanje.....	75
1.1	Namen.....	74	4.7	Uporabljajte kot vrtni sesalnik.....	75
1.2	Pregled.....	74	4.8	Uporabljajte kot puhalo.....	75
2	Splošna opozorila v zvezi z električnimi orodji.....	74	5	Vzdrževanje.....	75
3	Namestitev.....	74	5.1	Očistite napravo.....	75
3.1	Sestavljanje kot sesalnik.....	74	5.2	Čiščenje zbiralne vrečke.....	76
3.2	Sestavite kot puhalo.....	74	6	Premikanje in shranjevanje.....	76
4	Delovanje.....	74	6.1	Premikanje naprave.....	76
4.1	Namestitev akumulatorja.....	74	6.2	Shranjevanje naprave.....	76
4.2	Odstranite akumulator.....	74	7	Odpravljanje napak.....	76
4.3	Zagon naprave.....	74	8	Tehnični podatki.....	76
4.4	Zaustavitev naprave.....	75	9	Garancija.....	76
4.5	Diagnostika stanja LED-lučk.....	75	10	Izjava ES o skladnosti.....	77

1 OPIS

1.1 NAMEN

Naprava se uporablja za potiskanje zraka iz cevi za premikanje neželenih materialov, kot je listje na vrtu. Nekatere naprave listje in vejice tudi sesajo ter jih zmeljejo v vrečko.

1.2 PREGLED

Slika 1 - 13.

- | | |
|-------------------------------|----------------------|
| 1 Gumb za nastavitve hitrosti | 7 Sesalna cev |
| 2 Gumb za hitrost | 8 Zbiralna vrečka |
| 3 Gumb za vklop/izklop | 9 Gumb za zaklepanje |
| 4 Cev puhalo | 10 Reža |
| 5 Vrata | 11 Območje z zarezo |
| 6 Pomožni ročaj | |

2 SPLOŠNA OPOZORILA V ZVEZI Z ELEKTRIČNIMI ORODJI

▲ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, ki so priložene električnemu orodju. Zaradi neupoštevanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Vsa navodila in opozorila shranite za morebitno prihodnjo uporabo.

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje (povezano z električnim kablom), ki se napaja iz električnega omrežja, ali na električno orodje z baterijo (brez kabla).

3 NAMESTITEV

3.1 SESTAVLJANJE KOT SESALNIK

Slika 2 - 8.

▲ OPOZORILO

Pred pritrditvijo ali odstranitvijo cevi se prepričajte, da je naprava v položaju IZKLOP in so rotorji zaustavljeni.

1. Pomaknite sprednje in zadnje sesalne cevi skupaj, dokler se ne zaskoči gumb za zaklepanje.
2. Potisnite gumb za zaklepanje naprej, da sprostite vrata.
3. Vrata naj bodo odprta.

4. Ozki del sponke sesalne cevi vstavite v zadnjo sponko.
5. Kavljasti del sponke sesalne cevi vstavite v sprednjo sponko.
6. Potisnite gumb za zaklepanje, da fiksirate sesalne cevi.

i NAMIG

Za odstranjevanje sesalnih cevi zgornje korake izvedite v obratnem vrstnem redu.

7. Vtičnik vrečke vstavite v vtičnico puhalo. Nato vtičnik vrečke zaklenite z gumbom za zaklepanje.

i OPOMBA

Za čiščenje blokirane cevi ali rotorja bo morda treba odstraniti cevi puhalo ali sesalne cevi.

3.2 SESTAVITE KOT PUHALO

Slika 9.

1. Cev puhalo premaknite naprej, dokler se območje z zarezo ne zaskoči v reži.

4 DELOVANJE

▲ OPOZORILO

Pred uporabo se prepričajte, da je cev puhalnika na svojem mestu.

4.1 NAMESTITEV AKUMULATORJA

Slika 10.

▲ OPOZORILO

- Če je akumulator ali polnilec poškodovan, ga zamenjajte.
- Zaustavite napravo in počakajte, da se motor povsem ustavi, preden namestite ali odstranite akumulator.
- Temeljito preberite in upoštevajte navodila glede akumulatorja in polnilnika.

1. Dvižne zavihke na akumulatorju poravnajte z utori na akumulatorju.
2. Akumulator potisnite v prostor za akumulator, dokler se ne usede na svoje mesto.
3. Ko slišite klik, je akumulator nameščen.

4.2 ODSTRANITE AKUMULATOR

Slika 10.

1. Potisnite in držite gumb za sprostitve akumulatorja.
2. Odstranite akumulator iz naprave.

4.3 ZAGON NAPRAVE

Slika 11.

1. Pritisnite gumb za vklop/izklop.
2. Stroj se zažene pri nizki hitrosti.
3. Potisnite regulator hitrosti naprej, da povečate hitrost od 110 km/h na 210 km/h.
4. Pritisnite gumb za regulacijo hitrosti, da povečate hitrost od 130 km/h na 280 km/h.

i POMEMBNO

Kadar je naprava v načinu zasipavanja, povečajte število vrtljajev.

4.4 ZAUSTAVITEV NAPRAVE

Slika 11.

1. Pritisnite gumb za vklop/izklop.

4.5 DIAGNOSTIKA STANJA LED-LUČK

STANJE	LED-lučka	REŠITEV
Nizkonapetostna zaščita	1 LED-lučka 5-krat utripne rdeče.	Znova zaženite napravo ali napolnite akumulator.
Prenapetostna zaščita	1 LED-lučka 4-krat utripne rdeče.	Znova zaženite napravo.
Zaščita pred zagoditvijo akumulatorja	Prižgeta se zelena in rdeča LED-lučka. Enota se zaustavi.	Odstranite akumulator za 5 sekund, da nastavite napravo.
Nenavadna temperatura akumulatorja	Prižgeta se zelena in rdeča LED-lučka.	Kadar temperatura akumulatorja pade, to omogoči dobro delovanje naprave.

4.6 NASVETI ZA DELOVANJE

- Prepričajte se, da je naprava d dobrem stanju.
- Poskrbite, da so cevi in varovala nameščeni.
- Pred zagonom naprave te ne smete usmerjati v osebe ali nepakirane materiale.
- Za zmanjšanje tveganja za izgubo sluha zaradi ravnih hrupa, morate nujno nositi zaščito za sluh.
- Pri uporabi upoštevajte vse veljavne zakone, predpise, standarde in odloke.

4.7 UPORABLJAJTE KOT VRTNI SESALNIK

Slika 12.

1. Trdno držite napravo.
2. Nagnite cevi trosilnika (2 - 4 palca ali 5 - 10 cm).
3. S premikom kot pri pometanju lahko zberete lahke neželene materiale.

i OPOMBA

Prepričajte se, da ste namestili in pritrdili vrečko.

i OPOMBA

Uporabite naramni trak.

4.8 UPORABLJAJTE KOT PUHALO

1. Trdno držite napravo.
2. Delajte z ene strani na drugo.
3. Napravo počasti premikajte naprej.
4. Zbirajte zeleni material, ki je pred vami.

i OPOMBA

Pred uporabo puhalo z grabljami ali metlo razrahljajte neželeni material.

i OPOMBA

Suhe predmete odstranite z nizkim številom vrtljajev, visoko število vrtljajev pa uporabite za težke predmete, kot so veliki neželeni materiali ali gramoz.

5 VZDRŽEVANJE

▲ PREVIDNO

Pazite, da plastični deli ne pridejo v stik z zavomo tekočino, bencinom ter materiali na naftni osnovi. Kemikalije lahko plastiko poškodujejo do te mere, da je ni več mogoče popraviti.

▲ PREVIDNO

Na plastičnem ohišju ali drugih sestavnih delih ne uporabljajte močnih topil ali čistil.

▲ OPOZORILO

Pred vzdrževanjem odstranite akumulator iz naprave.

5.1 OČISTITE NAPRAVO

▲ PREVIDNO

Naprava mora biti povsem suha. Vlaga lahko vodi v nevarnost električnega udara.

- Neželeni material s sesalcem očistite iz odprtin za prezračevanje.
- Odprtina za prezračevanje ne škropite in jih ne potaplajte v topila.
- Ohišje in druge sestavne dele očistite z vlažno in mehko krpo.
- Pranje je prepovedano.

5.2 ČIŠČENJE ZBIRALNE VREČKE

- Nosite zaščitna očala in protiprašno masko.
 - Po potrebi vrečko očistite 1-krat letno ali pogosteje.
1. Snemite vrečko.
 2. Vrečko obrnite navzven.
 3. Obesite vrečko in jo očistite.
 4. Nato vrečko obesite, da se posuši.
 5. Vrečko ponovno obrnite na pravilno stran in jo znova namestite.

6 PREMIKANJE IN SHRANJEVANJE

▲ OPOZORILO

Pred premikanjem in shranjevanjem iz naprave odstranite baterijski sklop.

6.1 PREMIKANJE NAPRAVE

- Napravo držite za ročaj.

6.2 SHRANJEVANJE NAPRAVE

- Pred skladiščenjem napravo očistite.
- Pri shranjevanju se prepričajte, da je motor povsem hladen.
- Prepričajte se, da naprava nima zrahljanih ali poškodovanih delov. Po potrebi opravite naslednje korake:
 - Zamenjajte poškodovane dele.
 - Privijte vijake.
 - Obrnite se na pooblaščen servisni center.
- Napravo shranite na suhem mestu.
- Prepričajte se, da otroci ne morejo dostopati do naprave.

7 ODPRAVLJANJE NAPAK

TEŽAVA	MOŽNI VZROK	REŠITEV
Naprava ne piha ali sesa.	Cev je blokirana.	Poskrbite, da cev ni zamašena.
	Rotor je zagozden.	Poskrbite, da se rotor prosto giblje.
	Vrečka je polna.	Izpraznite vrečko.
	Vrečka je umazana.	Očistite vrečko.
	Vrečka je poškodovana.	Zamenjajte vrečko.
	Vrečka ni pritrjena.	Zaklenite vrečko.

TEŽAVA	MOŽNI VZROK	REŠITEV
	Akumulator ni trdno pritrjen.	Poskrbite, da se akumulator ustrezno zapahne.
	Akumulator je skoraj prazen.	Zamenjajte akumulator.
Naprava se ne zažene.	Gumb za vklop/izklop ni v položaju IZKLOP.	Pritisnite gumb za vklop/izklop.
	Gumb za vklop/izklop je okvarjen.	Obrnite se na pooblaščen servisni center za zamenjavo okvarjenih delov.
	Cev ni pravilno nameščena.	Poskrbite, da cev pravilno namestite.
	Vrata niso zaklenjena.	Poskrbite, da zaklenete vrata.
	Akumulator ni trdno pritrjen.	Poskrbite, da se akumulator ustrezno zapahne.
	Akumulator je skoraj prazen.	Zamenjajte akumulator.

8 TEHNIČNI PODATKI

Napetost	40 V Enosmerni tok
Prostornina zraka	9,63 m ³ /min
Hitrost zraka	280 km/h
Teža (brez baterijskega sklopa)	4 kg
Izmerjena raven hrupa	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Zajamčena raven zvočne moči	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Vibracije	3,5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Model akumulatorja	G40B2, G40B25, G40B4, G40B5 in druge serije BAF
Modela polnilca	G40C, G40UC4, G40UC5, G40X2UC8 in druge serije CAF

9 GARANCIJA

(Pogoji za polno garancijo so navedeni na Greenworks spletni strani)

Garancija Greenworks je za izdelke triletna, za baterije pa dvoletna (za potrošnika/zasebno uporabo) od datuma nabave. Ta garancija pokriva napake proizvodnje. Izdelek z napako, ki je pod garancijo,

lahko popravimo ali zamenjamo. Garancija ne velja v primeru napačne uporabe ob neupoštevanju priročnika za uporabnike. Garancija ne pokriva običajne obrabe in obrabljenih delov. Dodatna garancija, ki jo lahko nudi prodajalec, ne vliva na garancijo proizvajalca.

Za uveljavljanje garancije mora biti izdelke vrnjen na mesto prodaje, s priloženim dokazilom o nakupu (potrdilom o plačilu).

Kraj, datum: Weiterstadt.
06,06,2023

Podpis: Ted Qu, direktor
za preverjanje kakovosti

Ted Qu

10 IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Naziv in naslov proizvajalca

Ime: Globe Technologies Europe GmbH
Naslov: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt,
Nemčija

Ime in naslov osebe, ki je pooblaščen za pripravo
tehnične dokumentacije:

Ime: Ralf Pankalla
Naslov: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt,
Nemčija

Izjavljamo, da je izdelek

Kategorija: Puhalnik/vakuum
Model: BVF442 (GD40BV)
Serijska številka: Glejte nalepko s podatki o
izdelku
Leto izdelave: Glejte nalepko s podatki o
izdelku

- skladen z ustreznimi določbami Direktive o strojih 2006/42/ES.
- skladen z določbami teh drugih direktiv ES:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/ES in 2005/88/ES
 - 2011/65/EU in (EU)2015/863

In nadalje izjavljamo, da so bili upoštevani naslednji deli, klavzule usklajenih standardov:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Način ugotavljanja skladnosti po Aneksu V Direktive 2000/14/ES.

Izmerjena raven zvočne moči: L_{WA} : 101 dB(A)
Zajamčena raven zvočne moči: $L_{WA,d}$: 104 dB(A)

1	Opis.....	79	4.6	Savjeti za rad.....	80
1.1	Svrha.....	79	4.7	Rad u funkciji vrtnog usisavača.....	80
1.2	Pregled.....	79	4.8	Korištenje u funkciji puhala.....	80
2	Opća sigurnosna upozorenja za električni alat.....	79	5	Održavanje.....	80
3	Ugradnja.....	79	5.1	Očistite stroj.....	80
3.1	Sastavljanje za funkciju usisavača.....	79	5.2	Čišćenje vreće za prikupljanje.....	81
3.2	Sklapanje kao puhala.....	79	6	Transport i skladištenje.....	81
4	Rukovanje.....	79	6.1	Pomicanje stroja.....	81
4.1	Umetnite bateriju.....	79	6.2	Zaustavite rad stroja.....	81
4.2	Uklonite baterijski modul.....	79	7	Otklanjanje problema.....	81
4.3	Pokrenite stroj.....	80	8	Tehnički podaci.....	81
4.4	Zaustavite stroj.....	80	9	Jamstvo.....	82
4.5	LED dijagnostika.....	80	10	EZ izjava o sukladnosti.....	82

1 OPIS

1.1 SVRHA

Stroj se upotrebljava za ispuhivanje zraka kroz cijev radi odstranjivanja neželjenog materijala poput lišće u dvorištu. Neki strojevi mogu i usisivati male dijelove s pomoću podtlaka i iscjekati ih u vreću.

1.2 PREGLED

Slika 1 - 13.

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------|
| 1 Brzi birač. | 7 Usisna cijev |
| 2 Tipka za brzinu | 8 Vreća za prikupljanje |
| 3 Gumb za uključivanje/isključivanje | 9 Gumb za zaključavanje |
| 4 Cijev puhaljke | 10 Utor |
| 5 Izlaz | 11 Područje s urezom |
| 6 Pomoćna ručka | |

2 OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNI ALAT

▲ UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. U slučaju nepridržavanja dolje navedenih uputa može doći do električnog udara, požara i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sva upozorenja i sve upute za buduće potrebe.

Pojam „električni alat“ se u upozorenjima odnosi na sav alat s mrežnim napajanjem (s priključnim kablom) ili s baterijskim napajanjem (bez priključnog kabla).

3 UGRADNJA

3.1 SASTAVLJANJE ZA FUNKCIJU USISAVAČA

Slika 2 - 8.

▲ UPOZORENJE

Vodite računa da stroj bude u položaju ISKLJUČENO i da se propeleri zaustave prije postavljanja ili skidanja cijevi.

1. Spojite prednju i stražnju usisnu cijev tako da gumb ulegne.
2. Povucite blokirni gumb prema naprijed da odbravite vratašca.
3. Vratašca držite otvorenima.

4. Stavite obujmicu "klinaste" strane usisne cijevi u stražnju obujmicu.
5. Gurnite obujmicu "kukaste" strane usisne cijevi u prednju obujmicu.
6. Gurnite blokirni gumb prema natrag da usisne cijevi ulegnu.

i SAVJET

Za uklanjanje usisnih cijevi, prethodno navedene korake možete obaviti obrnutim redoslijedom.

7. Stavite adapter za vrećicu u izlazni otvor puhalja lišća. Zabravite adapter za vrećicu s blokirnim gumbom.

i NAPOMENA

Možda bude potrebno ukloniti cijev puhalja lišća ili usisne cijevi radi čišćenja začepljene cijevi ili propelera.

3.2 SKLAPANJE KAO PUHALA

Slika 9.

1. Pomicite cijev puhača prema naprijed dok područje s urezom (utorom) ne klikne u prorezu.

4 RUKOVANJE

▲ UPOZORENJE

Provjerite prije rada je li cijev ventilatora na svom mjestu.

4.1 UMETNITE BATERIJU

Slika 10.

▲ UPOZORENJE

- Ako su baterijski modul ili punjač oštećeni, zamijenite baterijski modul ili punjač.
- Zaustavite stroj i pričekajte da se motor zaustavi prije ugradnje ili uklanjanja baterijskog modula.
- Pročitajte, upoznajte i slijedite upute za baterijski i punjač.

1. Poravnajte izbočenja na baterijskom modulu sa žljebovima u odjeljku za bateriju.
2. Gurnite baterijski modul u odjeljak za bateriju tako da baterijski modul uskoči na svoje mjesto.
3. Kad začujete klik, baterijski modul je ugrađen.

4.2 UKLONITE BATERIJSKI MODUL

Slika 10.

1. Pritisnite i držite gumb za oslobađanje baterije.
2. Izvadite baterijski modul iz stroja.

4.3 POKRENITE STROJ

Slika 11.

1. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.
2. Stroj se pokreće u maloj brzini.
3. Vrtite skalu za brzinu prema naprijed kako biste povećali brzinu od 110 km/h na 210 km/h.
4. Pritisnite gumb za brzinu kako biste povećali brzinu od 130 km/h na 280 km/h.

i VAŽNO

Namjestite brzinu na položaj velike brzine kad je stroj u režimu malčera.

4.4 ZAUSTAVITE STROJ

Slika 11.

1. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.

4.5 LED DIJAGNOSTIKA

STANJE	LED	RJEŠENJE
Zaštita od pre-niskog napona	1 LED trepće crveno 5 puta.	Ponovno pokrenite stroj ili napunite baterijski modul
Zaštita od pre-opterećenja	1 LED trepće crveno 4 puta.	Ponovno pokrenite stroj.
Zaštita od zaglavlivanja baterije.	Zeleni i crveni LED se isključuju. Uređaj zaustavlja rad.	Demontirajte baterijski modul na 5 sekundi kako biste pripremili stroj.
Previsoka temperatura baterije	Zeleni i crveni LED se isključuju.	Kad se temperatura baterijskog modula smanji, motor može raditi u dobrom stanju.

4.6 SAVJETI ZA RAD

- Provjerite je li stroj u dobrom stanju.
- Pazite da cijevi i štitnici budu na svom mjestu.
- Nemojte usmjeravati stroj prema osobi ili rasutom materijalu prije pokretanja stroja.
- Zaštita ušiju je nužna kako bi se smanjila opasnost od gubitka sluha povezana s razinom buke.
- Poštujte sve važeće zakone, propise, standarde i odredbe.

4.7 RAD U FUNKCIJI VRTNOG USISAVAČA

Slika 12.

1. Čvrsto držite stroj.
2. Nagnite cijevi malčera (2 - 4 inča ili 5 - 10 cm).

3. Pokretom metenja skupljajte lagani neželjeni materijal.

i NAPOMENA

Pazite da montirate i patentnim zatvaračem zatvorite vreću.

i NAPOMENA

Upotrebjavajte naramenicu.

4.8 KORIŠTENJE U FUNKCIJI PUHALA

1. Čvrsto držite stroj.
2. Pokrećite s jedne strane na drugu bočno.
3. Polako pomičite stroj prema naprijed.
4. Držite skupljeni neželjeni materijal ispred sebe.

i NAPOMENA

Grabljama i metlama oslobodite neželjeni materijal prije puhanja.

i NAPOMENA

Malom brzinom uklanjajte suhe tvari, a velikom brzinom uklanjajte teške predmete kao što su veliki neželjeni materijali ili šljunak.

5 ODRŽAVANJE

▲ OPREZ

Pazite da kočiona tekućina, benzin i materijali na bazi nafte ne dođu u kontakt s plastičnim dijelovima. Kemijske tvari mogu izazvati oštećenja na plastici i dovesti ju u neupotrebljivo stanje.

▲ OPREZ

Nemojte upotrebjavati jaka otapala ili deterdžente na plastičnim kućištima ili dijelovima.

▲ UPOZORENJE

Prije održavanja iz stroja izvadite baterijski modul.

5.1 OČISTITE STROJ

▲ OPREZ

Stroj mora biti suh. Vlažnost može izazvati rizik od električnog udara.

- Usisivačem za prašinu odstranite neželjeni materijal od otvora za usis zraka.
- Nemojte prskati otapalima po otvorima za zrak ili otvore stavljati u otapala.

- Očistite kućište i plastične dijelove vlažnom i mekom krpom.
- Zabranjeno je pranje

5.2 ČIŠĆENJE VREĆE ZA PRIKUPLJANJE

- Nosite zaštitne naočale i masku za zaštitu od prašine.
 - Ako je to nužno, očistite vreću jednom godišnje ili češće.
1. Demontirajte vreću.
 2. Izvrnite vreću tako da unutarnja strana bude vani.
 3. Objesite vreću i očistite je.
 4. Objesite vreću da se osuši.
 5. Izvrnite vreću tako da vanjska strana bude vani i ponovno je montirajte.

6 TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

▲ UPOZORENJE

Prije transporta i skladištenja uklonite baterijski modul iz stroja.

6.1 POMICANJE STROJA

- Stroj držite samo za rukohvat.

6.2 ZAUSTAVITE RAD STROJA

- Očistite stroj prije skladištenja.
- Pazite da motor nije vruć kada odlažete stroj.
- Pazite da na stroju nema olabavljenih ili oštećenih dijelova. Ako je potrebno, provedite ovaj postupak/ slijedite upute:
 - Zamijenite oštećene dijelove.
 - Stegnite vijke.
 - Razgovarajte s osobom u ovlaštenom servisnom centru.
- Usporite stroj u suhom području.
- Pobrinite se da djeca ne mogu pristupiti u blizini stroja.

7 OTKLANJANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Stroj ne puše niti usisava.	Cijev se začepila.	Provjerite je li cijev prolazna.
	Propeler se zaglavio.	Provjerite je li rotor prolazan.
	Vreća je puna.	Ispraznite vreću.
	Vreća je prljava.	Očistite vreću.
	Vreća je oštećena.	Zamijenite vreću.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Stroj se ne može pokrenuti.	Vreća nije zatvorena patentnim zatvaračem.	Zatvorite vreću.
	Baterijski modul nije pričvršćen.	Provjerite jeste li propisno zabravili baterijski modul.
	Kapacitet baterije je nizak.	Napunite baterijski modul.
	Sklopka za uključivanje/isključivanje je u položaju OFF.	Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.
	Neispravan je gumb za uključivanje/isključivanje.	Zamijenite oštećene dijelove u ovlaštenom servisnom centru.
	Cijev nije propisno ugrađena.	Provjerite jeste li propisno ugradili cijev.
	Vrata nisu zaključana.	Provjerite jeste li pravilno ugradili cijev.
	Baterijski modul nije pričvršćen.	Provjerite jeste li propisno zabravili baterijski modul.
	Kapacitet baterije je nizak.	Napunite baterijski modul.

8 TEHNIČKI PODACI

Napon	40 V DC
Volumen zraka	9,63 m ³ /min
Brzina zraka	280 km/h
Težina (bez baterijskog modula)	4 kg
Izmjerena razina tlaka zvuka	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Zajamčena razina snage zvuka	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Vibracije	3,5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Model baterije	G40B2, G40B25, G40B4, G40B5 i druge BAF serije
Model punjača	G40C, G40UC4, G40UC5, G40X2UC8 i druge CAF serije

9 JAMSTVO

(Potpuni uvjeti i odredbe jamstva mogu se pronaći na Greenworks web stranici)

Greenworks Jamstvo koje vrijedi 3 godine za proizvod i 2 godine za baterije (potrošačka/osobna upotreba) od datuma kupnje. Ovim jamstvom obuhvaćene su greške u proizvodnji. Neispravan proizvod u okviru jamstva možete se popraviti ili zamijeniti novim. Uređaj koji se koristio na nepropisni način ili na način koji nije opisan u vlasničkom priručniku možda neće biti obuhvaćen ovim jamstvom. Normalno trošenje i potrošni dijelovi nisu obuhvaćeni jamstvom. Na originalno jamstvo proizvođača ne utječu dodatna jamstva koja daje predstavnik ili prodavač.

Neispravan proizvod mora se vratiti na mjesto kupnje radi ostvarenja popravka u okviru jamstva zajedno s dokazom o kupnji (računom).

10 EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI

Naziv i adresa proizvođača:

Naziv: Globe Technologies Europe GmbH
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Njemačka

Naziv i adresa osobe ovlaštene za kompiliranje tehničke datoteke:

Naziv: Ralf Pankalla
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Njemačka

Ovime izjavljujemo da proizvod

Kategorija: Puhalo/usisivač
Model: BVF442 (GD40BV)
Serijski broj: Pogledajte natpis s nazivnim podacima
Godina proizvodnje: Pogledajte natpis s nazivnim podacima

- je u skladnosti s relevantnim odredbama direktive o strojevima 2006/42/EZ.
- je u skladnosti s odredbama sljedećih ostalih EZ direktiva:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EZ i 2005/88/EZ
 - 2011/65/EU i (EU)2015/863

Nadalje izjavljujemo da su korišteni sljedeći dijelovi, klauzule usklađenih standarda:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094,

IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda procjene sukladnosti prema dodatku direktive 2000/14/EZ.

Izmjerena razina snage zvuka: L_{WA} : 101 dB(A)
Zajamčena razina snage zvuka: $L_{WA,d}$: 104 dB(A)

Mjesto, datum Weiterstadt. Potpis: Ted Qu, direktor za kvalitetu
06,06,2023

Ted Qu

1	Leírás.....	84	4.5	LED diagnosztika.....	85
1.1	Cél.....	84	4.6	Tippek a működtetéshez.....	85
1.2	Áttekintés.....	84	4.7	Működtetés kerti lombfúvóként.....	85
2	Az elektromos kéziszerszámokra vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések.....	84	4.8	Működtetés lombfúvóként.....	85
3	Telepítés.....	84	5	Karbantartás.....	85
3.1	Összeszerelés porszívóként.....	84	5.1	A gép tisztítása.....	86
3.2	Összeszerelés lombfúvóként.....	84	5.2	A gyújtózsák tisztítása.....	86
4	Üzemeltetés.....	84	6	Szállítás és tárolás.....	86
4.1	Helyezze be az akkumulátoregységet.....	84	6.1	A gép szállítása.....	86
4.2	Az akkumulátoregység kivétele.....	85	6.2	A gép elhelyezése.....	86
4.3	A gép elindítása.....	85	7	Hibaelhárítás.....	86
4.4	A gép leállítása.....	85	8	Műszaki adatok.....	87
			9	Jótállás.....	87
			10	EK megfelelőségi nyilatkozat... 	87

1 LEÍRÁS

1.1 CÉL

A gépet levegő csőből való kifújására használják, hogy elmozdítsanak vele olyan anyagokat az útból, mint a levelek. Néhány gép vákuummal be is szívja a leveleket és a kis tárgyakat, és felaprítja egy kis zsákban.

1.2 ÁTTEKINTÉS

Ábra 1 - 13.

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| 1 Fordulatszám tárcsa | 6 Segédfogantyú |
| 2 Sebességállító gomb | 7 Apríték-cső |
| 3 Be/ki gomb | 8 Gyűjtőzsák |
| 4 Fúvócső | 9 Zárgomb |
| 5 Retesz | 10 Nyílás |
| | 11 Hornyolt terület |

2 AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

▲ FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt. Az alábbiakban felsorolt összes utasítás be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

Az „elektromos kéziszerszám” megnevezés a vonatkozik az Ön hálózati feszültségről meghajtott (zsinóros), és az akkumulátorról üzemelő (zsinór nélküli) elektromos kéziszerszámokra.

3 TELEPÍTÉS

3.1 ÖSSZESZERELÉS PORSZÍVÓKÉNT

2 - 8.. ábra

▲ FIGYELMEZTETÉS

Bizonyosodjon meg róla, hogy a gép „KI” pozícióban van, és a terelőlapátok leálltak, mielőtt felszereli vagy leveszi a csöveket.

1. Mozgassa az első és hátsó apríték-csöveket együtt, amíg a zárgombok a helyükre kerülnek.
2. Húzza a zárgombot előre a retesz kiengedéséhez.
3. Tartsa nyitva a reteszt.

4. Tegye az apríték-cső „összefogott” kapcsos végét a hátsó kapocsba.
5. Tolja az apríték-cső „kampós” kapcsos végét az első kapocsba.
6. Tolja vissza a zárgombot az apríték-csövek rögzítéséhez.

i TIPP

A fenti lépéseket az ellentétes sorrendben elvégezve eltávolíthatja a vákuum csöveket.

7. Tegye a zsákrögzítőt a fúvó kimenetbe. Zárja le a zsákrögzítőt a zárgombbal.

i MEGJEGYZÉS

Az elzáródott csövek vagy lapátok tisztításához szükség lehet a fúvócső vagy az apríték-csövek eltávolítására.

3.2 ÖSSZESZERELÉS LOMBFÚVÓKÉNT

Ábra 9.

1. Mozgassa a lombfúvó csövet előre, amíg a hornyolt rész a nyílásba nem kattán.

4 ÜZEMELTETÉS

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ellenőrizze, hogy a lombfúvó csőve a helyén van-e a működtetés előtt.

4.1 HELYEZZE BE AZ AKKUMULÁTOREGYSÉGET.

Ábra 10.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Ha az akkumulátoregység vagy a töltő sérült, akkor cserélje ki az akkumulátoregységet vagy a töltőt.
- Állítsa le a motort, és várjon, amíg a motor leáll, mielőtt felhelyezi vagy leveszi az akkumulátoregységet.
- Olvassa el, ismerje meg, és tartsa be akkumulátor és a töltő használati útmutatójában lévő utasításokat.

1. Illesze az akkumulátoregységen lévő emelőbordákat akkumulátortartóban lévő hornyokba.
2. Tolja be akkumulátoregységet az akkumulátortartóba, amíg az akkumulátoregység a helyére nem rögzül.
3. Amikor kattánást hall, az akkumulátoregység be van helyezve.

4.2 AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG KIVÉTELE

10. ábra

1. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a kioldógombot.
2. Vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

4.3 A GÉP ELINDÍTÁSA

Ábra 11.

1. Nyomja meg a be/ki gombot.
2. A gép lassú sebességgel indul.
3. Forgassa előre a sebességbeállítót a sebesség növeléséhez 110 km/h-ról 210 km/h-ra.
4. Nyomja meg a sebességállító gombot a sebesség növeléséhez 130 km/h-ról 280 km/h-ra.

i FONTOS

Állítsa be a sebességet magas pozícióba, amikor a gép aprítás módban van.

4.4 A GÉP LEÁLLÍTÁSA

Ábra 11.

1. Nyomja meg a be/ki gombot.

4.5 LED DIAGNOSZTIKA

ÁLLAPOT	LED	MEGOLDÁS
Kisfeszültség elleni védelem	1 LED 5-ször felvillan.	Indítsa el újra a gépet, vagy töltsse fel az akkumulátoregységet.
Túlterhelés védelem	1 LED 4-szer felvillan.	Indítsa el újra a gépet.
Akkumulátor-leállás elleni védelem	A zöld és piros LED kialszik. Az egység leáll.	Vegye ki az akkumulátoregységet 5 másodpercre a gép beállításához.
Szokatlan akkumulátor hőmérséklet	A zöld és piros LED kialszik.	Ha az akkumulátoregység hőmérséklete csökken, a gép rendszeres állapotában működik tovább.

4.6 TIPPEK A MŰKÖDTETÉSHÉZ

- Bizonyosodjon meg róla, hogy a gép jó állapotban van.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a csövek és védőburkolatok a helyükön vannak.
- Ne irányítsa a gépet emberek, vagy laza anyagok felé az egység beindítása előtt.

- A fülvédelem szükséges a zajszinttel kapcsolatos hallásvesztés kockázatának csökkentése érdekében.
- Tartsa be minden vonatkozó törvényt, szabályozást, normát és előírást.

4.7 MŰKÖDTETÉS KERTI LOMBFŰVÓKÉNT

Ábra 12.

1. Tartsa szorosan a fogantyúkat.
2. Döntse meg az aprító csöveket (2 - 4 coll vagy 5 - 10 cm).
3. Használjon seprűt a könnyebb, nemkívánatos anyagok összegyűjtéséhez.

i MEGJEGYZÉS

Ügyeljen rá, hogy felhelyezze és becipzárassa a gyűjtőzsákokat.

i MEGJEGYZÉS

Használja a válszját.

4.8 MŰKÖDTETÉS LOMBFŰVÓKÉNT

1. Tartsa szorosan a fogantyúkat.
2. Használja egyik oldalról a másikra.
3. Lassan mozgassa a gépet előre.
4. Tartsa maga előtt az összegyűjtött nemkívánatos anyagokat.

i MEGJEGYZÉS

A fűvás előtt használjon gereblyét és seprűt a nemkívánatos anyagok fellazítására.

i MEGJEGYZÉS

A száraz elemek mozgatásához az alacsony sebességet használja, a nehezebb elemekhez, nagyobb nemkívánatos anyagokhoz, vagy kavicsokhoz használja a magas sebességet.

5 KARBANTARTÁS

▲ VIGYÁZAT

Ne hagyja, hogy a fékfolyadék, gázolaj, petróleum alapú anyagok a műanyag alkatrészekhez érjenek. A vegyszerek megrongálhatják a műanyagot, és javíthatatlanná teszik ezeket.

▲ VIGYÁZAT

Ne használjon erős oldószereket vagy tisztítószereket a műanyag burkolaton vagy a komponenseken.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Karbantartás előtt vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

5.1 A GÉP TISZTÍTÁSA

▲ VIGYÁZAT

A gépnek száraznak kell lennie. A nedvesség áramütés veszélyét okozhatja.

- Egy porszívóval távolítsa el a nem kívánt anyagot a szellőzőnyílásról.
- Ne permetezze be a szellőzőnyílást oldószerekkel, és ne öntsön bele oldószereket.
- A burkolatot és a műanyag komponenseket egy nedves és puha ruhával tisztítsa meg.
- Tiltott mosás

5.2 A GYÚJTÓZSÁK TISZTÍTÁSA

- Viseljen biztonsági kesztyűt és porvédő maszkot.
 - Ha szükséges, akkor tisztítsa meg a zsákok évente egyszer vagy többször.
1. Vegye le a zsákokot.
 2. Fordítsa ki a zsákokot.
 3. Akassza fel a zsákok és tisztítsa meg.
 4. Akassza ki száradni.
 5. Fordítsa ki a zsák jobb oldalát, és helyezze vissza.

6 SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

▲ FIGYELMEZTETÉS

Szállítás és tárolás előtt vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

6.1 A GÉP SZÁLLÍTÁSA

- A gépet csak a fogantyúnál fogja.

6.2 A GÉP ELHELYEZÉSE

- Tárolás előtt tisztítsa meg a gépet.
- Ellenőrizze, hogy a motor nem forró-e, amikor elteszi a gépet.
- Ellenőrizze, hogy a gépen nincsenek-e laza vagy sérült alkatrészek. Szükség esetén hajtsa végre a következő lépéseket/utasításokat:
 - Cserélje ki a sérült alkatrészeket.
 - Húzza meg a csavarokat.
 - Forduljon a hivatalos szervizközpontban dolgozó személyhez.
- A gépet száraz helyre tegye.
- Ellenőrizze, hogy gyermekek ne tudjanak a gép közelébe kerülni.

7 HIBAELEHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OKOK	MEGOLDÁS
A gép nem fúj vagy nem porszívózik.	A cső elzáródott.	Bizonyosodjon meg róla, hogy a cső tiszta.
	A lapát elzáródott.	Bizonyosodjon meg róla, hogy a lapát tiszta.
	A zsák tele van.	Ürítse ki a zsákokot.
	A zsák szennyezett.	Tisztítsa meg a zsákokot.
	A zsák megsérült.	Cserélje ki a zsákokot.
	A zsák nincs becipzárazva.	Zárja le a zsákokot.
	Az akkumulátoregység nincs a helyén biztonságosan.	Bizonyosodjon meg róla, hogy helyesen rögzíti az akkumulátoregységet.
	Az akkumulátor kapacitása alacsony.	Töltse fel az akkumulátoregységet.
A gép nem indul el.	A be/ki gomb KI pozícióban van.	Nyomja meg a be/ki gombot.
	A be/ki gomb meghiúsodott.	Cserélje ki a sérült alkatrészt a hivatalos márkaszervizzel.
	A cső nincs megfelelően csatlakoztatva.	Bizonyosodjon meg róla, hogy helyesen helyezi fel a csövet.
	A retesz nincs lezárva.	Bizonyosodjon meg róla, hogy lezárta a reteszt.
	Az akkumulátoregység nincs a helyén biztonságosan.	Bizonyosodjon meg róla, hogy helyesen rögzíti az akkumulátoregységet.
Az akkumulátor kapacitása alacsony.	Töltse fel az akkumulátoregységet.	

8 MŰSZAKI ADATOK

Feszültség	40 V DC
Levegő mennyiség	9,63 m ³ /perc
Levegő sebessége	280 km/h
Súly (akkumulátoregység nélkül)	4 kg
Mért hangnyomásszint	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Garantált hangteljesítményszint	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Rezgés	3,5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Akkumulátor modell	G40B2, G40B25, G40B4, G40B5 és más BAF sorozat
Töltő modell	G40C, G40UC4, G40UC5, G40X2UC8 és másCAF sorozat

9 JÓTÁLLÁS

(A jótállási feltételek megtalálhatóak a Greenworks weboldalon)

A Greenworks Jótállás a termékre 3 év, míg az akkumulátorokra 2 év (fogyasztói/otthoni használat) a vásárlás időpontjától számítva. Ez a jótállás kiterjed a gyártási hibákra. A jótállás hatálya alá eső hibás termék javítható vagy cserélhető. A helytelenül vagy nem a kezelői kézikönyvben leírtak szerint használt egység elveszítheti a jótállását. A normál kopás és kopóalkatrészek nem képezik a jótállás tárgyát. Az eredeti gyártói jótállást nem befolyásolja egy esetleges kereskedői vagy viszonteladói extra jótállás.

A jótállási követelés benyújtásához a hibás terméket a vásárlást igazoló szelvényvel együtt (nyugta) vissza kell vinni a vásárlás helyére.

10 EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó neve és címe:

Név: Globe Technologies Europe GmbH
Cím: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Németország

A műszaki fájl szerkesztésére felhatalmazott személy neve és címe:

Név: Ralf Pankalla

Cím: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Németország

Ezennel kijelentjük, hogy a termék

Kategória: Lombfűvő / Szívó
Modell: BVF442 (GD40BV)
Sorozatszám: Lásd a termék típusábláját
Gyártás éve: Lásd a termék típusábláját

- megfelel a gépekről szóló 2006/42/EK irányelv alapvető követelményeinek.
- megfelel a következő egyéb EU irányelvek követelményeinek:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EK és 2005/88/EK
 - 2011/65/EU és (EU)2015/863

Továbbá kijelentjük, hogy: a harmonizált szabványok kikötéseir alkalmaztuk:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Megfelelőségértékelési módszer a 2000/14/EK irányelv V. melléklete szerint.

Mért hangteljesítményszint: L_{WA}: 101 dB(A)

Garantált hangteljesítményszint: L_{WA,d}: 104 dB(A)

Hely, dátum: Weiterstadt. Alírárs: Ted Qu, minőség-biztosítási vezető
06,06,2023

Ted Qu

1	Descriere.....	89	4.6	Recomandări privind funcționarea.....	90
1.1	Scop.....	89	4.7	Funcționare ca și aspirator de grădină.....	90
1.2	Prezentare generală.....	89	4.8	Funcționare ca suflantă.....	90
2	Avertizări generale de siguranță pentru scule electrice.....	89	5	Întreținere.....	90
3	Instalare.....	89	5.1	Curățarea mașinii.....	91
3.1	Asamblare ca aspirator.....	89	5.2	Curățați sacul de colectare.....	91
3.2	Asamblare ca suflantă.....	89	6	Transportul și depozitarea.....	91
4	Funcționare.....	89	6.1	Deplasarea mașinii.....	91
4.1	Instalarea setului de acumulatori.....	89	6.2	Arimarea mașinii.....	91
4.2	Scoaterea setului de acumulatori.....	90	7	Depanare.....	91
4.3	Pornirea mașinii.....	90	8	Date tehnice.....	92
4.4	Oprirea mașinii.....	90	9	Garanție.....	92
4.5	Diagnosticare cu ajutorul LED-urilor.....	90	10	Declarație de conformitate CE.....	92

1 DESCRIERE

1.1 SCOP

Mașina se utilizează pentru a propulsa aerul dintr-un tub în scopul deplasării materialelor nedorite, cum ar fi frunzele din curte. De asemenea, unele mașini aspiră frunze și crengi mici și le mărunțesc într-un sac.

1.2 PREZENTARE GENERALĂ

Figura 1 - 13.

- | | |
|-------------------------------|-----------------------|
| 1 Selector de viteză | 7 Tub de aspirare |
| 2 Buton de viteză | 8 Sac de colectare |
| 3 Buton de pornire/
oprire | 9 Buton de blocare |
| 4 Tub suflantă | 10 Fantă |
| 5 Poartă | 11 Zonă cu creștătură |
| 6 Mâner auxiliar | |

2 AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULE ELECTRICE

▲ AVERTISMENT

Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile care însoțesc această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos se poate solda cu electrocutarea, incendiul și/sau vătămare gravă.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la unealta dumneavoastră electrică (cu fir) sau la unealta dumneavoastră electrică cu acumulator (fără fir).

3 INSTALARE

3.1 ASAMBLARE CA ASPIRATOR

Figura 2 - 8.

▲ AVERTISMENT

Asigurați-vă că mașina este în poziția OFF (oprită), iar rotoarele se opresc înainte de a atășa sau îndepărta tuburile.

1. Atașați împreună tuburile de aspirare din față și din spate până când butonul de blocare se cuplează.
2. Trageți de butonul de blocare în direcția înainte pentru a dezactiva priza de aer.
3. Țineți priza de aer deschisă.

4. Introduceți capătul de tip „pană” a tubului de aspirare în clema din spate.
5. Introduceți capătul de prindere a tubului de aspirare în clema din față.
6. Apăsăți înapoi pe butonul de blocare pentru a cupla tuburile de aspirare.

i INDICAȚIE

Puteți efectua pașii de mai sus în ordine inversă pentru a îndepărta tuburile de aspirare.

7. Puneți adaptorul de sac în orificiul suflantei. Blocați adaptorul de sac cu butonul de blocare.

i NOTĂ

Este posibil să fie necesar să scoateți tubul suflantei sau tuburile de aspirare pentru a curăța un tub blocat sau un rotor blocat.

3.2 ASAMBLARE CA SUFLANTĂ

Figura 9.

1. Deplasați tubul suflantei în direcția înainte până când zona cu creștătură se cuplează în fantă.

4 FUNCȚIONARE

▲ AVERTISMENT

Înainte de funcționare, asigurați-vă că tubul suflantei este în poziție.

4.1 INSTALAREA SETULUI DE ACUMULATORI

Figura 10.

▲ AVERTISMENT

- Dacă setul de acumulatori sau încărcătorul este deteriorat, înlocuiți setul de acumulatori sau încărcătorul.
- Opriți mașina și așteptați până când motorul se oprește înainte de a instala sau a scoate setul de acumulatori.
- Citiți, cunoașteți și urmați instrucțiunile din manualul setului de acumulatori și al încărcătorului.

1. Aliniați nervurile de ridicare ale setului de acumulatori cu canalurile din compartimentul setului de acumulatori.
2. Împingeți setul de acumulatori în compartimentul acestuia până când setul de acumulatori se blochează în poziție.
3. Când auziți un clic, setul de acumulatori este instalat.

4.2 SCOATEREA SETULUI DE ACUMULATORI

Figura 10.

1. Apăsăți și mențineți apăsat butonul de eliberare a setului de acumulatori.
2. Scoateți setul de acumulatori din mașină.

4.3 PORNIREA MAȘINII

Figura 11.

1. Apăsăți pe butonul de pornire/oprire.
2. Mașina pornește la viteză mică.
3. Rotiți selectorul de viteze în direcția înainte pentru a mări viteza de la 110 km/h la 210 km/h.
4. Apăsăți pe butonul de viteză pentru a crește viteza de la 130 km/h la 280 km/h.

i IMPORTANT

Setați viteza în poziție cu valoare ridicată atunci când aparatul se află în modul de colectat resturi vegetale.

4.4 OPRIREA MAȘINII

Figura 11.

1. Apăsăți pe butonul de pornire/oprire.

4.5 DIAGNOSTICARE CU AJUTORUL LED-URILOR

STARE	LED	SOLUȚIE
Protecție la tensiune scăzută	Un LED luminează intermitent în roșu de 5 ori.	Porniți din nou mașina sau încărcați acumulatorul.
Protecție la suprasarcină	Un LED luminează intermitent în roșu de 4 ori.	Porniți mașina din nou.
Protecție împotriva blocării acumulatorului	LED-ul verde și roșu se sting. Unitatea se oprește.	Scoateți setul de acumulatori timp de 5 secunde pentru a seta mașina.
Temperatură neobișnuită a acumulatorului	LED-ul verde și roșu se sting.	Când temperatura acumulatorului scade, mașina poate funcționa în stare bună.

4.6 RECOMANDĂRI PRIVIND FUNCȚIONAREA

- Asigurați-vă că mașina este în stare bună.
- Asigurați-vă că tuburile și apărătorile sunt corect poziționate.

- Nu îndreptați mașina spre persoane sau materiale libere înainte de a o porni.
- Este necesară protecția auditivă pentru a reduce riscul de pierdere a auzului din cauza nivelului de zgomot.
- Respectați toate legile, reglementările, standardele și normele aplicabile.

4.7 FUNCȚIONARE CA ȘI ASPIRATOR DE GRĂDINĂ

Figura 12.

1. Țineți bine mașina.
2. Înclinați tuburile de resturi vegetale (2 - 4 in. sau 5 - 10 cm).
3. Efectuați o acțiune de măturare pentru a colecta materialele ușoare nedorite.

i NOTĂ

Asigurați-vă că instalați și strângeți sacul la gură.

i NOTĂ

Utilizați cureaua de umăr.

4.8 FUNCȚIONARE CA SUFLANTĂ

1. Țineți bine mașina.
2. Efectuați mișcarea dintr-o parte în alta.
3. Deplasați mașina lent înainte.
4. Țineți materialele nedorite colectate în fața dvs.

i NOTĂ

Utilizați greble și mături pentru a împrăști materialul nedorit înainte de a utiliza suflanta.

i NOTĂ

Utilizați viteza redusă pentru a deplasa articole uscate și viteza ridicată pentru a deplasa articole grele, cum ar fi materialele nedorite sau pietrișul.

5 ÎNTREȚINERE

▲ ATENȚIE

Nu lăsați componentele din plastic să intre în contact cu lichid de frână, benzină, materiale pe bază de petrol. Produsele chimice pot provoca deteriorarea materialului plastic și îl pot face neutilizabil.

▲ ATENȚIE

Nu utilizați solvenți sau detergenți puternici pe carcasa sau componentele din plastic.

▲ AVERTISMENT

Scoateți setul de acumulatori din mașină înainte de efectuarea întreținerii.

5.1 CURĂȚAREA MAȘINII

▲ ATENȚIE

Mașina trebuie să fie uscată. Umiditatea poate provoca șocuri electrice.

- Curățați materialul nedorit din orificiul de aerisire cu un aspirator.
- Nu pulverizați orificiul de aerisire și nu puneți orificiul de aerisire în solvenți.
- Curățați carcasa și componentele din plastic cu o cârpă umedă și moale.
- Spălarea interzisă

5.2 CURĂȚAȚI SACUL DE COLECTARE

- Purtați ochelari de protecție și mască de praf.
- Dacă este necesar, curățați sacul 1 dată pe an sau mai des.

1. Scoateți sacul.
2. Întoarceți sacul pe dos.
3. Suspendați sacul și curățați-l.
4. Suspendați sacul să se usuce.
5. Întoarceți sacul pe dos prin partea dreaptă și instalați-l din nou.

6 TRANSPORTUL ȘI DEPOZITAREA

▲ AVERTISMENT

Îndepărtați setul de acumulatori din mașină înainte de a transporta și depozita.

6.1 DEPLASAREA MAȘINII

- Țineți mașina numai de mâner.

6.2 ARIMAREA MAȘINII

- Curățați mașina înainte de depozitare.
- Asigurați-vă că motorul nu este fierbinte când arimați mașina.
- Asigurați-vă că mașina nu are piese desfăcute sau deteriorate. Dacă este necesar, efectuați acești pași/ aceste instrucțiuni:
 - Înlocuiți piesele deteriorate.
 - Strângeți șuruburile.
 - Vorbiți cu o persoană dintr-un centru de service autorizat.
- Arimați întotdeauna mașina într-o zonă uscată.

- Asigurați-vă că este într-o zonă inaccesibilă copiilor.

7 DEPANARE

PROB-LEMĂ	CAUZĂ POSIBI-LĂ	SOLUȚIE
Mașina nu suflă sau aspiră.	Tubul are blocaje.	Asigurați-vă că tubul este liber.
	Rotorul are blocaje.	Asigurați-vă că rotorul este liber.
	Sacul este plin.	Goliți sacul.
	Sacul este murdar.	Curățați sacul.
	Sacul s-a deteriorat.	Înlocuiți sacul.
	Sacul nu este strâns la gură.	Strângeți sacul.
	Setul de acumulatori nu este asigurat.	Asigurați-vă că instalați corect setul de acumulatori.
Mașina nu pornește.	Capacitatea setului de acumulatori este scăzută.	Încărcați setul de acumulatori.
	Butonul de pornire/oprire este pe poziția OFF (oprire).	Apăsăți pe întrerupătorul pornit/oprit.
	Butonul de pornire/oprire este defect.	Predați mașina unui centru de service autorizat pentru înlocuirea pieselor defecte.
	Tubul nu este instalat corect.	Asigurați-vă că instalați tubul corect.
	Poarta nu este blocată.	Asigurați-vă că blocați poarta.
	Setul de acumulatori nu este asigurat.	Asigurați-vă că instalați corect setul de acumulatori.
	Capacitatea setului de acumulatori este scăzută.	Încărcați setul de acumulatori.

8 DATE TEHNICE

Tensiune	40 V DC
Volum de aer	9,63 m ³ /min
Viteza aerului	280 km/h
Greutate (fără setul de acumulatori)	4 kg
Nivel de presiune sonoră măsurat	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Nivel de putere acustică garantat	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Vibrații	3,5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Model de acumulator	G40B2, G40B25, G40B4, G40B5 și alte gameBAF
Model de încărcător	G40C, G40UC4, G40UC5, G40X2UC8 și alte gameCAF

9 GARANȚIE

(Lista completă a termenilor și condițiilor garanției poate fi consultată Greenworks pe website)

Garanția Greenworks este de 3 ani pentru produs și de 2 ani pentru baterii (consumat/uz personal) începând de la data cumpărării. Această garanție acoperă toate defectele de fabricație. Un produs defect aflat sub garanție poate fi reparat sau înlocuit. Unei unități utilizate greșit sau utilizate în alte moduri decât cele descrise în manualul de instrucțiuni se poate respinge garanția. Gradul de uzură și părțile uzate nu sunt acoperite de garanție. Garanția originală oferită de către fabricant nu este afectată de către nicio garanția suplimentară oferită de furnizor sau de magazin.

Un produs defect trebuie predat punctului de vânzare pentru a solicita aplicarea garanției, împreună cu dovada achiziției (chitanță).

10 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Numele și adresa producătorului:

Numele: Globe Technologies Europe GmbH
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Numele și adresa persoanei autorizate să compileze dosarul tehnic:

Numele: Ralf Pankalla

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Prin prezenta, declarăm că produsul

Categorie: Suflantă / Aspirator

Model: BVF442 (GD40BV)

Număr de serie: A se vedea eticheta cu caracteristici tehnice

Anul fabricației: A se vedea eticheta cu caracteristici tehnice

- este în conformitate cu prevederile relevante ale Directivei 2006/42/CE privind mașinile.
- este în conformitate cu prevederile următoarelor directive ale CE:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE și 2005/88/CE
 - 2011/65/UE și (UE)2015/863

În plus, declarăm că au fost utilizate următoarele părți, clauze ale standardelor armonizate:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda de evaluare a conformității la Anexa V/Directiva 2000/14/CE.

Nivel de putere acustică măsurat: L_{WA}: 101 dB(A)

Nivel de putere acustică garantat: L_{WA,d}: 104 dB(A)

Locul, data: Weiterstadt, 06,06,2023

Semnătura: Ted Qu, Director Calitate

Ted Qu

1	Описание.....	94	4.7	Работа като въздуходувка.....	95
1.1	Цел.....	94	4.8	Работа като въздуходувка.....	96
1.2	Преглед.....	94	5	Поддръжка.....	96
2	Общи предупреждения за безопасност за електрически инструменти....	94	5.1	Почистете на машината.....	96
3	Монтаж.....	94	5.2	Почистване на торбичката за събиране.....	96
3.1	Сглобяване като прахосмукачка.....	94	6	Транспорт и съхранение.....	96
3.2	Сглобяване като въздуходувка.....	94	6.1	Преместете машината.....	96
4	Работа.....	94	6.2	Сгънете машината.....	96
4.1	Монтиране на акумулаторната батерия.....	94	7	Отстраняване на неизправности.....	97
4.2	Снете акумулаторната батерия.....	95	8	Технически данни.....	97
4.3	Стартиране на машината.....	95	9	Гаранция.....	97
4.4	Спиране на машината.....	95	10	Декларация за съответствие на ЕО.....	97
4.5	Светодиодна диагностика.....	95			
4.6	Съвети за работа.....	95			

1 ОПИСАНИЕ

1.1 ЦЕЛ

Машината се използва за издухване на въздух от тръба, за да се преместят нежелани материали, като листа в двора. Някои машини също поглъщат листа и малки малки клонки чрез вакум и ги раздробяват в торба.

1.2 ПРЕГЛЕД

Фигура 1 - 13.

- | | | | |
|---|-------------------------|----|----------------------|
| 1 | Регулатор на скоростта | 7 | Тръба |
| 2 | Бутон за скоростта | 8 | Торбичка за събиране |
| 3 | Бутон за вкл./изкл. | 9 | Бутон за заключване |
| 4 | Тръба на въздуходувката | 10 | Прорез |
| 5 | Клапа | 11 | Зона с насечка |
| 6 | Спомагателна ръкохватка | | |

2 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с тази електрически инструмент. Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът електрически инструмент в предупрежденията се отнася до захранвани от мрежата (кабелни) електрически инструменти или захранвани чрез батерия (безкабелни) електрически инструменти.

3 МОНТАЖ

3.1 СГЛОБЯВАНЕ КАТО ПРАХОСМУКАЧКА

Фигура 2 - 8.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че машината е в позицията OFF (ИЗКЛ.) и че работните колела са спрени, преди да прикачите или отстраните тръби.

1. Съединете предната и задната тръби на прахосмукачката, докато бутонът за заключване се задейства.
2. Издърпайте бутона за заключване напред, за да освободите клапата.
3. Задръжте клапата отворена.
4. Поставете „клиновидната“ крайна скоба на тръбата за прахосмукачката в задната скоба.
5. Избутайте „закачащата“ крайна скоба на тръбата за прахосмукачката в предната скоба.
6. Избутайте назад бутон за заключване, за да зацепите тръбите на прахосмукачката.

i СЪВЕТ

Можете да изпълните горните стъпки в обратна последователност, за да отстраните тръбите на прахосмукачката.

7. Поставете адаптера за торбичка в изхода на въздуходувката. Фиксирайте адаптера за торбичка с бутона за заключване.

i БЕЛЕЖКА

Може да се наложи да снемете тръбата на въздуходувката или тръбите на прахосмукачката, за да почистите блокирана тръба или работно колело.

3.2 СГЛОБЯВАНЕ КАТО ВЪЗДУХОДУВКА

Фигура 9.

1. Придвигнете тръбата на въздуходувката напред, докато зоната с насечка щракне в прореза.

4 РАБОТА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че тръбата на въздуходувката е в позиция преди работа.

4.1 МОНТИРАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Фигура 10.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако акумулаторната батерия или зарядното устройство са повредени, подменете акумулаторната батерия или зарядното устройство.
- Спрете машината и изчакайте, докато двигателят не спре преди монтиране или снемане на акумулаторната батерия.
- Прочетете, запознайте се и спазвайте инструкциите в ръководството и на акумулатора и зарядното устройство.

1. Подравнете ребрата за повдигане на акумулаторната батерия с жлебовете в отделението на акумулатора.
2. Натиснете акумулаторната батерия в отделението на акумулатора, докато акумулаторната батерия не се заключи в мястото.
3. Когато чуете щракване, акумулаторната батерия е монтирана.

4.2 СНЕТЕ АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Фигура 10.

1. Натиснете и задръжте бутона за освобождаване на акумулатора.
2. Снете акумулаторната батерия от машината.

4.3 СТАТИРАНЕ НА МАШИНАТА

Фигура 11.

1. Натиснете бутона за вкл./изкл.
2. Машината стартира на ниска скорост.
3. Завъртете диска за скоростта напред, за да увеличите скоростта от 110 км/ч на 210 км/ч.
4. Избутайте бутона за скоростта, за да увеличите скоростта от 130 км/ч на 280 км/ч.

i ВАЖНО

Настройте скоростта в най-висока позиция, когато машината е в режим на раздробяване.

4.4 СПИРАНЕ НА МАШИНАТА

Фигура 11.

1. Натиснете бутона за вкл./изкл.

4.5 СВЕТОДИОДНА ДИАГНОСТИКА

СЪСТОЯНИЕ	СВЕТОДИОД	РЕШЕНИЕ
Защита срещу ниско напрежение	1 светодиод мига в червено 5 пъти.	Стартирайте машината отново или заредете акумулаторната батерия.
Защита срещу претоварване	1 светодиод мига в червено 4 пъти.	Стартирайте машината отново.
Защита срещу засядане на батерията	Зеленият и червеният светодиод изгасват. Устройството спира.	Отстранете акумулаторната батерия за 5 секунди, за да настроите машината.
Необичайна температура на батерията	Зеленият и червеният светодиод изгасват.	Когато температурата на акумулаторната батерия се понижи, машината може да работи в добро състояние.

4.6 СЪВЕТИ ЗА РАБОТА

- Уверете се, че машината в добро състояние.
- Уверете се, че тръбите и предпазителите са на място.
- Не насочвайте машината към човек или свободни материали, преди да стартирате устройството.
- Необходими са антифони за намаляване на риска от увреждане на слуха свързано с нивото на шума.
- Спазвайте всички приложими закони, регулации, стандарти и разпоредби.

4.7 РАБОТА КАТО ВЪЗДУХОДУВКА

Фигура 12.

1. Хванете машината здраво.
2. Наклонете тръбите за раздробяване (2 - 4 инча или 5 - 10 см).
3. Използвайте измитачо движение, за да събирате леки нежелани материали.

i БЕЛЕЖКА

Уверете се, че сте инсталирали и затворили ципа на торбичката.

i БЕЛЕЖКА

Използвайте ремъка за рамо.

4.8 РАБОТА КАТО ВЪЗДУХОДУВКА

1. Хванете машината здраво.
2. Работете от едната страна до другата.
3. Придвижвайте машината напред бавно.
4. Дръжте събраните нежелани материали пред себе си.

i БЕЛЕЖКА

Използвайте гребла и метли за освобождаване на нежеланите материали преди издухване.

i БЕЛЕЖКА

Използвайте ниската скорост за преместване на леки предмети и високата скорост за преместване на тежки предмети като големи нежелани материали или чакъл.

5 ПОДДРЪЖКА**▲ ВНИМАНИЕ**

Не позволявайте спирални течности, бензин, материали на петролна основа да докосват пластмасовите части. Химикалите могат да предизвикат повреда на пластмасата и да направят пластмасата неизползваема.

▲ ВНИМАНИЕ

Не използвайте силни разтворители или препарати за почистване по пластмасовия корпус или компонентите.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Снемете акумулаторната батерия от машината преди поддръжка.

5.1 ПОЧИСТЕТЕ НА МАШИНАТА**▲ ВНИМАНИЕ**

Машината трябва да е суха. Влажността може да предизвика опасност от електрически шок.

- Почистете нежеланите материали от вентилацията с прахосмукачка.
- Не пръскайте вентилацията или не поставяйте вентилацията в разтворители.
- Почистете корпуса и пластмасовите компоненти с влажен и мек плат.
- Забранено е измиване

5.2 ПОЧИСТВАНЕ НА ТОРБИЧКАТА ЗА СЪБИРАНЕ

- Носете защитни очила и прахова маска.
 - Ако е необходимо, почиствайте торбичката 1 път годишно или по-често.
1. Извадете торбичката.
 2. Обърнете торбичката с вътрешната страна навън.
 3. Окачете торбичката и я почистете.
 4. Прострете торбичката да изсъхне.
 5. Обърнете торбичката с правилната страна навън и я инсталирайте отново.

6 ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Снемете акумулаторната батерия от машината преди транспортиране и съхранение.

6.1 ПРЕМЕСТЕТЕ МАШИНАТА

- Дръжте машината само с помощта на ръкохватката.

6.2 СГЪНЕТЕ МАШИНАТА

- Почиствайте машината преди съхранение.
- Уверете се, че двигателят не е горещ, когато сгъвате машината.
- Уверете се, че по машината няма разхлабени или повредени детайли. Ако е необходимо, извършете тези стъпки/инструкции:
 - Подменете повредените детайли.
 - Затегнете болтовете.
 - Обърнете се към лице в одобрен сервизен център.
- Сгъвайте машината в суха зона.
- Уверете се, че деца не могат да доближат до машината.

7 ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРОБЛЕМ	ВЕРОЯТНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Машината не издухва или раздробява .	Тръбата е със запушвания.	Уверете се, че тръбата е чиста.
	Работното колело е със запушвания.	Уверете се, че работното колело е чисто.
	Торбичката е пълна.	Изпразнете торбичката.
	Торбичката е замърсена.	Почистете торбичката.
	Торбичката е повредена.	Подменете торбичката.
	Торбичката е разкопчана.	Фиксирайте торбичката.
	Акумулаторната батерия не е фиксирана.	Уверете се, че сте фиксирали правилно акумулаторната батерия.
	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете акумулаторната батерия.
Машината не стартира.	Бутонът за вкл./изкл. е в позиция OFF (ИЗКЛ.).	Натиснете бутона за вкл./изкл.
	Бутонът за вкл./изкл. е дефектен.	Подменете дефектните части с помощта на одобрен сервизен център.
	Тръбата не е инсталирана правилно.	Уверете се, че сте инсталирали тръбата правилно.
	Клапата не е фиксирана.	Уверете се, че сте фиксирали клапата.
	Акумулаторната батерия не е фиксирана.	Уверете се, че сте фиксирали правилно акумулаторната батерия.
	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете акумулаторната батерия.

8 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение	40 V Постоянен ток
Обем въздух	9,63 м³/мин
Скорост на въздуха	280 км/ч
Тегло (без акумулаторната батерия)	4 кг
Измерено ниво на звуково налягане	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Гарантирано ниво на сила на звука	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Вибрации	3,5 м/сек ² , K = 1,5 м/сек ²
Модел на акумулатора	G40B2, G40B25, G40B4, G40B5 и други серии BAF
Модел на зарядно устройство	G40C, G40UC4, G40UC5, G40X2UC8 и други серии CAF

9 ГАРАНЦИЯ

(Пълните гаранционни срокове и условия могат да бъдат намерени на Greenworks уебстраницата)

Гаранцията Greenworks е 3 години за продукта и 2 години за батериите (потребителска/частна употреба) от датата на закупуване. Гаранцията покрива производствени дефекти. Дефектен продукт по гаранцията може да бъде или поправен, или подменен. Уред, с който е било злоупотребено или е използван по начин различен от описания в ръководството на потребителя, гаранцията може да бъде анулирана. Нормалното износване и износване на части не се покриват от гаранцията. Оригиналната гаранция на производителя не се влияе от каквато и да било допълнителна гаранция предлагана от дистрибутора или търговеца на дребно.

Един дефектен продукт трябва да бъде върнат до точката на закупуване, за да се направи рекламация по гаранцията, заедно с доказателство за покупката (касова бележка).

10 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

Име и адрес на производителя:

Име: Globe Technologies Europe GmbH

Адрес: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Германия

Име и адрес на упълномощеното лица за съставяне
техническия файл:

Име: Ralf Pankalla
Адрес: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt,
Германия

С настоящото декларираме, че продуктът

Категория: Въздуходувка /
прахосмукачка
Модел: BVF442 (GD40BV)
Сериен номер: Виж етикета с
номинални стойности на
продукта
Година на конструиране: Виж етикета с
номинални стойности на
продукта

- е в съответствие със съответните разпоредби на Директивата за машините 2006/42/ЕО.
- е в съответствие с разпоредбите на следните други директиви на ЕО:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/ЕО и 2005/88/ЕО
 - 2011/65/ЕС и (ЕС)2015/863

И в допълнение, ние декларираме, че следните части, клаузи на хармонизирани стандарти бяха използвани:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Метод за оценка на съответствието на приложение V към директива 2000/14/ЕС.

Измерено ниво на сила на звука: L_{WA} : 101 dB(A)

Гарантирано ниво на сила на звука: $L_{WA,d}$: 104 dB(A)

Място, дата: Weiterstadt. 06,06,2023 Подпис: Тед Чу (Ted Qu),
директор по качеството

Ted Qu

1 Περιγραφή.....	100	4.5 Διαγνωστικές λυχνίες LED.....	101
1.1 Σκοπός.....	100	4.6 Συμβουλές λειτουργίας.....	101
1.2 Επισκόπηση.....	100	4.7 Λειτουργία ως αναρροφητήρας κήπου...	101
2 Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία.....	100	4.8 Λειτουργία ως φουσητήρας.....	101
3 Εγκατάσταση.....	100	5 Συντήρηση.....	102
3.1 Συναρμολόγηση ως αναρροφητήρας.....	100	5.1 Καθαρίστε το μηχάνημα.....	102
3.2 Συναρμολόγηση ως φουσητήρας.....	100	5.2 Καθαρισμός της σακούλας συλλογής.....	102
4 Λειτουργία.....	100	6 Μεταφορά και αποθήκευση....	102
4.1 Τοποθετήστε την μπαταρία.....	100	6.1 Μετακίνηση του μηχανήματος.....	102
4.2 Αφαιρέστε την μπαταρία.....	101	6.2 Αποθήκευση του μηχανήματος.....	102
4.3 Εκκίνηση του μηχανήματος.....	101	7 Αντιμετώπιση προβλημάτων. 103	
4.4 Σταμάτημα του μηχανήματος.....	101	8 Τεχνικά δεδομένα.....	103
		9 Εγγύηση.....	103
		10 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ....	103

1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1.1 ΣΚΟΠΟΣ

Το μηχάνημα χρησιμοποιείται για την προώθηση αέρα μέσω ενός σωλήνα, για τη μετακίνηση ανεπιθύμητων υλικών όπως φύλλα στην αυλή. Κάποια μηχανήματα επιπλέον ρουφάνε φύλλα και μικρά κλαράκια και τα συγκεντρώνουν θρυμματισμένα σε μια τσάντα.

1.2 ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

Εικόνα 1 - 13.

- | | | | |
|---|---------------------------------------|----|----------------------|
| 1 | Περιστροφικό χειριστήριο ταχύτητας | 6 | Βοηθητική χειρολαβή |
| 2 | Κουμπί ταχύτητας | 7 | Σωλήνας αναρροφητήρα |
| 3 | Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης | 8 | Σακούλα συλλογής |
| 4 | Σωλήνας φυσητήρα | 9 | Κουμπί ασφάλισης |
| 5 | Θυρίδα | 10 | Σφήνα |
| | | 11 | Υποδοχή |

2 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται με το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο. Εάν δεν ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, φωτιάς και/ή σοβαρού τραυματισμού.

Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος **ηλεκτρικό εργαλείο** στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο **ηλεκτρικό σας εργαλείο που λειτουργεί είτε με σύνδεση στην πρίζα (με καλώδιο) είτε με μπαταρίες (χωρίς καλώδιο).**

3 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

3.1 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΩΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΤΗΡΑΣ

Εικόνα 2 - 8.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχει απενεργοποιηθεί το μηχάνημα και ότι έχει σταματήσει η φτερωτή πριν συνδέσετε ή αφαιρέσετε τους σωλήνες.

- Μετακινήστε τον μπροστινό και τον πίσω σωλήνα αναρροφητήρα μαζί μέχρι να ασφαλίσει το κουμπί ασφάλισης.

- Τραβήξτε προς τα εμπρός το κουμπί ασφάλισης για να ξεκλειδώσετε τη θυρίδα.
- Κρατήστε τη θυρίδα ανοικτή.
- Τοποθετήστε το θερματικό «σφηνοειδές» κλιπ του σωλήνα αναρροφητήρα μέσα στο πίσω κλιπ.
- Ωθήστε το θερματικό «γαμμό» κλιπ του σωλήνα αναρροφητήρα μέσα στο μπροστινό κλιπ.
- Ωθήστε πίσω το κουμπί ασφάλισης για την εμπλοκή των σωλήνων αναρροφητήρα.

i ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Μπορείτε να εκτελέσετε τα ανωτέρω βήματα με την αντίστροφη σειρά για να απομακρύνετε τους σωλήνες αναρροφητήρα.

- Τοποθετήστε τον προσαρμογέα της σακούλας στην έξοδο του φυσητήρα. Κλειδώστε τον προσαρμογέα της σακούλας με το κουμπί ασφάλισης.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μπορεί να χρειαστεί να αφαιρέσετε τον σωλήνα του φυσητήρα ή τους σωλήνες αναρροφητήρα για να απομακρύνετε κάποιο εμπόδιο από τους σωλήνες ή τη φτερωτή.

3.2 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΩΣ ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ

Εικόνα 9.

- Σπρώξτε τον σωλήνα του φυσητήρα προς τα εμπρός μέχρι να κουμπώσει η σφήνα μέσα στην υποδοχή.

4 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας εξόδου αέρα είναι στη θέση του πριν να θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία.

4.1 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Εικόνα 10.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν η μπαταρία ή ο φορτιστής έχουν φθορές, αντικαταστήστε την μπαταρία ή τον φορτιστή.
- Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος και περιμένετε να σταματήσει το μοτέρ για να εγκαταστήσετε ή να αφαιρέσετε την μπαταρία.
- Διαβάστε, μάθετε και ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο της μπαταρίας και του φορτιστή.

- Ευθυγραμμίστε τις γραμμώσεις στο αριστερό μέρος της μπαταρίας με τις εγκοπές στο διαμέρισμα της μπαταρίας.
- Σπρώξτε την μπαταρία μέσα στο διαμέρισμα μπαταρίας μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.

- Όταν ακούσετε το κλικ, θα σημαίνει ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί.

4.2 ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ.

Εικόνα 10.

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας.
- Αφαιρέστε τη μπαταρία από το μηχάνημα.

4.3 ΕΚΚΪΝΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΪΜΑΤΟΣ

Εικόνα 11.

- Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.
- Το μηχάνημα θα ξεκινήσει στη χαμηλή ταχύτητα.
- Γυρίστε το κουμπί ταχύτητας προς τα εμπρός για να αυξήσετε την ταχύτητα από τα 110 χλμ./ώρα έως τα 210 χλμ./ώρα.
- Σπρώξτε το κουμπί ταχύτητας για να αυξήσετε την ταχύτητα από τα 130 χλμ./ώρα έως τα 280 χλμ./ώρα.

i ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Ρυθμίστε το μηχάνημα στην υψηλή ταχύτητα όταν λειτουργεί ως θρυμματιστής.

4.4 ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΪΜΑΤΟΣ

Εικόνα 11.

- Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.

4.5 ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΈΣ ΛΥΧΝΪΕΣ LED

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	ΛΥΧΝΙΑ LED	ΕΠΙΛΥΣΗ
Ασφάλεια χαμηλής τάσης	1 λυχνία LED αναβοσβήνει κόκκινη 5 φορές.	Θέστε ξανά σε λειτουργία το μηχάνημα ή φορτίστε την μπαταρία.
Ασφάλεια υπερφόρτωσης	1 λυχνία LED αναβοσβήνει κόκκινη 4 φορές.	Θέστε ξανά σε λειτουργία το μηχάνημα.
Ασφάλεια λόγω εμπλοκής μπαταρίας	Σβήνει η κόκκινη και η πράσινη λυχνία LED. Το μηχάνημα σταματά.	Αφαιρέστε την μπαταρία για 5 δευτερόλεπτα για να επανεκκινηθεί το μηχάνημα.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	ΛΥΧΝΙΑ LED	ΕΠΙΛΥΣΗ
Υπερθέρμανση μπαταρίας	Σβήνει η κόκκινη και η πράσινη λυχνία LED.	Το μηχάνημα θα μπορεί να λειτουργήσει ξανά κανονικά μόλις κρυώσει η μπαταρία.

4.6 ΣΥΜΒΟΥΛΈΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα βρίσκεται σε καλή κατάσταση.
- Βεβαιωθείτε ότι οι σωλήνες και τα προστατευτικά βρίσκονται στη θέση τους.
- Μη στρέψετε το μηχάνημα προς άλλα άτομα ή ελεύθερα υλικά πριν το θέσετε σε λειτουργία.
- Πρέπει να φοράτε προστατευτικά ακοής για να περιοριστεί ο κίνδυνος απώλειας ακοής λόγω θορύβου.
- Τηρείτε όλους τους σχετικούς κανονισμούς και τα πρότυπα ασφαλείας.

4.7 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΩΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΤΉΡΑΣ ΚΪΗΠΟΥ

Εικόνα 12.

- Κρατήστε γερά το μηχάνημα.
- Κρατήστε τους σωλήνες θρυμματισμού υπό κλίση (2 - 4 ίντσες ή 5 - 10 cm).
- Πραγματοποιήστε κινήσεις σάρωσης για να συλλέξετε ελαφρά υλικά.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει και τη σακούλα και την έχετε κλείσει.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Χρησιμοποιείτε τον ιμάντα μεταφοράς.

4.8 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΩΣ ΦΥΣΗΤΉΡΑΣ

- Κρατήστε γερά το μηχάνημα.
- Εργαστείτε μετακινώντας το μηχάνημα δεξιά-αριστερά.
- Μετακινήστε το μηχάνημα αργά προς τα εμπρός.
- Μετακινείτε τα υλικά που σαρώνετε μπροστά σας

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Χαλαρώστε τα υλικά με τσουγκράνα ή σκούπα πριν χρησιμοποιήσετε τον φυσητήρα.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Σαρώστε τα στεγνά υλικά με τη χαμηλή ταχύτητα και τα βαριά υλικά, όπως μεγάλα τεμάχια ή χαλίκια, με την υψηλή ταχύτητα.

5 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

▲ ΠΡΟΣΈΞΤΕ

Μην επιτρέπετε σε υγρά φρένων, βενζίνη και υλικά με βάση το πετρέλαιο να αγγίζουν τα πλαστικά μέρη. Τα χημικά μπορεί να προκαλέσουν τέτοια ζημιά στο πλαστικό και να μην είναι δυνατή η επισκευή του.

▲ ΠΡΟΣΈΞΤΕ

Μη χρησιμοποιείτε ισχυρούς διαλύτες ή καθαριστικά στο πλαστικό περιβλήμα ή τα πλαστικά μέρη.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ

Αφαιρέστε τη μπαταρία από το μηχάνημα πριν από τη συντήρηση.

5.1 ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

▲ ΠΡΟΣΈΞΤΕ

Το μηχάνημα πρέπει να είναι στεγνό. Η υγρασία μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Καθαρίστε τα ανεπιθύμητα υλικά από τον εξαερισμό χρησιμοποιώντας ηλεκτρική σκούπα.
- Μην ψεκάζετε τον εξαερισμό και μην τον βάζετε σε διαλύτες.
- Καθαρίστε το περιβλήμα και τα πλαστικά μέρη με ένα νωπό και απαλό πανί.
- Απαγορεύεται να το πλένετε.

5.2 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΑΚΟΥΛΑΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ

- Φορέστε γυαλιά ασφαλείας και μάσκα για τη σκόνη.
 - Αν χρειάζεται, καθαρίζετε τη σακούλα 1 φορά τον χρόνο ή συχνότερα.
1. Αφαιρέστε τη σακούλα.
 2. Γυρίστε τη σακούλα μέσα-έξω.
 3. Κρεμάστε τη σακούλα και καθαρίστε τη.
 4. Απλώστε τη σακούλα για να στεγνώσει.
 5. Γυρίστε τη σακούλα από την καλή πλευρά και ξαναποθετήστε τη στο μηχάνημα.

6 ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ

Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών από το μηχάνημα πριν από τη μεταφορά και την αποθήκευση.

6.1 ΜΕΤΑΚΪΝΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΪΜΑΤΟΣ

- Να κρατάτε το μηχάνημα μόνο από τη χειρολαβή.

6.2 ΑΠΟΘΪΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΪΜΑΤΟΣ

- Καθαρίστε το μηχάνημα πριν από την αποθήκευση.
- Βεβαιωθείτε ότι το μοτέρ δεν είναι ζεστό κατά την αποθήκευση του μηχανήματος.
- Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα δεν έχει χαλαρά μέρη ή μέρη που να έχουν υποστεί φθορές. Εάν χρειάζεται, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα/οδηγίες:
 - Αντικαταστήστε τα φθαρμένα μέρη.
 - Σφίξτε τις βίδες.
 - Μιλήστε σε κάποιον εκπρόσωπο εγκεκριμένου κέντρου εξυπηρέτησης.
- Αποθηκεύστε το μηχάνημα σε στεγνό μέρος.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν μπορούν να πλησιάσουν το μηχάνημα.

7 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΕΠΙΛΥΣΗ
Το μηχάνημα δεν φυσά ή δεν αναρροφάει.	Έχει φράξει ο σωλήνας.	Απομακρύνετε το εμπόδιο από τον σωλήνα.
	Έχει μπλοκάρει η φτερωτή.	Απομακρύνετε το εμπόδιο από τη φτερωτή.
	Έχει γεμίσει η σακούλα.	Αδειάστε τη σακούλα.
	Η σακούλα είναι βρώμικη.	Καθαρίστε τη σακούλα.
	Η σακούλα έχει υποστεί ζημιά.	Αντικαταστήστε τη σακούλα.
	Η σακούλα είναι ανοικτή.	Κλείστε τη σακούλα.
	Δεν έχει ασφαλίσει η μπαταρία.	Βεβαιωθείτε ότι έχετε ασφαλίσει σωστά την μπαταρία.
Το φορτίο της μπαταρίας είναι χαμηλό.	Το φορτίο της μπαταρίας είναι χαμηλό.	Φορτίστε την μπαταρία.
	Το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης βρίσκεται στη θέση OFF.	Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.
	Το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης είναι ελαττωματικό.	Αντικαταστήστε τα ελαττωματικά εξαρτήματα σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
	Ο σωλήνας δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά τον σωλήνα.
	Η θυρίδα δεν είναι κλειδωμένη.	Βεβαιωθείτε ότι έχετε κλειδώσει τη θυρίδα.
	Δεν έχει ασφαλίσει η μπαταρία.	Βεβαιωθείτε ότι έχετε ασφαλίσει σωστά την μπαταρία.
Το φορτίο της μπαταρίας είναι χαμηλό.	Το φορτίο της μπαταρίας είναι χαμηλό.	Φορτίστε την μπαταρία.

8 ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τάση	40 V DC
------	---------

Όγκος αέρα	9,63 m³/min
Ταχύτητα αέρα	280 km/h
Βάρος (χωρίς την μπαταρία)	4 kg
Μέτρηση στάθμης ακουστικής πίεσης	$L_{PA} = 90 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 2 \text{ dB(A)}$
Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος	$L_{WA,d} = 104 \text{ dB(A)}$
Δόνηση	$3,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Μοντέλο μπαταρίας	G40B2, G40B25, G40B4, G40B5 και άλλες σειρές BAF
Μοντέλο φορτιστή	G40C, G40UC4, G40UC5, G40X2UC8 και άλλες σειρές CAF

9 ΕΓΓΥΗΣΗ

(Οι πλήρεις όροι και προδιαγραφές είναι διαθέσιμα στην Greenworks ιστοσελίδα)

Η Greenworks εγγύηση είναι 3 χρόνια για το προϊόν και 2 χρόνια για τις μπαταρίες (καταναλωτική/ιδιωτική χρήση) από την ημερομηνία της αγοράς. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει τις κατασκευαστικές βλάβες. Ένα ελαττωματικό προϊόν που καλύπτεται από την εγγύηση μπορεί επιδιορθωθεί ή να αντικατασταθεί. Μια μονάδα που έχει χρησιμοποιηθεί λανθασμένα ή που δεν έχει χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις περιγραφές στο εγχειρίδιο χρήστη ενδέχεται να μην καλυφθεί από την εγγύηση. Η φυσιολογική φθορά και τα ανταλλακτικά λόγω φθοράς δεν θεωρούνται εγγύηση. Η αρχική εγγύηση του κατασκευαστή δεν επηρεάζεται από οποιαδήποτε επιπλέον εγγύηση προσφέρεται από το κατάστημα ή τον πωλητή.

Ένα ελαττωματικό προϊόν πρέπει να επιστρέφεται στο σημείο αγοράς για τη διεκδίκηση της εγγύησης, μαζί με το αποδεικτικό αγοράς (απόδειξη).

10 Δ'ΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή:

Όνομα: Globe Technologies Europe GmbH
 Διεύθυνση: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Γερμανία

Όνομα και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου ατόμου σύνταξης του τεχνικού αρχείου:

Όνομα: Ralf Pankalla
 Διεύθυνση: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Γερμανία

Στο παρόν δηλώνουμε ότι το προϊόν

Κατηγορία:	Φυσητήρας / Σκούπα κενού
Μοντέλο:	BVF442 (GD40BV)
Αριθμός σειράς:	Ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος
Έτος κατασκευής:	Ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος

- Συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/EK σχετικά με τα μηχανήματα.
- Συμμορφώνεται με τις διατάξεις των υπόλοιπων παρακάτω ευρωπαϊκών οδηγιών:
 - 2014/30/EE
 - 2000/14/EK & 2005/88/EK
 - 2011/65/EE & (EU)2015/863

Επίσης δηλώνουμε ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα παρακάτω τμήματα, ρήτρες των εναρμονισμένων προτύπων:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Μέθοδος αξιολόγησης συμμόρφωσης σύμφωνα με το Παράρτημα V της Οδηγίας 2000/14/EK.

Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: L_{WA} : 101 dB(A)

Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος: $L_{WA,d}$: 104 dB(A)

Μέρος, ημερομηνία: Wei-
terstadt. 06.06,2023

Υπογραφή: Ted Qu,
Διευθυντής Ποιότητας

Ted Qu

107	التشغيل كمكنسة حدائق	4.7
107	التشغيل كمنفاخ (بلاور)	4.8
107	الصيانة	5
107	تنظيف الآلة	5.1
107	تنظيف حقيبة التجميع	5.2
107	النقل والتخزين	6
107	نقل الآلة	6.1
107	تخزين الآلة	6.2
108	استكشاف الأعطال وإصلاحها	7
108	البيانات الفنية	8
108	الضمان	9
	قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي	10
108		

1	الوصف	106
1.1	الغرض	106
1.2	لمحة عامة	106
2	تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالآلة	106
3	العاملة بالطاقة	106
3	التنصيب	106
3.1	التجميع كمكنسة	106
3.2	التجميع كمنفاخ (بلاور)	106
4	التشغيل	106
4.1	تركيب مجموعة البطارية	106
4.2	خلع مجموعة البطارية	106
4.3	بدء تشغيل الآلة	106
4.4	إيقاف الآلة	106
4.5	التشخيصات بلمبات الليد	107
4.6	نصائح التشغيل	107

i ملاحظة

من الضروري إزالة أنبوب المنفاخ أو أنابيب الشفط لتنظيف أنبوب أو محرك دفع مسدود.

3.2 التجميع كمنفاخ (بلاور)

الشكل 9.

1. حرّك أنبوب المنفاخ للأمام إلى أن تثبت المنطقة المزودة بلسان قفل في مكانها مع سماع صوت نقرة.

4 التشغيل

⚠ تحذير

تأكد من وجود أنبوب المنفاخ في موضعها الصحيح قبل التشغيل.

4.1 تركيب مجموعة البطارية

الشكل 10.

⚠ تحذير

- إذا كانت مجموعة البطارية أو الشاحن تالفين، فاستبدل التالف منهما.
- أوقف الآلة وانتظر إلى أن يتوقف المحرك قبل تركيب مجموعة البطارية أو خلعها.
- اقرأ التعليمات وتعرّف عليها ونفّذها في دليل البطارية والشاحن.

1. قم بمحاذاة دعائم الرفع الموجودة بمجموعة البطارية مع التجاويف الموجودة في حجرة البطارية.
2. ادفع مجموعة البطارية في حجرة البطارية إلى أن تثبت المجموعة في مكانها الصحيح.
3. عندما تسمع صوت نقرة، فهذا معناه أنه قد تم تركيب مجموعة البطارية في مكانها الصحيح.

4.2 خلع مجموعة البطارية

الشكل التوضيحي 10.

1. اضغط على زر تحرير البطارية مع التثبيت.
2. اخلع مجموعة البطارية من الآلة.

4.3 بدء تشغيل الآلة

الشكل 11.

1. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف.
2. تبدأ الآلة في العمل بسرعة بطيئة.
3. أدر بكرة السرعة للأمام لزيادة السرعة من 110 كم/ساعة إلى 210 كم/ساعة.
4. اضغط على زر السرعة لزيادة السرعة من 130 كم/ساعة إلى 280 كم/ساعة.

i هام

اضبط السرعة على السرعة العالية عندما تكون الآلة في وضع الجّر والتوزيع.

4.4 إيقاف الآلة

الشكل 11.

1. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف.

1 الوصف

1.1 الغرض

تستخدم الآلة لدفع الهواء من أنبوب لإزالة الأشياء غير المرغوب بها، مثل أوراق الشجر عن الموحدة في الغناء. كما أن بعض الآلات تقوم أيضاً بامتصاص الأوراق والأغصان الصغيرة من خلال خاصية الشفط وتمزيقهم ونقلهم إلى كيس.

1.2 لمحة عامة

الشكل 1 - 13.

1	بكرة السرعة	7	أنبوب المكنتسة
2	زر السرعة	8	حقيبة التجميع
3	زر التشغيل/الإيقاف	9	زر القفل
4	أنبوب المنفاخ	10	فتحة
5	بوابة	11	منطقة مزودة بلسان قفل
6	مقبض إضافي		

2 تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالآلة العاملة بالطاقة

⚠ تحذير

اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الآلة. عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض للإصابة، أحدها أو جميعها.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

يشير مصطلح "أداة عاملة بالطاقة" في التحذيرات إلى الآلة العاملة بالطاقة (الموصولة بسلك تيار) أو الآلة العاملة بالبطارية (غير الموصولة بسلك تيار).

3 التنصيب

3.1 التجميع كمكنتسة

الشكل 2 - 8.

⚠ تحذير

تأكد من نقل مفتاح الطاقة بالآلة إلى وضع الإيقاف OFF، وتوقف محركات الدفع الميكانيكية في الآلة قبل تركيب الأنابيب أو خلعها.

1. حرّك أنابيب الشفط الأمامية والخلفية معا إلى أن يتم تشبيق زر القفل.
2. اسحب زر القفل للأمام لفك تشبيق البوابة.
3. ثبت البوابة على وضع الفتح.
4. ضع مشبك الطرف "إسفيني الشكل" لأنبوب الشفط في المشبك الخلفي.
5. ادفع مشبك الطرف "المعقوف" لأنبوب الشفط في المشبك الأمامي.
6. ادفع زر القفل للخلف لتشبيق أنابيب الشفط.

i تلميح

يمكنك تنفيذ الخطوات أعلاه بشكل عكسي لخلع أنابيب الشفط.

7. ضع مهابئ الحقيبة في مخرج المنفاخ (بلاور). أقلل مهابئ الحقيبة باستخدام زر القفل.

5 الصيانة

⚠ تحذير

لا تدع سوائل الفرملة أو البنزين أو المواد القائمة على البترول تلامس الأجزاء البلاستيكية. حيث أن المواد الكيميائية قد تتسبب في تلف الأجزاء البلاستيكية وجعلها غير قابلة للصيانة.

⚠ تحذير

لا تستخدم محاليل أو منظفات قوية على الهيكل البلاستيكي أو المكونات البلاستيكية.

⚠ تحذير

أخرج مجموعة البطارية من الآلة قبل إجراء أعمال الصيانة.

5.1 تنظيف الآلة

⚠ تحذير

يجب أن تكون الآلة جافة. لأنه قد ينتج عن الرطوبة مخاطر التعرض لصددمات كهربائية.

- تخلص من الأشياء غير المرغوب فيها من مخرج الهواء باستخدام مكنسة كهربائية.
- لا تستخدم اسبراي لتنظيف مخرج الهواء، أو أن تضع مخرج الهواء في المحاليل.
- نظف الهيكل والمكونات البلاستيكية باستخدام قطعة قماش رطبة ناعمة.

5.2 تنظيف حقيبة التجميع

- ارتد نظارات الحماية وقناع الأتربة.
- إذا لزم الأمر، نظف الحقيبة مرة واحدة في العام أو أكثر.
- 1. اخلع الحقيبة.
- 2. اقلب الحقيبة من الداخل للخارج.
- 3. امسك بالحقيبة في الهواء ونظفها.
- 4. علق الحقيبة واتركها لتجف.
- 5. اقلب الحقيبة من الخارج للداخل كي تعود إلى أصلها، وركبها في مكانها مرة أخرى.

6 النقل والتخزين

⚠ تحذير

أخرج مجموعة البطارية من الآلة قبل إجراء أعمال النقل والصيانة.

6.1 نفل الآلة

- لا تُمسك الآلة إلا من مقبض اليد فقط.

6.2 تخزين الآلة

- نظف الآلة قبل التخزين.
- تأكد من أن المحرك غير ساخن عند تخزينك للآلة.
- تأكد من عدم وجود أجزاء مفككة أو تالفة في الآلة. إذا لزم الأمر، نفذ هذه الخطوات أو التعليمات:
- استبدل الأجزاء التالفة.
- اربط المسامير بإحكام.

4.5 التشخيصات بلمبات الليد

الحل	إضاءة الليد	الحالة
أبدأ تشغيل الآلة مرة أخرى أو اشحن مجموعة البطارية.	1 لمبة ليدي تومض باللون الأحمر 5 مرات.	الحماية من انخفاض الجهد الكهربائي
أبدأ تشغيل الآلة مرة أخرى.	1 لمبة ليدي تومض باللون الأحمر 4 مرات.	الحماية من الحمل الزائد
اخلع مجموعة البطارية لمدة 5 ثوانٍ لضبط الآلة.	تنطفئ لمبة الليد الخضراء والحمراء. تتوقف الوحدة عن العمل.	الحماية ضد تعطل البطارية
عند انخفاض درجة حرارة مجموعة البطارية، يمكن للآلة أن تعمل بحالة جيدة.	تنطفئ لمبة الليد الخضراء والحمراء.	درجة حرارة غير عادية في البطارية

4.6 نصائح التشغيل

- احرص على أن تكون الآلة في حالة جيدة.
- احرص على أن تكون الأنابيب والواقبات في موضعها الصحيح.
- لا تقم بتوجيه الآلة ناحية الأشخاص أو المواد الفضاضة قبل بدء تشغيلها.
- من الضروري ارتداء واقبات وللأذن لتقليل خطر فقد السمع المرتبط بمستوى الضوضاء.
- اتبع جميع القوانين واللوائح والمعايير والمرايم المعمول بها.

4.7 التشغيل كمكنسة حدائق

الشكل 12.

1. امسك الآلة بإحكام.
2. أمل أنابيب الجرّ والتوزيع (2 - 4 بوصة أو 5 - 10 سم).
3. تحرك بحركة مسح لجميع المواد الخفيفة غير المرغوب فيها.

i ملاحظة

تأكد من تركيبك للحقيبة وإحكام علقها.

i ملاحظة

استخدم شريط الكتف.

4.8 التشغيل كمنفاخ (بلاور)

1. امسك الآلة بإحكام.
2. يكون التشغيل من الجانب للجانب الآخر.
3. حرك الآلة للأمام ببطء.
4. أبق المواد غير المرغوب فيها التي تم جمعها أمامك.

i ملاحظة

استخدم المجرفة والمكنسة لخلخلة المواد غير المرغوب فيها قبل النفخ.

i ملاحظة

استخدم السرعة البطيئة لتحريك الأشياء الجافة، والسرعة العالية لتحريك الأشياء الثقيلة مثل المواد أو الحصى الكبيرة غير المرغوب فيها.

- تحدث مع شخص من مركز صيانة معتمد.
- ينبغي تخزين الآلة في مكان جاف.
- احرص على عدم اقتراب الأطفال من الآلة.

7 استكشاف الأعطال وإصلاحها

طراز الشاحن G40C, G40UC4, G40UC5, G40X2UC8 وسلاسل CAF الأخرى
--

9 الضمان

(يمكنكم العثور على شروط وأحكام الضمان الكاملة على Greenworks صفحة الويب)

الضمان Greenworks مدته 3 سنوات على المنتج، وستتان على البطاريات (استخدام المستهلك/الاستخدام الخاص) من تاريخ الشراء. هذا الضمان يغطي عيوب الصنعة. قد يتم إصلاح أو استبدال المنتج المعطوب بموجب الضمان. أما استخدام المنتج بشكل خاطئ أو استخدامه لأغراض مختلفة عن تلك المذكورة في دليل المالك قد يؤدي إلى إلغاء الضمان. التكاليف بفعل العوامل الطبيعية والأجزاء المتآكلة لا يتم اعتبارها داخل الضمان. لا يتأثر الضمان الأصلي للشركة الصانعة بأي ضمان إضافي يتم تقديمه بواسطة وكيل أو بائع تجزئة. يجب إعادة المنتج المعطوب إلى نقطة الشراء للمطالبة بالضمان، وأن تحضر معك دليل الشراء (الفاتورة).

10 قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي

اسم وعنوان الشركة الصانعة:

الاسم: Globe Technologies Europe GmbH

العنوان: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, ألمانيا

اسم وعنوان الشخص المخوّل له جمع الملف الفني:

الاسم: Ralf Pankalla

العنوان: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, ألمانيا

بموجب ذلك نعلن أنّ المنتج

المنفاح/المكنسة

الطراز: BVF442 (GD40BV)

رقم المسلسل: راجع رقعة تقييم المنتج

سنة تصميم المنتج: راجع رقعة تقييم المنتج

• متوافق مع الأقسام ذات الصلة من توجيه الآلات EC/2006/42.

• متوافق مع أقسام توجيهات الاتحاد الأوروبي الأخرى التالية:

• EU/2014/30

• EC/2005/88 و EC/2000/14

• EU/2011/65 و 2015/863(EU)

بالإضافة إلى ذلك، فإننا نعلن أنّ الأجزاء التالية، فقرات المعايير المتوافقة التي تم استخدامها:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

طريقة تقييم التوافق بالملحق V بالتوجيه EC/2000/14.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل	
الآلة لا تنفخ أو تشفط.	الأنيوب فيها انسدادات.	تأكد من عدم وجود أي معيقات في الأنيوب.	
	محرك الدفع فيه انسدادات.	تأكد من عدم وجود أي معيقات في محرك الدفع.	
	الحقبة ممتلئة.	قم بتفريغ الحقبة.	
	الحقبة متسخة.	نظف الحقبة.	
	الحقبة بها تلف.	استبدل الحقبة.	
	الحقبة مفتوحة.	أحكم غلق الحقبة.	
	مجموعة البطارية غير مؤمنة في مكانها.	تأكد من تركيب مجموعة البطارية في موضعها الصحيح.	
	مستوى شحن البطارية منخفض.	اشحن مجموعة البطارية.	
	الآلة لا تبدأ العمل.	زر التشغيل/الإيقاف في وضع الإيقاف OFF.	اضغط على زر التشغيل/الإيقاف.
		زر التشغيل/الإيقاف معطوب.	استبدل الأجزاء المعطوبة بواسطة مركز صيانة معتمد.
الأنيوب غير مُركبة بشكل صحيح.		تأكد من تركيب الأنيوب بشكل صحيح.	
البوابة غير مغلقة.		تأكد من إقفال البوابة.	
مجموعة البطارية غير مؤمنة في مكانها.	مجموعة البطارية غير مؤمنة في موضعها الصحيح.	تأكد من تركيب مجموعة البطارية في موضعها الصحيح.	
	مستوى شحن البطارية منخفض.	اشحن مجموعة البطارية.	

8 البيانات الفنية

الجهد الكهربائي	V 40 تيار مستمر
كمية الهواء	9,63 م ³ /دقيقة
سرعة الهواء	280 كم/ساعة
الوزن (بدون مجموعة البطارية)	4 كجم
مستوى ضغط الصوت المقدر	$L_{PA} = 90$ ديسيبل (A), $K_{PA} = 2$ ديسيبل (A)
مستوى قوة الصوت المضمون	$L_{WA} = 104$ ديسيبل (A)
الاهتزاز	3,5 م/ثانية ² , 1,5 م/ثانية ²
طراز البطارية	G40B2, G40B25, G40B4, G40B5 وسلاسل BAF الأخرى

(A) L_{WA} : 101 ديسيبل

مستوى قوة الصوت المقتر:

(A) $L_{WA,d}$: 104 ديسيبل

مستوى قوة الصوت المضمون:

التوقيع: تيد كيو، مدير قسم الجودة

المكان والتاريخ: Weiterstadt.
06,06,2023

AR

Ted Au

1 Açıklama.....	111	4.6 Çalışma ipuçları.....	112
1.1 Amaç.....	111	4.7 Yaprak toplama/üfleme makinesi olarak kullanın.....	112
1.2 Genel bakış.....	111	4.8 Hava körüğü olarak kullanın.....	112
2 Elektrikli aletler için genel güvenlik uyarıları.....	111	5 Bakım.....	112
3 Kurulum.....	111	5.1 Makineyi temizleyin.....	112
3.1 Üfleme/toplama makinesi olarak birleştirin.....	111	5.2 Toplama torbasını temizleyin.....	113
3.2 Hava kompresörü olarak birleştirin.....	111	6 Taşıma ve depolama.....	113
4 Çalışma.....	111	6.1 Makineyi hareket ettirin.....	113
4.1 Aküyü takın.....	111	6.2 Makineyi depolayın.....	113
4.2 Aküyü çıkarın.....	111	7 Sorun Giderme.....	113
4.3 Makineyi çalıştırın.....	111	8 Teknik veriler.....	113
4.4 Makineyi durdurun.....	112	9 Garanti.....	113
4.5 LED teşhisi.....	112	10 AB Uygunluk beyanı.....	114

1 AÇIKLAMA

1.1 AMAÇ

Makine, avludaki yapıklar gibi istenmeyen malzemeleri hareket ettirmek için bir borudan hava üfleme için kullanılır. Bazı makineler ayrıca bir vakumla yapıkları ve küçük dalları emebilir ve parçalayarak bir torbaya toplayabilir.

1.2 GENEL BAKIŞ

Şekil 1 - 13.

1 Hız kadranı	7 Toplama borusu
2 Hız düğmesi	8 Toplama torbası
3 Açma/kapatma düğmesi	9 Kilit düğmesi
4 Kompresör borusu	10 Yuva
5 Valf	11 Çentikli alan
6 Yardımcı tutma yeri	

2 ELEKTRİKLİ ALETLER İÇİN GENEL GÜVENLİK UYARILARI

▲ UYARI

Bu elektrikli alet ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangın ve/veya ciddi yaralanmalara sebep olabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları ilerde başvurmak için saklayın.

Uyarılarda geçen "elektrikli alet" terimi ile elektrik prizinden beslenen (kablolu) elektrikli aletiniz veya akü ile çalışan (kablesiz) elektrikli aletiniz kastedilmektedir.

3 KURULUM

3.1 ÜFLEME/TOPLAMA MAKİNESİ OLARAK BİRLEŞTİRİN

Şekil 2 - 8.

▲ UYARI

Boruları takmadan veya çıkarmadan önce pervanelerin durduğundan ve makinenin KAPALI konumda olduğundan emin olun.

1. Kilitleme düğmesi yerine oturana kadar ön ve arka üfleme/toplama borularını hareket ettirin.
2. Valfi devre dışı bırakmak için kilit düğmesini ileri doğru çekin.
3. Valfi açık tutun.
4. Üfleme/toplama borusunun "takılı" uç klipsini arka klipsin içine yerleştirin.

5. Üfleme/toplama borusunun "kancalı" uç klipsini ön klipsin içine itin.
6. Üfleme/toplama borularını takmak için kilitleme düğmesine tekrar basın.

i İPUCU

Üfleme/toplama borularını çıkarmak için yukarıdaki adımları ters sırayla yapabilirsiniz.

7. Torba adaptörünü hava kompresörünün çıkışına takın. Torba adaptörünü kilitleme düğmesiyle kilitleyin.

i NOT

Tıkalı bir boruyu veya pervaneyi temizlemek için hava kompresörünün borusunu veya üfleme/toplama borularını çıkarmak gerekebilir.

3.2 HAVA KOMPRESÖRÜ OLARAK BİRLEŞTİRİN

Şekil 9.

1. Çentikli alan yuvaya girene kadar hava kompresörü borusunu ileri doğru hareket ettirin.

4 ÇALIŞMA

▲ UYARI

Çalıştırmadan önce üfleyicinin borusunun yerine oturduğundan emin olun.

4.1 AKÜYÜ TAKIN

Şekil 10.

▲ UYARI

- Akü veya şarj cihazı hasarlıysa, aküyü veya şarj cihazını değiştirin.
- Makineyi durdurun ve aküyü takmadan veya çıkarmadan önce motorun durmasını bekleyin.
- Akü ve şarj cihazının kılavuzundaki talimatları okuyun, öğrenin ve uygulayın.

1. Aküdeki kaldırma çubuklarını akü bölümündeki oluklarla hizalayın.
2. Aküyü yerine oturana kadar akü bölümüne doğru itin.
3. Bir tık sesi duyduğunuzda, akü takılıdır.

4.2 AKÜYÜ ÇIKARIN

Şekil 10.

1. Akü çıkarma düğmesine basın ve basılı tutun.
2. Aküyü makineden çıkarın.

4.3 MAKİNEYİ ÇALIŞTIRIN

Şekil 11.

1. Açma/kapatma düğmesine basın.
2. Makine düşük hızda başlar.
3. Hızını şu aralıkta artırmak için hız kadranını ileri doğru çevirin: 110 km/sa 210 km/sa
4. Hızı şu aralıkta arttırmak için hız düğmesine basın: 130 km/sa 280 km/sa

ÖNEMLİ

Makine malçlama modundayken hızı yüksek konuma ayarlayın.

4.4 MAKİNEYİ DURDURUN

Şekil 11.

1. Açma/kapatma düğmesine basın.

4.5 LED TEŞHİSİ

KOŞUL	LED	ÇÖZÜM
Düşük voltaj koruması	1 LED 5 kez kırmızı renkte yanıp söner.	Makineyi tekrar başlatın veya aküyü şarj edin.
Aşırı yük koruması	1 LED 4 kez kırmızı renkte yanıp söner.	Makineyi tekrar çalıştırın.
Akü sıkışması koruması	Yeşil ve kırmızı LED söner. Ünite durur.	Makineyi ayarlamak için aküyü 5 saniye için çıkarın.
Olağan dışı akü sıcaklığı	Yeşil ve kırmızı LED söner.	Akünün sıcaklığı azaldığında, makine iyi durumda çalışabilir.

4.6 ÇALIŞMA İPUÇLARI

- Makinenin iyi durumda olduğundan emin olun.
- Boruların ve korumaların yerinde olduğundan emin olun.
- Üniteyi çalıştırmadan önce makineyi kişiye veya gevşek malzemelere doğrultmayın.
- Gürültü seviyesiyle ilgili işitme kaybı riskini azaltmak için kulak koruması gereklidir.
- Geçerli tüm yasalara, düzenlemelere, standartlara ve yönetmeliklere uyun.

4.7 YAPRAK TOPLAMA/ÜFLEME MAKİNESİ OLARAK KULLANIN

Şekil 12.

1. Makineyi sıkı tutun.
2. Malçlama borularını eğin (2 - 4 inç veya 5 - 10 cm).
3. Hafif istenmeyen malzemeleri toplamak için süpürme hareketini kullanın.

NOT

Torbayı takıp fermuarını çektikten sonra emin olun.

NOT

Omuz askısını kullanın.

4.8 HAVA KÖRÜĞÜ OLARAK KULLANIN

1. Makineyi sıkı tutun.
2. Bir taraftan diğerine doğru çalıştırın.
3. Makineyi yavaşça ileri doğru hareket ettirin.
4. Toplanan istenmeyen malzemeleri önünüzde bulundurun

NOT

Üflemeden önce istenmeyen malzemeleri gevşetmek için tırmıkları ve süpürgeleri kullanın.

NOT

Kuru materyalleri hareket ettirmek için düşük hızı kullanın ve büyük istenmeyen malzemeler veya çakıl gibi ağır materyalleri hareket ettirmek için yüksek hız kullanın.

5 BAKIM

İKAZ

Fren sıvılarının, benzin, petrol bazlı malzemelerin plastik parçalara temas etmesine izin vermeyin. Kimyasallar plastiğe zarar verebilir ve plastik maddeyi hizmet dışı bırakabilir.

İKAZ

Plastik muhafaza veya parçalarda güçlü solvent veya deterjanlar kullanmayın.

UYARI

Bakımdan önce makineden aküyü çıkarın.

5.1 MAKİNEYİ TEMİZLEYİN

İKAZ

Makine kuru olmalıdır. Nem, elektrik çarpması riskine neden olabilir.

- Havalandırma deliklerindeki istenmeyen malzemeyi bir elektrikli süpürge ile temizleyin.
- Havalandırma deliklerine solvent püskürtmeyin veya doğrudan içlerine koymayın.
- Muhafazayı ve plastik bileşenleri nemli ve yumuşak bir bezle temizleyin.

5.2 TOPLAMA TORBASINI TEMİZLEYİN

- Koruyucu gözlük ve toz maskesi takın.
 - Gerekliyorsa, poşeti 1 yılda bir kez veya daha fazla temizleyin.
1. Torbayı çıkarın.
 2. Torbayı ters çevirin.
 3. Çantayı yukarı asın ve temizleyin.
 4. Torbayı kuruması için asın.
 5. Poşeti sağ tarafa doğru döndürün ve tekrar takın.

6 TAŞIMA VE DEPOLAMA

▲ UYARI

Taşıma ve depolamadan önce aküyü makineden çıkarın.

6.1 MAKINEYİ HAREKET ETTİRİN

- Makineyi sadece kavrama yerinden tutun.

6.2 MAKINEYİ DEPOLAYIN

- Makineyi depolamadan önce temizleyin.
- Makineyi depolarken motorun sıcak olmadığından emin olun.
- Makinenin gevşek veya hasarlı parçalarının olmadığından emin olun. Eğer gerekli ise, bu adımları/talimatları uygulayın:
 - Hasarlı parçaları değiştirin.
 - Cıvataları sıkın.
 - Onaylanmış bir servis merkezinden biriyle konuşun.
- Makinenizi kuru bir alanda depolayın.
- Çocukların makinenin yanına gelemediğinden emin olun.

7 SORUN GIDERME

SORUN	MUHTEMEL NEDEN	ÇÖZÜM
Makine üflemiyor veya toplamıyor.	Boruda tıkanıklıklar var.	Borunun temiz olduğundan emin olun.
	Pervanede tıkanıklıklar var.	Pervanenin temiz olduğundan emin olun.
	Çanta dolu.	Çantayı boşaltın.
	Torba kirlidir.	Torbayı temizleyin.
	Torbada hasar var.	Torbayı değiştirin.
	Torba açılmış.	Torbayı kilitleyin.

SORUN	MUHTEMEL NEDEN	ÇÖZÜM
	Akü güvenli değil.	Aküyü makineye doğru şekilde taktığınızdan emin olun.
	Akü kapasitesi düşük.	Aküyü şarj edin.
Makine çalışmıyor.	Açma/kapama düğmesi KAPALI konumda.	Açma/kapatma düğmesine basın.
	Açma/kapama düğmesi arızalı.	Bozuk parçaları onaylanmış bir servis merkezinde değiştirin.
	Boru doğru şekilde takılmamış.	Boruyu doğru şekilde taktığınızdan emin olun.
	Valf kilitli değil.	Valfi kilitlediğinizden emin olun.
	Akü güvenli değil.	Aküyü makineye doğru şekilde taktığınızdan emin olun.
	Akü kapasitesi düşük.	Aküyü şarj edin.

TR

8 TEKNİK VERİLER

Voltaj	40 V DC
Hava hacmi	9,63 m ³ /dk.
Hava hızı	280 km/sa.
Ağırlık (batarya hariç)	4 kg
Ölçülen ses basıncı seviyesi	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Garanti edilen ses güç düzeyi	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Titreşim	3,5 m/sn ² , K = 1,5 m/sn ²
Batarya modeli	G40B2, G40B25, G40B4, G40B5 ve diğer BAF serisi
Şarj cihazı modeli	G40C, G40UC4, G40UC5, G40X2UC8 ve diğer CAF serisi

9 GARANTI

(Tam garanti şartları ve koşulları Greenworks internet sayfasında bulunabilir)

Garanti Greenworks satın alma tarihinden itibaren ürün için 3 yıl ve aküler için 2 yıl (tüketici/özel

kullanım) geçerlidir. Bu garanti, üretim hatalarını kapsar. Garanti kapsamında olan hatalı bir ürün onarılmış veya değiştirilmiş olabilir. Hatalı veya kullanım kılavuzunda açıklanandan başka şekillerde kullanılmış üniteye ilişkin garanti talebi reddedilebilir. Normal aşınma ve aşınma parçaları garanti kapsamında kabul edilmez. Orijinal üretici garantisi, bir satıcı veya perakendeci tarafından sunulan herhangi bir ek garantiden etkilenmez.

Hatalı bir ürün, garanti talebinde bulunmak için satın alma kanıtı (fatura) ile birlikte satın alma noktasına iade edilmelidir.

10 AB UYGUNLUK BEYANI

Üreticinin adı ve adresi:

Ad: Globe Technologies Europe GmbH
Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Almanya

Teknik dosyayı derlemek için yetkili kişinin adı ve adresi:

Ad: Ralf Pankalla
Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Almanya

İşbu belge ile, bu ürüne ilişkin olarak aşağıdakileri beyan ederiz

Kategori: Hava Kompresörü / Süpürge
Model: BVF442 (GD40BV)
Seri numarası: Ürün derecelendirme etiketine bakın
Yapım Yılı: Ürün derecelendirme etiketine bakın

- 2006/42/EC sayılı Makine Direktifinin ilgili hükümlerine uygundur.
- aşağıdaki diğer AB Direktiflerinin hükümlerine uygundur:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC & 2005/88/EC
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Ayrıca, aşağıdaki Avrupa uyumlaştırılmış standartlarının aşağıdaki bölümlerinin, kullanıldığını beyan ederiz:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Uyum değerlendirme metodu Ek V Direktifi 2000/14/EC.

Ölçülen ses güç düzeyi: L_{WA} : 101 dB(A)

Garanti edilen ses gücü seviyesi: $L_{WA,d}$: 104 dB(A)

Yer, tarih: Weiterstadt.
06,06,2023

İmza: Ted Qu, Kalite Direktörü

Ted Qu

117	הפעל כשואב גינה	4.7
117	הפעל כמפוח	4.8
117	תחזוקה	5
117	ניקוי המכשיר	5.1
117	נקה את שקית האיסוף	5.2
117	הובלה ואחסון	6
117	העברת המכשיר	6.1
118	אחסון המכשיר	6.2
118	פתרון בעיות	7
118	מפרט טכני	8
118	אחריות	9
	הצהרת תאימות לדרישות	10
118	האיחוד האירופי	

116	תיאור	1
116	מטרה	1.1
116	סקירה	1.2
	אזהרות כלליות לשימוש בכלים	2
116	חשמליים	
116	התקנה	3
116	חבר כשואב	3.1
116	חבר כמפוח	3.2
116	תפעול	4
116	התקן את מארז הסוללה	4.1
116	הסר את מארז הסוללה	4.2
116	התנעת המכשיר	4.3
117	כיבוי המכשיר	4.4
117	מאפייני נוריות LED	4.5
117	עצות להפעלה	4.6

i עצה

ניתן לבצע את הצעדים לעיל בסדר הפוך כדי להסיר את צינורות השואב.

7. הכנס את מתאם השקית לתוך יציאת המפוח. נעל את מתאם השקית בעזרת לחצן הנעילה.

i שים לב

ייתכן שיהיה צורך להסיר את צינור המפוח או את צינורות השואב כדי לנקות צינור או גלגל הנעה חסום.

3.2 חבר כמפוח

איור 9.

1. הזז את צינור המפוח קדימה עד שהאזור המחוץ יכנס לחריץ בנקישה.

4 תפעול

▲ אזהרה

לפני הפעלה ודא שצינור המפוח נמצא במקום הנדרש.

4.1 התקן את מארז הסוללה

איור 10.

▲ אזהרה

- אם מארז הסוללה או המטען פגומים, החלף את מארז הסוללה או את המטען.
- כבה את הכלי וחכה עד לעצירת המנוע לפני התקנה או הסרה של מארז הסוללה.
- עליך לקרוא, להכיר ולבצע את ההוראות הנוגעות לסוללה ולמטען.

1. התאם את הצלעות של מארז הסוללה לחריצים בתא הסוללה.
2. דחוף את הסוללה אל תוך תא הסוללה עד שמארז הסוללה יינעל.
3. כשתשמע קליק, זה אומר שמארז הסוללה מותקן במקומו.

4.2 הסר את מארז הסוללה

איור 10.

1. לחץ לחיצה ממושכת על כפתור שחרור הסוללה.
2. הסר את מארז הסוללה מהמכשיר.

4.3 התנתעת המכשיר

איור 11.

1. לחץ על כפתור ההפעלה/הכיבוי.
2. המכשיר מתחיל במהירות נמוכה.
3. סובב את חוגת המהירות קדימה כדי להגביר את המהירות מ-110 קמ"ש ל-210 קמ"ש
4. לחץ על לחצן המהירות כדי להגביר את המהירות מ-130 קמ"ש ל-280 קמ"ש

1 תיאור

1.1 מטרה

המכשיר משמש לנשיפת אוויר דרך צינור, על מנת לסלק חומרים לא רצויים כמו עלים בחצר. מכשירים מסוימים יכולים גם לשאוב עלים וענפים קטנים בשאיבת ואקום, ולאגור אותם בשקית.

1.2 סקירה

איור 1 - 13.

- | | | | |
|---|-------------------|----|-------------|
| 1 | חוגת מהירות | 7 | צינור השואב |
| 2 | כפתור מהירות | 8 | שקית איסוף |
| 3 | כפתור הפעלה/כיבוי | 9 | לחצן נעילה |
| 4 | צינור המפוח | 10 | חריץ |
| 5 | שער | 11 | אזור מחורץ |
| 6 | ידית עזר | | |

2 אזהרות כלליות לשימוש בכלים חשמליים

▲ אזהרה

קרא את כל האזהרות, ההוראות, האיומים והמפרטים המגיעים עם מכשיר חשמלי זה. אי ציות להוראות המפורטות להלן עלול לגרום להתחשמלות, שריפה ו/או פגיעה גופנית חמורה.

שמרו את כל האזהרות וההוראות לשימוש עתידי.

המונח "כלי עבודה חשמלי" המוזכר באזהרות מתייחס לכלי העבודה החשמלי שלך המופעל על ידי כבל (חוט) או על ידי סוללה (אלחוט).

3 התקנה

3.1 חבר כשואב

איור 2 - 8.

▲ אזהרה

ודא שהמכשיר נמצא במצב כבוי (OFF), וגלגלי הנעה עוצרים לפני שתחבר או תסיר צינורות.

1. הזז את צינורות המגרסה הקדמי והאחורי יחד עד לנעילת לחצן הנעילה.
2. משוך את כפתור הנעילה קדימה כדי לנתק את השער.
3. החזק את השער פתוח.
4. הכנס את תופסן הקצה ה"מחודד" של צינור השואב לתוך התופסן האחורי.
5. דחוף את תופסן הקצה בצורת "וו" של צינור השואב לתוך התופסן הקדמי.
6. דחוף בחזרה את כפתור הנעילה כדי לחבר את צינורות השואב.

i שים לב

השתמש במגרפה ובמטאטא כדי לשחרר את החומר הלא רצוי לפני הפעלת המפוח.

i שים לב

השתתף במהירות הנמוכה כדי להזיז פריטים יבשים, ובמהירות גבוהה כדי להזיז פריטים כבדים כגון חומרין גדולים בלתי רצויים או חצץ.

5 תחזוקה

▲ אזהרה

אל תאפשר לחלקי הפלסטיק לבוא במגע עם נוזל בלמים, בדזין או חומרים עם נגזרות נפט. הכימיקלים עלולים לפגוע בפלסטיק ולגרום לכך שלא ניתן יהיה להשתמש בחלקי הפלסטיק.

▲ אזהרה

אין להשתמש בממסים או דטרגנטים חזקים לניקוי בית המכשיר או חלקי הפלסטיק.

▲ אזהרה

הסר את מארז הסוללה מהמכשיר לפני ביצוע תחזוקה.

5.1 ניקוי המכשיר

▲ אזהרה

המכשיר חייב להיות יבש. לחות עלולה לגרום לסכנה של מכת חשמל.

- נקה את החומר הלא רצוי מפתח האוויר בעזרת שואב אבק.
- אין לרסס על פתח האוויר או להטביל אותו בממסים.
- נקה את בית המכשיר ואת מרכיבי הפלסטיק בעזרת מטלית רכה ולחה.

5.2 נקה את שקית האיסוף.

- הרכב משקפי מגן וחבוש מסכת אבק.
- נקה את השקית פעם 1 בשנה או יותר, לפי הצורך.
- 1. הסר את השקית.
- 2. הפוך את השקית כלפי פנים.
- 3. תלה את השקית ונקה אותה
- 4. תלה את השקית לייבוש.
- 5. הפוך את השקית כשצידה החיצוני בחוץ והתקן אותה שוב.

6 הובלה ואחסון

▲ אזהרה

הסר את מארז הסוללה מהמכונה לפני הובלה ואחסון.

6.1 העברת המכשיר

- יש להחזיק את המכשיר רק בעזרת הידית.

i חשוב

הגדר את המהירות למצב הגבוה כאשר המכונה נמצאת במצב גריסה.

4.4 כיבוי המכשיר

איור 11.

1. לחץ על כפתור ההפעלה/הכיבוי.

4.5 מאפייני נוריות LED

מצב	נוריות LED	פתרון
הגנה מפני מתח נמוך	נורית 1 מהבהבת באדום 5 פעמים	הפעל את המכשיר שוב או טען את מארז הסוללה.
הגנה מפני עומס יתר	נורית 1 מהבהבת באדום 4 פעמים	הפעל את המכשיר שוב.
הגנה מפני כשל הסוללה.	הנורית הירוקה והאדומה כבות. היחידה עוצרת.	הוצא את מארז הסוללה ל-5 שניות כדי להגדיר את המכשיר.
טמפרטורת הסוללה חריגה	הנורית הירוקה והאדומה כבות.	כאשר טמפרטורת מארז הסוללה יורדת, המכונה יכולה לפעול במצב טוב.

HE

4.6 עצות להפעלה

- וודא שהמכשיר נמצא במצב טוב.
- יש לוודא שהצינורות והמגנים נמצאים במקומם.
- אין לכונן את המכשיר כלפי האדם או חומרים משוחררים לפני הפעלת היחידה.
- מגני אוזניים נדרשים כדי להפחית את הסיכון לאובדן שמיעה הקשור לרמת השמיעה.
- ציית לכל החוקים, התקנות, התקנים והצווים החלים.

4.7 הפעל כשואב גינה

איור 12.

1. אחוז במכשיר בחוזקה.
2. הטה את צנורות המגרסה (2 - 4 אינץ'). או 5 - 10 ס"מ).
3. השתמש בפעולת טאטוא כדי לאסוף חומרים קלים בלתי רצויים.

i שים לב

הקפד להתקין ולרכוס את השקית.

i שים לב

השתמש ברצועת הכתף.

4.8 הפעל כמפוח

1. אחוז במכשיר בחוזקה.
2. הפעל מצד לצד.
3. הזז את המכשיר קדימה באיטיות.
4. השאר את החומרים הבלתי רצויים שנאספו מלפניך.

L _{WA,d} = 104 dB(A)	רמת עוצמת הקול המובטחת
K = 1,5, 3,5 מ ² /שנייה ² , מט ² /שנייה ²	רטט
G40B2, G40B25, G40B4, G40B5 וסדרות BAF נוספות	דגם הסוללה
G40C, G40UC4, G40UC5, G40X2UC8 וסדרות CAF נוספות	דגם המטען

6.2 אחסון המכשיר

- נקה את המכשיר לפני אחסונו.
- לפני אחסון המכשיר ודא שהמנוע אינו חם.
- ודא שאין במכשיר חלקים רופפים או פגומים. לפי הצורך, בצע את ההוראות/הצעדים הבאים:
- החלף את החלקים הפגומים.
- הדק את הברגים.
- פנה לנציג של מרכז שירות מורשה.
- אחסן את המכשיר במקום יבש.
- אחסן הרחק מהישג ידם של ילדים.

7 פתרון בעיות

9 אחריות

התנאים וההתניות המלאים של האחריות נמצאים ב-Greenworks (דף האינטרנט)

האחריות Greenworks הינה ל-3 שנים על המוצר ו-2 שנים על הסוללות (שימוש צרכני/אישי) מתאריך הרכישה. אחריות זו מכסה פגמים בייצור. מכשיר פגום תחת האחריות עשוי להיות מתוקן או מוחלף. יחידה אשר נעשה בה שימוש לא הולם באופנים אחרים מאלו המתוארים במדריך למשתמש עשויים להידחות מהאחריות. בלאי רגיל, וחלקים שהתבלו אינם נחשבים באחריות. אחריות היצרן המקורית אינה מושפעת מכל אחריות נוספת המוצעת על ידי סוחר או קמעונאי.

יש להחזיר מוצר פגום לנקודת הרכישה כדי לתבוע בגין אחריות, יחד עם הוכחת הרכישה (קבלה).

10 הצהרת תאימות לדרישות האיחוד האירופי

שם וכתובת היצרן:

שם: Globe Technologies Europe GmbH
 כתובת: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

שם וכתובת הגורם המוסמך לעריכת המפרט הטכני:

שם: Ralf Pankalla
 כתובת: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

אני מצהירים בזאת כי המוצר

קטגוריה: מפוח / שואב

דגם: BVF442 (GD40BV)

מספר סידורי: ראה את תונית דירוג המוצר

שנת הייצור: ראה את תונית דירוג המוצר

- עומד בדרישות הרלוונטיות של הנחיית הציוד EC/2006/42.
- עומד בדרישות הנחיות הבאות של האיחוד האירופי:

- EU/2014/30
- EC/2005/88 ו- EC/2000/14
- EU/2011/65 ו- 2015/863(EU)

בעיה	גורם אפשרי	פתרון
המכשיר אינו נושף או גורס.	קיימת חסימה בצינור.	ודא שהצינור פנוי.
	קיימות חסימות בגלגל המניע.	ודא שהגלגל המניע פנוי.
	השקית מלאה.	רוקן את השקית.
	השקית מלוכלכת.	נקה את השקית.
	השקית פגומה.	החלף את השקית.
	השקית אינה רכוסה.	נעל את השקית.
הכלי אינו מתניע.	חבילת הסוללה אינה מאובטחת במקומה.	הקפד לנעול את מארז הסוללה כראוי.
	הסוללה חלשה מדי.	טען את הסוללה.
	לחצן ההפעלה/כיבוי נמצא במצב כבוי (OFF).	לחץ על כפתור ההפעלה/הכיבוי.
	לחצן ההפעלה/כיבוי פגום.	החלף את החלקים הפגומים במרכז שירות מורשה.
	הצינור אינו מותקן כראוי.	בדוק שהתקנת את הצינור כראוי.
	השער אינו נעול.	הקפד לנעול את השער.
	חבילת הסוללה אינה מאובטחת במקומה.	הקפד לנעול את מארז הסוללה כראוי.
	הסוללה חלשה מדי.	טען את הסוללה.

8 מפרט טכני

מתח	40 V זרם ישר
נפח האוויר	9,63 מ"ק לדקה
מהירות האוויר	280 קמ"ש
משקל (ללא מארז הסוללה)	4 ק"ג
רמת לחץ הקול הנמדדת	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)

יתרה מזאת, אנו מצהירים שנעשה שימוש בחלקים, סעיפים של סטנדרטים מתואמים, הבאים:

• EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

שיטת הערכת התאימות על-פי נספח V להנחיה EC/2000/14.

רמת עוצמת הקול הנמדדת: L_{WA} : 101 dB(A)

רמת עוצמת הקול המובטחת: $L_{WA,d}$: 104 dB(A)

מקום, תאריך: Weiterstadt. חתימה: טד קו, אחראי איכות
06,06,2023

Ted Qu

1	Aprašymas.....	121	4.5	LED indikatoriai.....	122
1.1	Paskirtis.....	121	4.6	Patarimai dėl darbo.....	122
1.2	Apžvalga.....	121	4.7	Darbas su sodo siurbliu.....	122
2	Bendrieji darbo su elektriniais įrankiais saugos įspėjimai.....	121	4.8	Darbas pūstuvu.....	122
3	Surinkimas.....	121	5	Techninė priežiūra.....	122
3.1	Siurblio surinkimas.....	121	5.1	Prietaiso valymas.....	122
3.2	Pūstuvo surinkimas.....	121	5.2	Surinkimo maišo valymas.....	123
4	Eksploatavimas.....	121	6	Gabenimas ir laikymas.....	123
4.1	Akumulatoriaus įstatymas.....	121	6.1	Prietaiso perkėlimas.....	123
4.2	Akumulatoriaus išėmimas.....	121	6.2	Prietaiso sandėliavimas.....	123
4.3	Įrenginio paleidimas.....	122	7	Trikčių šalinimas.....	123
4.4	Įrenginio sustabdymas.....	122	8	Techniniai duomenys.....	123
			9	Garantija.....	123
			10	EB atitikties deklaracija.....	124

1 APRAŠYMAS

1.1 PASKIRTIS

Prietaisas, pučiantis pro vamzdį orą, naudojamą perkelti nepageidaujamas medžiagas, pvz., lapus, kieme. Kai kurie prietaisai taip pat gali įsiurbti lapus ir mažas šakelas, bei susmulkintas išpūsti į krepšį.

1.2 APŽVALGA

Paveikslas 1 - 13.

- | | |
|----------------------------------|---------------------|
| 1 Greičio reguliatorius | 5 Vožtuvas |
| 2 Greičio reguliavimo mygtukas | 6 Papildoma rankena |
| 3 Įjungimo ir išjungimo mygtukas | 7 Siurbimo vamzdis |
| 4 Pūstuvo vamzdis | 8 Surinkimo maišas |
| | 9 Fiksatorius |
| | 10 Plyšys |
| | 11 Išpjauta zona |

2 BENDRIEJI DARBO SU ELEKTRINIAIS ĮRANKIAIS SAUGOS ĮSPĖJIMAI

▲ ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus bei instrukcijas, peržiūrėkite paveikslus ir susipažinkite su specifikacijomis. *Nesilaikant visų toliau pateiktų instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti.*

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad prireikus galėtumėte pasižiūrėti.

Įspėjimuose naudojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia prie maitinimo tinklo jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba baterijos energiją naudojančią (belaidį) elektrinį įrankį.

3 SURINKIMAS

3.1 SIURBLIO SURINKIMAS

2 - 8. paveikslas

▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš prijungdami ar atjungdami vamzdžius patikrinkite, ar įrenginys IŠJUNGTA ir sparnuotė sustojusi.

1. Stumkite priekinį ir galinį siurbimo vamzdžius vieną prie kito, kol fikсatorius juos sukabins.
2. Pastumkite fikсatorius į priekį, kad atsikabintų vožtuvas.
3. Laikykite vožtuvą atidarytą.

4. Siurbimo vamzdžio galą su pleišto formos spaustuku įstatykite į galinį spaustuką.
5. Siurbimo vamzdžio galą su kabliuko formos spaustuku įstatykite į priekinį spaustuką.
6. Fiksatorių atitraukite atgal, kad siurbimo vamzdžiai susikabintų.

і PATARIMAS

Jei siurbimo vamzdžius norite nuimti, pirmiau aprašytus žingsnius atlikite atvirkštine tvarka.

7. Į pūstuvo išpūtimo angą įstatykite maišo adapterį. Pritvirtinkite maišo adapterį fikсatoriumi.

і PASTABA

Pūstuvo vamzdį arba siurbimo vamzdžius gali tekti nuimti užsikimšus vamzdžiui ar įstrigus sparnuotei.

3.2 PŪSTUVO SURINKIMAS

Paveikslas 9.

1. Stumkite pūstuvo vamzdį į priekį, kol išpjauta zona užsifiksuos plyšyje.

4 EKSPLOATAVIMAS

▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš naudojimą įsitinkinkite, kad pūstuvo vamzdis yra reikiamoje padėtyje.

4.1 AKUMULIATORIAUS ĮSTATYMAS

Paveikslas 10.

▲ ĮSPĖJIMAS

- Jei sugadintas akumuliatorius arba įkroviklis, pakeiskite akumuliatorių arba įkroviklį.
- Prieš įstatydami arba išimdami akumuliatorių, sustabdykite įrenginį ir palaukite, kol sustos variklis.
- Perskaitykite, supraskite ir vadovaukitės akumuliatoriaus ir įkroviklio vadovo instrukcijomis.

1. Sulyginkite akumuliatoriaus briauneles su akumuliatoriaus skyriaus grioveliais.
2. Įstatykite akumuliatorių į akumuliatorių skyrių iki galo, iki jis užsifiksuos.
3. Kai išgirsite spragtelėjimą, tai reikš, kad akumuliatorius įsistatė.

4.2 AKUMULIATORIAUS IŠĖMIMAS

10. pav.

1. Nuspauskite ir laikykite akumuliatoriaus atkabimo mygtuką.
2. Išimkite akumuliatorių iš prietaiso.

4.3 ĮRENGINIO PALEIDIMAS

Paveikslas 11.

1. Paspauskite įjungimo ir išjungimo mygtuką.
2. Įrenginys pradeda veikti mažu greičiu.
3. Pasukite greičio reguliavimo rankenėlę, kad padidintumėte greitį nuo 110 km/val. iki 210 km/val.
4. Paspauskite greičio reguliavimo mygtuką, kad padidintumėte greitį nuo 130 km/val. iki 280 km/val.

Į SVARBU

Didesnį greitį nustatykite mulčiuodami.

4.4 ĮRENGINIO SUSTABDYMAS

Paveikslas 11.

1. Paspauskite įjungimo ir išjungimo mygtuką.

4.5 LED INDIKATORIAI

SĄLYGA	LED	SPRENDIMAS
Apsauga nuo žemos įtampos.	Raudonas LED indikatorius sumirksi 5 kartus.	Dar kartą paleiskite įrenginį arba įkraukite sudėtinę bateriją.
Apsauga nuo perkrovos.	Raudonas LED indikatorius sumirksi 4 kartus.	Dar kartą paleiskite įrenginį.
Baterijos apsauga nuo įrenginio užsikimšimo.	Žalias ir raudonas LED indikatoriai užges-ta. Įrenginys sustoja.	Atjunkite sudėtinę bateriją ir po 5 sekundžių vėl prijunkite.
Neįprasta baterijos temperatūra.	Žalias ir raudonas LED indikatoriai užges-ta.	Kai sudėtinės baterijos temperatūra nukrenta, įrenginys vėl gali įprastai veikti.

4.6 PATARIMAI DĖL DARBO

- Įrenginys turi būti geros būklės.
- Vamzdžiai ir apsaugos turi būti įtvirtinti savo vietose.
- Prieš įrenginį paleisdami, nenukreipkite jo į žmones ar šiuikšles.
- Būtina užsidėti apsaugines ausines, kad triukšmas nepažeistų klausos organų.
- Laikykitės visų galiojančių įstatymų ir standartų reikalavimų ir taisyklių.

4.7 DARBAS SU SODO SIURBLIU

Paveikslas 12.

1. Tvirtai laikykite įrenginį.
2. Pakreipkite mulčiavimo vamzdžius (2 - 4 coliai ar 5 - 10 cm).

3. Šlavimo judesiais rinkite lengvas nepageidaujamas šiuikšles.

Į PASTABA

Nepamirškite uždėti ir užsegti surinkimo maišo.

Į PASTABA

Naudokite peties diržą.

4.8 DARBAS PŪSTUVU

1. Tvirtai laikykite įrenginį.
2. Dirbkite nukreipdami įrenginį iš vienos pusės į kitą pusę.
3. Dirbdami lėtai judėkite į priekį.
4. Pučiamos nepageidaujamos šiuikšlės turi būti priešais jus.

Į PASTABA

Prieš pūsdami grėbliu ir šluota išjudinkite nepageidaujamas šiuikšles.

Į PASTABA

Sausas medžiagas pūskite nedideliu greičiu, o sunkesnes medžiagas (pvz., dideles nepageidaujamas šiuikšles ar žvyrą) pūskite dideliu greičiu.

5 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

▲ PERSPĖJIMAS

Venkite stabdžių skysčio, benzino, naftos pagrindu pagamintų medžiagų patekimo ant plastikinių dalių. Chemikalai gali pažeisti plastikines dalis arba plastikas gali tapti netinkamu naudojimui.

▲ PERSPĖJIMAS

Nenaudokite aktyvių tirpiklių arba ploviklių plastikiniams korpusui arba komponentams.

▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš atlikdami techninę priežiūrą, išimkite akumuliatorių iš prietaiso.

5.1 PRIETAISO VALYMAS

▲ PERSPĖJIMAS

Prietaisas turi būti sausas. Drėgmė gali kelti elektros smūgio pavojų.

- Nepageidaujamas medžiagas šalinkite iš oro ventiliacinių angų naudodami dulkių siurbį.
- Oro ventiliacinių angų nepurškite arba nemerkitė į skiediklius.

- Korpusą ir plastikinius komponentus valykite drėgna ir minkšta šluoste.
- Draudžiama plauti

5.2 SURINKIMO MAIŠO VALYMAS

- Užsidėkite apsauginius akinius ir kaukę nuo dulkių.
 - Maišą valykite 1 kartą per metus arba dažniau, jei reikia.
1. Nuimkite maišą.
 2. Išverskite maišą.
 3. Maišą pakabinkite ir nuplaukite.
 4. Pakabinkite maišą, kad išdžiūtų.
 5. Išverskite maišą į gerąją pusę ir vėl uždėkite.

6 GABENIMAS IR LAIKYMAS

▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš gabenimą ir laikymą išimkite iš įtaiso sudėtinę bateriją.

6.1 PRIETAISO PERKĖLIMAS

- Prietaisą laikykite tik už rankenos.

6.2 PRIETAISO SANDĖLIAVIMAS

- Prieš sandėliavimą nuvalykite prietaisą.
- Kai padedate prietaisą įsitikinkite, kad variklis nėra karštas.
- Įsitikinkite, kad prietaisas neturi atsilaisvinsusių arba sugadintų dalių. Jei reikia, atlikite toliau pateikiamus žingsnius / instrukcijas:
 - Pakeiskite sugadintas dalis.
 - Priveržkite varžtus.
 - Susisiekite su patvirtintu techninės priežiūros centru.
- Prietaisą sandėliuokite sausoje vietoje.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

7 TRIKČIŲ ŠALINIMAS

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Įrenginys nepučia ir nesurbia.	Užkimštas vamzdis.	Patikrinkite vamzdį ir išvalykite, jei reikia.
	Įstrigusi sparnuotė.	Patikrinkite sparnuotę ir išvalykite, jei reikia.
	Pilnas maišas.	Ištuštinkite maišą.
	Nešvarus maišas.	Išvalykite maišą.
	Maišas pažeistas.	Pakeiskite maišą.
	Maišas atsegtas.	Užsekite maišą.

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
	Sudėtinė baterija netinkamai prijungta.	Tinkamai prijunkite sudėtinę bateriją.
	Žemas baterijos įkrovos lygis.	Įkraukite sudėtinę bateriją.
Įrenginys nepasileidžia.	Įjungimo ir išjungimo mygtukas yra padėtyje OFF.	Paspauskite įjungimo ir išjungimo mygtuką.
	Įjungimo ir išjungimo mygtukas yra sugedęs.	Sugedusias dalis pakeiskite įgaliotame techninės priežiūros centre.
	Netinkamai prijungtas vamzdis.	Tinkamai prijunkite vamzdį.
	Vožtuvus neužfiksuotas.	Užfiksuokite vožtuvą.
	Sudėtinė baterija netinkamai prijungta.	Tinkamai prijunkite sudėtinę bateriją.
	Žemas baterijos įkrovos lygis.	Įkraukite sudėtinę bateriją.

8 TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa	40 V Nuolatinė srovė
Oro tūris	9,63 m ³ /min.
Oro greitis	280 km/val.
Svoris (be sudėtinės baterijos)	4 kg
Išmatuotas garso slėgio lygis	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Garantuotas garso galios lygis	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Vibracija	3,5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Akumulatoriaus modelis	G40B2, G40B25, G40B4, G40B5 ir kiti BAF modeliai
Įkroviklio modelis	G40C, G40UC4, G40UC5, G40X2UC8ir kiti CAF modeliai

9 GARANTIJA

(Visas garantijos sąlygas galite rasti Greenworks svetainėje)

. Greenworks Gaminiai taikoma 3 metų garantija, o akumulatoriui 2 metų garantija (naudotojui / privačiam naudojimui), kuri skaičiuojama nuo gaminio įsigijimo

datos. Ši garantija apima gamybos defektus. Garantinis gaminys su defektais gali būti suremontuotas arba pakeistas. Jeigu gaminys buvo naudojamas netinkamai arba naudojama kitiems tikslams nei nurodyta naudotojo vadove, garantija gali būti panaikinta. Įprastam susidėvimui, bei eksploatacinėms dalims garantija nėra taikoma. Originalios gamintojo garantijos neįtakoja jokia papildoma pasiūlyta atstovo arba pardavėjo garantija.

Gaminys su defektu privalo būti grąžintas į įsigijimo vietą, kad galėtumėte pateikti garantinę pretenziją.

Šmatuotas garso galios lygis: L_{WA} : 101 dB(A)

Garantuotas garso galios lygis: $L_{WA,d}$: 104 dB(A)

įieta, data: Weiterstadt.
06.06.2023

Parašas: Ted Qu, kokybės
direktorius

Ted Qu

10 EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Nome e indirizzo del fabbricante

LT Pavadinimas: Globe Technologies Europe GmbH
Adresas: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vokietija

Pavardė ir adresas asmens, įgalioto parengti techninę dokumentaciją:

Pavadinimas: Ralf Pankalla
Adresas: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vokietija

Šiuo pareiškime, kad gaminys

Kategorija: Pūstuvai / dulkių siurblys
Modelis: BVF442 (GD40BV)
Serijos Nr.: Žr. gaminio techninių duomenų plokštelę
Pagaminimo metai: Žr. gaminio techninių duomenų plokštelę

- atitinka susijusias Mašinų direktyvos 2006/42/EB nuostatas;
- atitinka šių kitų EB direktyvų nuostatas:
 - 2014/30/ES
 - 2000/14/EB ir 2005/88/EB
 - 2011/65/ES ir (ES)2015/863

Be to, patvirtiname, kad buvo vadovaujama šių Europos darnųjų standartų dalimis ir straipsniais:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Atitikties įvertinimo metodas pagal 2000/14/EB direktyvos V priedą

1	Apraksts.....	126	4.7	Darbojas kā dārza vakuuma tīrītājs.....	127
1.1	Paredzētais lietojums.....	126	4.8	Darbs ar pūtēju.....	127
1.2	Pārskats.....	126	5	Apkope.....	127
2	Vispārējie elektroinstrumenta drošības brīdinājumi.....	126	5.1	Iekārtas tīrīšana.....	128
3	Uzstādīšana.....	126	5.2	Savācējmaisa tīrīšana.....	128
3.1	Vakuuma tīrītāja uzstādīšana.....	126	6	Transportēšana un uzglabāšana.....	128
3.2	Pūtēja uzstādīšana.....	126	6.1	Iekārtas pārvietošana.....	128
4	Ekspluatācija.....	126	6.2	Iekārtas uzglabāšana.....	128
4.1	Ievietojiet akumulatoru bloku.....	126	7	Problēmu novēršana.....	128
4.2	Akumulatora bloka izņemšana.....	127	8	Tehniskie dati.....	129
4.3	Iekārtas ieslēgšana.....	127	9	Garantija.....	129
4.4	Iekārtas apturēšana.....	127	10	ES Atbilstības deklarācija.....	129
4.5	LED diagnostika.....	127			
4.6	Ieteikumi iekārtas lietošanā.....	127			

1 APRAKSTS

1.1 PAREDŽĒTAIS LIETOJUMS

Iekārtu izmanto nokritušo lapu un citu netīrumu pārvietošanai ar gaisa plūsmas palīdzību, kas tiek padota no caurules. Dažas iekārtas, izmantojot vakuuma funkciju, var arī iesūkt lapas un sīkos zaros un pēc tam tos sasmalcināt maisiņā.

1.2 PĀRSKATS

Attēls Nr. 1 - 13.

- | | | | |
|----|------------------------------|----|-----------------|
| 1 | Ātruma vadības poga | 5 | Aizvars |
| 2 | Ātruma pārslēgšanas poga | 6 | Palīgprokturis |
| 3. | Ieslēgšanas/izslēgšanas poga | 7 | Vakuuma caurule |
| 4. | Lapu pūtēja caurule | 8 | Savācējmais |
| | | 9 | Bloķēšanas poga |
| | | 10 | Rieva |
| | | 11 | Gropes vieta |

2 VISPĀRĒJIE ELEKTROINSTRUMENTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

▲ BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus ar šo elektroinstrumentu saistītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifikācijas un aplūkojiet attēlus. Visu turpmāk uzskaitīto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai tos arī turpmāk varētu lietot.

Brīdinājumus lietotais termins „elektroinstruments” attiecas uz elektriski darbināmu instrumentu, kura barošanu nodrošina elektrotīkls (ar elektrokabeļi) vai akumulators (bez elektrokabeļa).

3 UZSTĀDĪŠANA

3.1 VAKUUMA TĪRĪTĀJA UZSTĀDĪŠANA

Attēls Nr. 2 - 8.

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms caurules uzlikšanas vai noņemšanas mašīnai jāatrodas izslēgtā pozīcijā „OFF”, un lāpstiņām ir jāapstājas.

1. Savienojiet priekšējo un aizmugurējo cauruli kopā, līdz nofiksējas bloķēšanas poga.
2. Lai atbloķētu aizvaru, pabīdīet bloķēšanas pogu uz priekšu.

3. Turiet aizvaru atvērtā pozīcijā.
4. Ielieciet vakuuma caurules ķīļveida galu aizmugurējās skavās.
5. Iebīdīet vakuuma caurules āķveida galu priekšējās skavās.
6. Lai nofiksētu vakuuma caurules, pabīdīet atpakaļ bloķēšanas pogu.

i PADOMS

Lai noņemtu vakuuma caurules, rīkojieties uzstādīšanas procedūrai pretējā secībā.

7. Ielieciet savācējmaisa adapteri lapu pūtēja izplūdes daļā. Fiksējiet savācējmaisa adapteri ar bloķēšanas pogu.

i PIEZĪME

Lai iztīrītu aizsērējušos cauruli vai lāpstiņu, iespējams, ka būs jānoņem lapu pūtēja vai vakuuma funkcijas caurule.

3.2 PŪTĒJA UZSTĀDĪŠANA

Attēls Nr. 9.

1. Pabīdīet pūtēja cauruli uz priekšu, līdz rievā nofiksējas gropes vieta.

4 EKSPLUATĀCIJA

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms pūtēja ekspluatēšanas pārliecinieties, vai caurule atrodas vajadzīgajā stāvoklī.

4.1 IEVIETOJIET AKUMULATORU BLOKU

Attēls Nr. 10.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja akumulatoru bloks vai lādētājs ir bojāts, tie ir jānomaina.
- Pirms akumulatoru bloka ievietošanas vai izņemšanas darbmašīna ir jāaptur un jāuzgaida, kamēr apstājas motors.
- Izlasiet, noskaidrojiet un izpildiet akumulatora un lādētāja rokasgrāmatā esošos norādījumus.

1. Salāgojiet akumulatoru bloka pacelšanas ribas ar rievām akumulatora nodalījumā.
2. Spiediet akumulatoru bloku uz iekšu akumulatora nodalījumā, līdz akumulatoru bloks nofiksējas vajadzīgajā stāvoklī.
3. Akumulators būs pilnībā ievietots tad, kad būs dzirdama klikšķa skaņa.

4.2 AKUMULATORA BLOKA IZNĒMŠANA

10. attēls

1. Nospiediet un pieturiet akumulatora atbrīvošanas pogu.
2. Izņemiet no iekārtas akumulatora bloku.

4.3 IEKĀRTAS IESLĒGŠANA

Attēls Nr. 11.

1. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
2. Iekārta sāk darboties ar zemu ātrumu.
3. Lai palielinātu gaisa plūsmas ātrumu no 110 km/h līdz 210 km/h, pagrieziet ātruma pārslēgšanas ripu virzienā uz priekšu.
4. Lai palielinātu gaisa plūsmas ātrumu no 130 km/h līdz 280 km/h, nospiediet ātruma pārslēgšanas pogu.

i SVARĪGI

Kad iekārta atrodas mulčēšanas režīmā, ieslēdziet lielāku ātrumu.

4.4 IEKĀRTAS APTURĒŠANA

Attēls Nr. 11.

1. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

4.5 LED DIAGNOSTIKA

STĀVOKLIS	LED	RISINĀJUMS
Zemsprieguma aizsardzības sistēma	1 LED spuldzīte iemirgojas sarkanā krāsā 5 reizes.	Vēlreiz ieslēdziet iekārtu vai uzlādējiet akumulatoru bloku.
Pārslodzes aizsardzības sistēma.	1 LED spuldzīte iemirgojas sarkanā krāsā 4 reizes.	Vēlreiz ieslēdziet iekārtu.
Aizsardzība pret akumulatora iestrēgšanu	Nodziest zaļā un sarkanā LED gaismā. Iekārta apstājas.	Izņemiet laukā akumulatoru bloku, pagaidiet 5 sekundes, pēc tam vēlreiz ievietojiet un ieslēdziet iekārtu.
Akumulatora temperatūra ārpus diapazona	Nodziest zaļā un sarkanā LED gaismā.	Akumulatoru bloka temperatūrai samazinoties, iekārta var atsākt darboties kā parasti.

4.6 IETEIKUMI IEKĀRTAS LIETOŠANĀ

- Pārbaudiet, vai iekārta ir labā darba stāvoklī.

- Pārļiecinieties, vai caurules un aizsargi atrodas vajadzīgajā stāvoklī.
- Pirms iekārtas ieslēgšanas nevērsiet to pret cilvēkiem vai nepiestiprinātiem materiāliem.
- Valkājiet ausu aizsarglīdzekļus, lai samazinātu dzirdes zuduma risku saistībā ar augsto trokšņa līmeni.
- Ievērojiet visus piemērojamos tiesību aktus, noteikumus, standartus un rīkojumus.

4.7 DARBOJAS KĀ DĀRZA VAKUUMA TĪRĪTĀJS

Attēls Nr. 12.

1. Stingri satveriet iekārtu.
2. Salieciet slīpumā mulčētāja caurules (2 - 4 collas jeb 5 - 10 cm).
3. Lai uzsūktu vieglus materiālus, pārvietojiet iekārtu ar plašiem atvēršiem.

i PIEZĪME

Uzstādiet savācējmaisni un aiztaisiet.

i PIEZĪME

Izmantojiet plecu siksnu.

4.8 DARBS AR PŪTĒJU

1. Stingri satveriet iekārtu.
2. Pārvietojiet iekārtu no vienas puses uz otru.
3. Pārvietojiet iekārtu uz priekšu lēnām.
4. Nokritušajām lapām un citiem gružiem ir jāatrodas jums priekšpusē.

i PIEZĪME

Pirms sākat pūst uzslaukiet lapas un neļūmus ar slotu un grābekli.

i PIEZĪME

Ieslēdziet zemu ātrumu, lai pārvietotu sausus priekšmetus, vai lielu ātrumu, lai pārvietotu smagus priekšmetus, piemēram, liela izmēra materiālus vai granti.

5 APKOPE

▲ PIESARDZĪBU

Bremžu šķidrums, benzīns, naftas bāzes materiāli nedrīkst nonākt saskarē ar plastmasas daļām. Ķīmikālijas var izraisīt plastmasas bojājumus un padarīt plastmasu par lietošanai nederīgu.

▲ PIESARDZĪBU

Nelietojiet plastmasas korpusa vai detaļu tīrīšanai spēcīgus šķīdinātājus vai mazgāšanas līdzekļus.

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms apkopes veikšanas no iekārtas ir jāizņem akumulatora bloks.

5.1 IEKĀRTAS TĪRĪŠANA

▲ PIESARDZĪBU

Iekārtai jābūt sausai. Mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu risku.

- Iztīriet sapūstās lapas un netīrumus no gaisa atveres ar putekļu sūcēju.
- Nesmidziniet un neļiejiet gaisa atverē šķīdinātājus.
- Noslaukiet korpusu un plastmasas daļas ar mitru un mīkstu drāniņu.
- Mazgāšana aizliegta.

5.2 SAVĀCĒJMAISA TĪRĪŠANA

- Valkājiet aizsargbrilles un putekļu masku.
 - Ja nepieciešams, iztīriet maisu 1 reizi gadā vai biežāk.
1. Izņemiet savācējmaisu.
 2. Apgrieziet savācējmaisu uz otru pusi.
 3. Izkariet savācējmaisu un iztīriet.
 4. Izkariet savācējmaisu, lai tas izžūst.
 5. Pagrieziet savācējmaisu atpakaļ uz labo pusi, un ielieciet atpakaļ.

6 TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms transportēšanas un uzglabāšanas no iekārtas ir jāizņem akumulatoru bloks.

6.1 IEKĀRTAS PĀRVIETOŠANA

- Turiet iekārtu tikai un vienīgi aiz roktura.

6.2 IEKĀRTAS UZGLABĀŠANA

- Iekārta pirms uzglabāšanas ir jānotīra.
- Pirms novietošanas iekārtu uzglabāšanā, pārliedzieties, vai tās motors nav sakarsis.
- Pārbaudiet, vai iekārtai nav atskrūvējušos vai bojātu daļu. Nepieciešamības gadījumā rīkojieties šādi:
 - Nomainiet bojātās daļas.
 - Pieskrūvējiet skrūves.
 - Sazinieties ar autorizēta servisa centra pārstāvi.

- Glabājiet iekārtu sausā vietā.
- Pārliedzieties, vai bērni nevar piekļūt iekārtai.

7 PROBLĒMU NOVĒRŠANA

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀIS CĒLONIS	RISINĀJUMS
Iekārta nepadod gaisa plūsmu vai nedarbojas vakuuma funkcija.	Caurulē aizsērējums.	Pārliedzieties, vai caurule ir tīra.
	Lāpstiņā aizsērējums.	Pārliedzieties, vai lāpstiņa ir tīra.
	Pilns savācējmaiss.	Iztukšojiet savācējmaisu.
	Netīrs savācējmaiss.	Iztīriet savācējmaisu.
	Bojāts savācējmaiss.	Nomainiet savācējmaisu.
	Nav aizvērts savācējmaiss.	Aiztaisiet savācējmaisu.
	Akumulatoru bloks nav nofiksēts.	Akumulatoru blokam jābūt pareizi nofiksētam.
Iekārtu nevar iedarbināt.	Zems akumulatora uzlādes līmenis.	Uzlādējiet akumulatoru bloku.
	Ieslēgšanas/izslēgšanas pogas nospiesta pozīcijā „OFF”.	Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
	Bojāta ieslēgšanas/izslēgšanas poga.	Nogādājiet bojātās daļas uz autorizētu servisa centru.
	Nav pareizi uzstādīta caurule.	Caurulei jābūt pareizi uzstādītai.
	Aizvars nav nobloķēts.	Aizvaram jābūt nobloķētam.
Iekārta nepadod gaisa plūsmu vai nedarbojas vakuuma funkcija.	Akumulatoru bloks nav nofiksēts.	Akumulatoru blokam jābūt pareizi nofiksētam.
	Zems akumulatora uzlādes līmenis.	Uzlādējiet akumulatoru bloku.

8 TEHNISKIE DATI

Spriegums	40 V DC
Gaisa tilpums	9,63 m ³ /min
Gaisa plūsmas ātrums	280 km/h
Svars (bez akumulatoru bloka)	4 kg
Izmērītais skaņas spiediena līmenis	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Garantētais skaņas intensitātes līmenis	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Vibrācija	3,5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Akumulatora modelis	G40B2, G40B25, G40B4, G40B5 un citasBAF sērijas
Lādētāja modelis	G40C, G40UC4, G40UC5, G40X2UC8 un citasCAF sērijas

9 GARANTIJA

(Visus garantijas noteikumus un nosacījumus var izlasīt Greenworks tīmekļa lapā).

Ierīcei Greenworks ir 3 gadu garantija, bet akumulatoriem — 2 gadu garantija (izmantojot patēriņa/privātiem mērķiem), skaitot no iegādes datuma. Šī garantija attiecas uz ražošanas defektiem. Garantijas laikā var salabot vai nomainīt bojātu izstrādājumu. Garantija nebūs spēkā tad, ja ierīce netiks pareizi lietota vai tiks izmantota citiem mērķiem, kas nav aprakstīti šajā lietotāja rokasgrāmatā. Šī garantija neattiecas uz dabisko nolietošanas un nodilumam pakļautajām detaļām. Ražotāja sākotnējā garantija nav saistīta ar papildu garantijām, ko piedāvā dīleris vai mazumtirgotājs.

Lai pieprasītu garantiju, bojātais izstrādājums ir jāatgriež iegādes vietā, uzrādot pirkuma apliecinājumu (čeku).

10 ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ražotāja nosaukums un adrese:

Nosaukums: Globe Technologies Europe GmbH

Adrese: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vācija

Personas, kura pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju, vārds, uzvārds un adrese:

Vārds un uzvārds: Ralf Pankalla

Adrese: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vācija

Ar šo mēs apliecinām, ka izstrādājums

Kategorija: Pūstuvās / duļķu siurbļys

Modelis: BVF442 (GD40BV)

Sērijas numurs: Skatīt izstrādājuma kvalitātes marķējumu

Iekārtas izlaides gads: Skatīt izstrādājuma kvalitātes marķējumu

- atbilst Direktīvas Nr. 2006/42/EK par mašīnām attiecīgajiem noteikumiem.
- atbilst sekojošu EK direktīvu noteikumiem:
 - 2014/30/ES
 - 2000/14/EK un 2005/88/EK
 - 2011/65/ES un (ES) 2015/863

Turklāt mēs apliecinām, ka ir izmantotas šādas saskaņoto standartu daļas un noteikumi:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Direktīvas Nr. 2000/14/EK V pielikumā paredzētā atbilstības novērtējuma metode.

Izmērītais skaņas intensitātes līmenis: L_{WA}: 101 dB(A)

Garantētais skaņas intensitātes līmenis: L_{WA,d}: 104 dB(A)

Vieta, datums: Weiterstadt. 06.06,2023

Paraksts: Kvalitātes daļas direktors Ted Qu

Ted Qu

1 Kirjeldus.....	131	4.6	Praktilised nõuanded.....	132	
1.1	Eesmärk.....	131	4.7	Imurina kasutamine.....	132
1.2	Ülevaade.....	131	4.8	Puhurina kasutamine.....	132
2 Elektriööriista üldised ohutusjuhised/hoiatused.....	131	5 Hooldus.....	132		
3 Paigaldus.....	131	5.1	Seadme puhastamine.....	132	
3.1	Imuriks kokkupanek.....	131	5.2	Puhastage kogumiskotti.....	133
3.2	Puhuriks kokkupanek.....	131	6 Transport ja hoiustamine.....	133	
4 Kasutamine.....	131	6.1	Seadme liigutamine.....	133	
4.1	Paigaldage akuplokk.....	131	6.2	Seadme hoiustamine.....	133
4.2	Akuploki eemaldamine.....	131	7 Veotsing.....	133	
4.3	Käivitage seade.....	131	8 Tehnilised andmed.....	133	
4.4	Peatage seade.....	132	9 Garantii.....	133	
4.5	LED-diagnostika.....	132	10 EÜ Vastavusdeklaratsioon.....	134	

1 KIRJELDUS

1.1 EESMÄRK

Seadet kasutatakse selleks, et puhuda torust õhku, eesmärgiga liigutada materjale, nt. aias olevaid lehti. Mõnede seadmetega saab lehti ja väikeseid oksa ka vaakumi abil seadmesse tõmmata, purustada ja kotti koguda.

1.2 ÜLEVAADE

Joonis 1 - 13.

1	Kiiruse nupp	7	Imuritoru
2	Kiiruse nupp	8	Kogumiskott
3	Toitenupp	9	Lukustusnupp
4	Puhuri toru	10	Pilu
5	Väljutusava	11	Sooned
6	Lisakäepide		

2 ELEKTRITÖÖRIISTA ÜLDISED OHUTUSJUHISED/HOIATUSED

▲ HOIATUS

Lugege läbi kõik elektritööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed. Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.

Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

Hoiatuses kasutatud termin „elektritööriist“ viitab voolu jõul (juhtmega) töötavale elektrilisele tööriistale või aku jõul töötavale (juhtmata) elektrilisele tööriistale.

3 PAIGALDUS

3.1 IMURIKS KOKKUPANEK

Joonis 2 - 8.

▲ HOIATUS

Veenduge, et seade on väljalülitatud (OFF) asendis ning enne torude kinnitamist või eemaldamist on tiivikud peatunud.

1. Pange eesmine ja tagumine imuritoru kokku ja jälgige, et lukustusnupp rakenduks.
2. Väljutusava vabastamiseks tõmmake lukustusnupu ettepoole.
3. Hoidke väljutusava lahti.
4. Pange imuritoru kiilukujuline otsaklamber tagumise klambri sisse.
5. Lükake imuritoru konksukujuline otsaklamber eesmise klambri sisse.

6. Imuritoru kinnitamiseks lükake lukustusnupu tahapoole.

i NÕUANNE

Imuritoru eemaldamiseks rakendage eeltoodud etappe vastupidises järjekorras.

7. Pange koti adapter puhuri väljalaske külge. Lukustage koti adapter lukustusnupu abil.

i MÄRKUS

Blokeeritud toru või tiivikute puhastamiseks võib olla vaja puhuri toru või imuritoru eemaldada.

3.2 PUHURIKS KOKKUPANEK

Joonis 9.

1. Liigutage puhuri toru ettepoole, kuni sooned kinnituvad klõpsatusega pilusse.

4 KASUTAMINE

▲ HOIATUS

Enne käivitamist veenduge, et puhuri toru on korrektselt paigas.

4.1 PAIGALDAGE AKUPLOKK

Joonis 10.

▲ HOIATUS

- Kui akuplokk või laadija on kahjustatud, vahetage akuplokk või laadija välja.
- Enne akuploki paigaldamist või eemaldamist peatage seade ja oodake, kuni mootor seiskub.
- Lugege, teadke ja järgige aku ja laadija kasutusjuhendis esitatud juhiseid.

1. Joondage akuploki sakid akupesaga soontega.
2. Lükake akuplokk akupesasse nii kaugele, et akuplokk lukustub oma kohale.
3. Akuplokk on paigas, kui kuulete klõpsatust.

4.2 AKUPLOKI EEMALDAMINE

Joonis 10.

1. Vajutage ja hoidke aku vabastamise nuppu all.
2. Ühendage seadme akuplokk lahti.

4.3 KÄIVITAGE SEADE.

Joonis 11.

1. Vajutage toitenuppu.
2. Seade käivitub madala kiiruse juures.
3. Keerake kiiruse nuppu ettepoole, et suurendada kiirust vahemikus 110 km/h kuni 210 km/h.

4. Lükake kiiruse nuppu, et suurendada kiirust vahemikus 130 km/h kuni 280 km/h.

i OLULINE

Kui seade on multšimisrežiimis, seadke kiiruse nupp kõige kiiremasse asendisse.

4.4 PEATAGE SEADE.

Joonis 11.

1. Vajutage toitenuppu.

4.5 LED-DIAGNOSTIKA

PROBLEEM	LED	LAHENDUS
Madalpinge kaitse	1 LED-tuli vilgub punaselt 5 korda.	Käivitage seade uuesti või laadige akuplokki.
Ülekoormuse kaitse	1 LED-tuli vilgub punaselt 4 korda.	Käivitage seade uuesti.
Aku kokkujooksmise kaitse	Roheline ja punane LED-tuli kustuvad. Seade seisukub.	Eemaldage akuplokk 5 sekundiks, et seadet seadistada.
Ebanormaalne aku temperatuur	Roheline ja punane LED-tuli kustuvad.	Kui akuploki temperatuur väheneb, saab seade edasi töötada.

4.6 PRAKTILISED NÕUANDED

- Veenduge, et seade on töökorras.
- Veenduge, et torud ja kaitsepiirded on õiges asendis.
- Ärge suunake seadet inimeste või objektide suunas enne seadme käivitamist.
- Müratasemega seotud kuulmiskahjustuste ennetamiseks tuleb kasutada kuulmiskaitsevahendeid.
- Järgige kõiki kehtivaid seadusi, eeskirju, standardeid ja ettekirjutusi.

4.7 IMURINA KASUTAMINE

Joonis 12.

1. Hoidke seadmest korralikult kinni.
2. Kallutage multšimistorusid (2 - 4 " või 5 - 10 cm).
3. Kergete soovimatute objektide kogumiseks kasutage pühkivat liigutust.

i MÄRKUS

Veenduge, et kott on paigaldatud ja kinni tõmmatud.

i MÄRKUS

Kasutage õlarihma.

4.8 PUHURINA KASUTAMINE

1. Hoidke seadmest korralikult kinni.
2. Kasutage seadet küljelt küljele liigutustega.
3. Liigutage seadet edasi aeglaselt.
4. Hoidke kogutavad soovimatud objektid endast eespool.

i MÄRKUS

Enne puhuri rakendamist kasutage soovimatute materjalide lahti tõmbamiseks rehasid või harju.

i MÄRKUS

Kuivade objektide liigutamiseks kasutage madalat kiirust ning raskemate objektide, nt. suurte soovimatute objektide või killustiku liigutamiseks suurt kiirust.

5 HOOLDUS

▲ ETTEVAATUST

Vältige pidurivedelike, bensini ja naftapõhiste materjalide kokkupuudet seadme plastikosadega. Kemikaalid võivad plastikut kahjustada ja selle kasutusõlbmatuks muuta.

▲ ETTEVAATUST

Ärge kasutage plastmasskorpuse või -komponentide puhastamiseks tugevatoimelisi lahusteid või puhastusaineid.

▲ HOIATUS

Enne hooldustoiminguid eemaldage akuplokk seadme küljest.

5.1 SEADME PUHASTAMINE

▲ ETTEVAATUST

Seade peab olema kuiv. Niiskuse tekitab elektrilöögi ohu.

- Puhastage soovimatud materjalid ventilatsiooniavadest tolmuimeja abil.
- Ärge pritsige ventilatsiooniavasid ning ärge pange ventilatsiooniavasid lahustite sisse.
- Puhastage korpust ja seadme plastikosi niiske pehme lapiga.
- Pesemine keelatud

5.2 PUHASTAGE KOGUMISKOTTI

- Kandke kaitseprille ja tolmuaitsemaski.
 - Vajadusel puhastage kotti vähemalt üks kord aastas.
1. Eemaldage kott.
 2. Keerake kott pahupidi.
 3. Riputage kott üles ja puhastage seda.
 4. Riputage kott kuivama.
 5. Keerake kott õigetpidi ja pange see seadme külge tagasi.

6 TRANSPORT JA HOIUSTAMINE

▲ HOIATUS

Enne transporti ja hoiustamist eemaldage akuplokk seadme küljest.

6.1 SEADME LIIGUTAMINE

- Hoidke seadet ainult käepidemest.

6.2 SEADME HOIUSTAMINE

- Enne hoiustamist puhastage seade.
- Enne hoiustamist veenduge, et mootor ei ole kuum.
- Kontrollige, et seadme osad ei ole lahti tulnud või kahjustunud. Vajadusel järgige neid juhiseid:
 - Vahetage kahjustunud osad välja.
 - Keerake poldid kinni.
 - Võtke ühendust volitatud teeninduse töötajaga.
- Hoiustage seadet kuivas kohas.
- Jälgige, et seade oleks lastele kättesaamatus kohas.

7 VEAOTSING

PRO-BLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
Seade ei puhu või ei ime.	Toru on blokeeritud.	Veenduge, et toru on tühi.
	Tiivik on blokeeritud.	Veenduge, et tiivik on tühi.
	Kott on täis.	Tühjendage kott.
	Kott on must.	Puhastage kotti.
	Kott on kahjustunud.	Vahetage kott välja.
	Kott on lahti.	Tõmmake kott kinni.
	Akuplokk ei ole korrektselt paigas.	Veenduge, et kinnitate akuploki korrektselt.

PRO-BLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
	Aku täituvus on madal.	Laadige akuplokki.
Seade ei käivitu.	Toitenupp on väljalülitatud (OFF) asendis.	Vajutage toitenuppu.
	Toitenupp on defektne.	Laske defektsed osad volitatud teeninduses välja vahetada.
	Toru ei ole korrektselt paigaldatud.	Veenduge, et paigaldate toru korrektselt.
	Väljutusava ei ole lukustatud.	Veenduge, et kinnitate väljutusava.
	Akuplokk ei ole korrektselt paigas.	Veenduge, et kinnitate akuploki korrektselt.
	Aku täituvus on madal.	Laadige akuplokki.

ET

8 TEHNILISED ANDMED

Pinge	40 V Alalisvool
Õhuvoolu hulk	9,63 m ³ /min
Õhuvoolu kiirus	280 km/h
Kaal (ilma akuplokita)	4 kg
Mõõdetud helirõhu tase	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Vibratsioonitase	3,5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Aku mudel	G40B2, G40B25, G40B4, G40B5 ja teised BAF seeriad
Laadija mudel	G40C, G40UC4, G40UC5, G40X2UC8 ja teised CAF seeriad

9 GARANTII

(Täielikud garantiitingimused on leitavad Greenworks veebilehel)

. Greenworks Garantii kehtib tootele 3 aastat ja akudele (tarbijad - erakasutus) 2 aastat alates ostukuupäevast. Garantii kehtib tootja vigadele. Garantii alusel võidakse toode remontida või välja vahetada. Garantii ei kehti,

kui toodet on väärkasutatud või seda on kasutatud vastuolus omaniku käsiraamatu juhistega. Garantii ei kehti normaalsele kulumisele. Edasimüüjate pakutavad täiendavad garantiid ei mõjuta algset tootjagarantiid.

Garantiinõude esitamiseks tagastage vigane toode ostukohta koos ostu tõendava dokumendiga (tšekiga).

Ted Qu

10 EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja nimi ja aadress:

Nimi: Globe Technologies Europe GmbH
 Aadress: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksamaa

Tehnilise toimiku koostamise volitustega isiku nimi ja aadress:

Nimi: Ralf Pankalla
 Aadress: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksamaa

ET

Käesolevaga kinnitame, et toode

Liik: Puhur / Imur
 Mudel: BVF442 (GD40BV)
 Seerianumber: Vt. toote andmesilti
 Tootmise aasta: Vt. toote andmesilti

- vastab asjakohase Masinadirektiivi 2006/42/EÜ nõuetele.
- vastab teiste järgnevate EÜ direktiivide nõuetele:
 - 2014/30/EL
 - 2000/14/EÜ ja 2005/88/EÜ
 - 2011/65/EL ja (EL) 2015/863

Lisaks kinnitame, et on kasutatud järgnevaid ühtlustatud standardeid (või nende osi/punkte):

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Vastavuse hindamise meetod vastavalt direktiivi 2000/14/EÜ lisale V.

Mõõdetud helivõimsuse tase: L_{WA} : 101 dB(A)
 Garanteeritud helivõimsuse tase: $L_{WA,d}$: 104 dB(A)

Koht, kuupäev: Weiterstadt, 06.06,2023 Allkiri: Ted Qu, kvaliteedi-juht

www.greenworkstools.eu



greenworks®

P0800721-02 Rev B